MAIN LIBRARY OF THE
DEPARTMENT OF AGRICULTURE
OTTAWA, ONTARIO

Book No. 630.4
C212b
B.103-113

This book should be returned thirty days from date of loan. No stamps are necessary.

Imprimé par
F. A. ACLAND, Imprimeur du Roi
Ottawa, Canada

FLEURS VIVACES DE PLEINE TERRE

ET

Liste de variétés pour certains districts et pour certaines fins

PAR

ISABELLA PRESTON

Spécialiste en horticulture ornementale

SERVICE DE L'HORTICULTURE

FERMES EXPÉRIMENTALES FÉDÉRALES

W. T. MACOUN

Horticulteur du Dominion

MINISTÈRE FÉDÉRAL DE L'AGRICULTURE

CANADA

BULLETIN No. 113—NOUVELLE SÉRIE

Traduit au Bureau de traduction du Ministère.

Publié par ordre de l'Hon. W. R. MOTHERWELL, Ministre de l'Agriculture,
Ottawa, 1929

630.4
C212

DIVISION DES FERMES EXPÉRIMENTALES FÉDÉRALES

PERSONNEL

Directeur, E. S. Archibald, B.A., B.S.A.

Agriculteur du Dominion..... E. S. Hopkins, B.S.A., M.S.
Chimiste du Dominion..... Frank T. Shutt, M.A., D.Sc.
Horticulteur du Dominion..... W. T. Macoun.
Céréaliste du Dominion..... L. H. Newman, B.S.A.
Botaniste du Dominion..... H. T. Güssow.
Eleveur du Dominion..... G. B. Rothwell, B.S.A.
Spécialiste en plantes fourragères..... G. P. McRostie, B.S.A., Ph.D.
Aviculteur du Dominion..... F. C. Elford.
Chef du Service des tabacs..... N. T. Nelson, B.S.A., M.S., Ph.D.
Apiculteur du Dominion..... C. B. Gooderham, B.S.A.
Bactériologiste du Dominion..... Grant Lockhead, Ph.D.
Chef, Service de l'extension et de la publicité..... F. C. Nunnick, B.S.A.
Surveillant en chef des stations de démonstration..... J. C. Moynan, B.S.A.
Spécialiste en fibres économiques..... R. J. Hutchinson.

ALBERTA

Régisseur, station expérimentale, Lacombe, Alta, F. H. Reed, B.S.A.
Régisseur, station expérimentale, Lethbridge, Alta, W. H. Fairfield, M.Sc.
Régisseur, sous-station expérimentale, Beaverlodge, Alta, W. D. Albright.
Régisseur, sous-station expérimentale, Fort Vermilion, Alta, Robt. Jones.

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Régisseur, ferme expérimentale, Agassiz, C.-B., W. H. Hicks, B.S.A.
Régisseur, station expérimentale, Summerland, C.-B., R. H. Hunter, B.S.A.
Régisseur, station expérimentale, Invermere, C.-B., R. G. Newton, B.S.A.
Régisseur, station expérimentale, Sidney, C.-B., E. M. Straight, B.S.A.

MANITOBA

Régisseur, station expérimentale, Brandon, Man., M. J. Tinline, B.S.A.
Régisseur, station expérimentale, Morden, Man., W. R. Leslie, B.S.A.

SASKATCHEWAN

Régisseur, ferme expérimentale, Indian-Head, Sask., W. H. Gibson, B.S.A.
Régisseur, station expérimentale, Rosthern, Sask., W. A. Munro, B.A., B.S.A.
Régisseur, station expérimentale, Scott, Sask., Victor Matthews, B.S.A.
Régisseur, station expérimentale, Swift-Current, Sask., T. G. Taggart, B.S.A.

NOUVEAU-BRUNSWICK

Régisseur, station expérimentale, Fredericton, N.-B., C. F. Bailey, B.S.A.

NOUVELLE-ÉCOSSE

Régisseur, ferme expérimentale, Nappan, N.-E., W. W. Baird, B.S.A.
Régisseur, station expérimentale, Kentville, N.-E., W. S. Blair.

ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD

Régisseur, station expérimentale, Charlottetown, I.P.-E., J. A. Clark, M.S.A.

ONTARIO

Ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ont.
Régisseur, station expérimentale, Kapuskasing, Ont., S. Ballantyne.
Régisseur, station expérimentale à tabac, Harrow, Ont., H. F. Murwin.

QUÉBEC

Régisseur, station expérimentale, Cap Rouge, Qué. G. A. Langelier, D.Sc.A.
Régisseur, station expérimentale, Lennoxville, Qué., J. A. McClary.
Régisseur, station expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière, Qué., J. A. Ste-Marie, B.S.A.
Régisseur, station expérimentale, La Ferme, Qué., P. Fortier, Agr.
Régisseur, station expérimentale à tabac, Farnham, Qué., R. Bordeleau.
Régisseur, station expérimentale, L'Assomption, Qué., J. E. Montreuil, B.S.A.

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Plate-bande de fleurs vivaces	3
Multiplication	5
Plantation	6
Pose de tuteurs	8
Insectes nuisibles et maladies	9
Meilleures espèces et variétés	10
Liste de vingt-cinq fleurs vivaces de pleine terre	58
Douze plantes bulbeuses pour la plate-bande de fleurs vivaces	58
Liste de plantes pour les endroits où il y a très peu de soleil	59
Liste de plantes pour les endroits secs	59
Liste de vingt-cinq fleurs vivaces recommandées pour les différentes parties du Canada	59

MINISTÈRE FÉDÉRAL DE L'AGRICULTURE
CANADA
BULLETIN N° 113—NOUVELLE SÉRIE

80824—1

Pivoines à la ferme expérimentale centrale, Ottawa. (Photo par Frank T. Shutt.)

FLEURS VIVACES DE PLEINE TERRE

PAR ISABELLA PRESTON

LA PLATE-BANDE DE FLEURS VIVACES

La plate-bande de fleurs vivaces offre plus de jouissances et de charmes peut-être qu'aucune autre phase du jardinage; la plus grande de ces jouissances est de voir les trésors de l'année précédente lever l'un après l'autre dès que la neige et les froids ont disparu. Les plus rustiques percent à travers la neige fondante et forment leurs boutons floraux à la première journée à douce température.

Le port et la couleur du feuillage des plantes, lorsque les jeunes pousses font leur apparition au commencement du printemps, présentent des différences d'un haut intérêt au jardinier qui sait observer. La couleur bronzée de la pivoine, les feuilles bleuâtres de la campanule de Virginie, les feuilles en forme d'épée de l'iris en sont des exemples, mais chaque espèce a un mode de végétation qui lui est propre et qui peut être reconnu dès qu'elle perce à travers la terre. Une plate-bande bien arrangée de fleurs vivaces devrait porter des fleurs à partir du commencement du printemps jusqu'à la fin de l'automne. Sans doute elle exige des soins et de la réflexion, mais le plaisir que l'on tire des succès obtenus dédommage amplement de la peine que l'on s'est donnée.

On n'a souvent pas l'embarras du choix dans un petit jardin; l'endroit qui s'impose est le long de la clôture. Il vaut mieux avoir un endroit en plein air, loin des racines des arbres, quoique l'ombrage soit utile pour certaines plantes pendant une partie du jour. La largeur de la plate-bande dépend de la longueur ainsi que de la dimension du jardin. On recommande généralement une largeur de cinq à dix pieds. Le bord de la plate-bande sera droit si le terrain est petit et rectangulaire; dans un grand terrain, une bordure en courbe fait souvent un meilleur effet. Si le terrain offre différents niveaux ou des caractères permanents et spéciaux, il faudra en prendre note et arranger la plate-bande de façon à faire ressortir ces points d'intérêt. Une fois l'endroit choisi, il faut considérer le sol. Comme la plate-bande doit rester en place quelques années, il est essentiel que le sol soit parfaitement préparé. La meilleure préparation est l'ouverture d'une tranchée de la façon suivante: Marquez une bande d'environ un pied et demi de large à travers la planche, enlevez la terre à peu près à la même profondeur et portez cette terre à l'extrémité de la planche. Ameublissez bien la terre au fond de la tranchée puis mettez-y une couche épaisse de fumier bien pourri. Le fumier de vache est le meilleur pour les sols légers et le fumier de cheval pour les sols lourds. Marquez ensuite une deuxième bande dont la terre enlevée servira à remplir la première tranchée. Continuez ainsi jusqu'à ce que vous arriviez au bout de la planche et employez, pour remplir la dernière tranchée, la terre qui a été enlevée de la première. Il y a cependant bien des gens qui ne peuvent se donner toute cette peine pour préparer la terre; ils pourront se contenter d'appliquer sur la surface du sol une forte couche de fumier qu'ils enfouiront à la bêche. Quel que soit le mode de préparation choisi, il est essentiel que le travail soit fait en automne et que le sol soit laissé inégal pour qu'il profite autant que possible de l'action de l'hiver. Au printemps on appliquera de la chaux hydratée sur les sols lourds puis on bêchera parfaitement pour mettre la surface en bon état pour la plantation. La chaux tend à alléger le sol. Les sols qui ont une tendance à être acides demandent également une application de chaux. Il faudra aussi en ameublir et en aplanir la surface avant la plantation.

Si l'on décide d'avoir une plate-bande à bord droit, on attachera à deux fortes perches de bois une ligne de la longueur désirée, que l'on tendra. On pourra tracer une marque le long de la corde ou laisser la ligne en place. Si le bord de la plate-bande doit être courbé, on pourra marquer la forme désirée avec des pieux et passer la corde autour de ces pieux.

L'époque de la plantation des fleurs vivaces varie suivant l'espèce. Les bulbes doivent être plantés en automne. Le mois d'octobre est sans doute le meilleur; on devrait planter au moins quatre semaines avant que la terre ne gèle. En général, les plantes qui fleurissent au printemps devraient être plantées au commencement de l'automne et celles qui fleurissent en automne au commencement du printemps; on peut aussi réussir en les plantant en d'autres saisons. Lorsque l'on désire transplanter une plante qui est en train de pousser, il faut d'abord l'arroser copieusement si la terre est sèche, puis on arrache la plante en ayant soin de laisser beaucoup de terre autour des racines. Faites le nouveau

Plate-bande de fleurs vivaces à la ferme expérimentale centrale, Ottawa.
(Photo par Frank T. Shutt.)

trou assez gros pour que toutes les racines puissent y entrer. Si la terre est sèche, remplissez le trou avec de l'eau, laissez l'eau s'égoutter puis mettez votre plante, en ayant soin de bien tasser le sol tout autour. Prenez toutes les précautions nécessaires pour que la plante ne sèche pas avant que les racines se soient établies dans leur nouvelle position. S'il fait chaud, ombragez la plante pendant quelques jours. Si la plante doit être expédiée et s'il n'est pas possible de laisser la terre autour des racines, lavez soigneusement les racines pour en enlever la terre, recouvrez-les avec de la mousse humide, puis emballez le tout dans du papier huilé. Si la plante a séché au cours du transport, il faudra tremper les racines dans l'eau avant de la planter. La plantation n'exige que peu de soins, mais tous les détails sont très importants. Il faut que le trou soit assez profond et assez large pour recevoir toutes les racines sans que celles-ci soient tassées. Le collet, c'est-à-dire le point de jonction entre la tige et les racines, doit être juste au-dessous de la surface du sol, et la terre doit être bien tassée autour des

racines. Un bon moyen de voir si la terre est suffisamment ferme est de prendre les tiges de la plante et d'essayer de l'arracher par une douce traction. Si la terre n'est pas tassée autour des racines, il reste des espaces d'air et les racines peuvent sécher et mourir.

MULTIPLICATION

Beaucoup de plantes vivaces se multiplient facilement par voie de semis, et c'est là, de beaucoup, le moyen le plus économique de peupler une plate-bande. Ce système a un défaut cependant: c'est qu'il exige beaucoup de temps pour obtenir des plantes de la dimension voulue pour donner des fleurs; la plupart d'entre elles en effet mettent deux ans pour arriver au développement désiré. La couche de semis devrait être établie dans un endroit ombragé, mais pas sous des arbres. Si l'on n'a pas d'endroit de ce genre, on devra lui fournir un ombrage artificiel. Il n'est pas indispensable que le sol soit riche, mais s'il est très lourd, on fera bien de l'alléger en y mettant un peu de sable. Le sol de surface doit être finement pulvérisé. Une bonne largeur pour la plate-bande est de quatre pieds; la longueur n'est limitée que par la grandeur du jardin que l'on a à sa disposition. Si l'on n'est pas sûr que le drainage soit bon, on pourra élever les planches légèrement au-dessus du niveau de la terre avoisinante. On sème les graines en lignes écartées d'environ six pouces. La profondeur des semailles est réglée par la grosseur des graines; les grosses graines sont mises à environ un demi-pouce de profondeur; pour les toutes petites graines, il suffit de répandre au tamis un peu de terre fine par-dessus. Après que la graine est semée et recouverte, on tasse la surface du sol avec le dos d'un râteau. Lorsque les graines sont rares et qu'elles coûtent cher, il vaut mieux les semer dans des pots ou dans des boîtes peu profondes (boîtes en bois). Il faut semer clair; comme il est difficile de semer les très fines graines assez clair, un bon système est de les mélanger avec un peu de sable. Lorsque les plantes de semis sont assez grosses pour être manutentionnées, il faut les transplanter dans une autre planche. On les mettra à écartement de trois ou quatre pouces dans la rangée et on laissera une distance d'au moins six pouces entre les rangées. On choisira autant que possible pour ce travail un jour couvert, lorsque la terre est humide. S'il fait sec, arrosez copieusement la planche avant de transplanter et ombragez avec soin jusqu'à ce que les plantes de semis montrent par leur vigueur que les racines se sont établies. Si les plants de semis ont été transplantés au commencement de l'été, ils devraient être prêts à être mis permanemment en place dans la plate-bande en septembre. Toutes les époques se valent ou à peu près pour semer la graine de fleurs vivaces. Sans doute, quelques-unes de ces graines germent plus vite lorsqu'on les sème dès qu'elles sont mûres, mais cette règle ne s'applique pas à toutes. Si l'on se procure les graines au printemps, on peut les semer en mai ou en juin, surtout si l'on tient la couche ombragée, ou on peut les conserver jusqu'en automne. A la ferme expérimentale centrale, on sème les graines de fleurs vivaces en octobre, juste avant que la terre ne gèle. Elles restent dormantes tout l'hiver et beaucoup d'entre elles germent au commencement du printemps. Parfois, les graines restent dans la terre pendant deux ans, de sorte qu'il est utile d'établir la couche de semis dans un endroit où on peut la laisser sans la déranger pendant ce temps-là.

Un autre moyen de multiplication généralement employé pour les plantes vivaces est la division des racines. C'est celui dont on se sert pour les plantes comme les iris, les pivoines, les delphiniums et les phlox, qui ne se reproduisent pas identiquement par voie de semis. C'est aussi un moyen plus rapide d'obtenir des sujets qu'en semant la graine. Dans une vieille plate-bande, les touffes prennent souvent une grande dimension et la plante n'a plus de nourriture et perd toute sa valeur ornementale. Les fleurs paraissent se rapetisser et perdent leur éclat. Lorsqu'il en est ainsi, il faut arracher le collet, le diviser et rejeter les vieilles parties, ou si la plante est une variété spécialement bonne, on peut replanter ces vieilles parties en rangées dans un sol riche, tandis que les jeunes

divisions fraîches sont replantées dans la plate-bande. On voit souvent les jardiniers diviser leurs racines simplement en les coupant avec une bêche. C'est là un moyen barbare de traiter une belle plante, et souvent aussi un moyen très extravagant, car il arrive invariablement que quelques racines sont laissées sans une tige et vice versa. Une bonne division doit avoir un peu de racine et un œil d'une tige. Le meilleur moyen de faire la division est d'arracher toute la touffe, de faire tomber autant de la terre que possible et de séparer la plante avec les mains, ou, si cela est nécessaire, au moyen d'un couteau bien aiguisé. Si l'on désire avoir un stock aussi nombreux que possible, on peut diviser la plante en morceaux très petits, pourvu que chacun d'eux ait un morceau de racine et un œil. Cependant, si l'on doit planter dans la plate-bande, les divisions peuvent avoir quatre ou cinq yeux chacune.

On emploie parfois aussi des boutures de tiges et de racines pour multiplier certaines plantes, mais les méthodes que nous venons de décrire sont celles qui sont généralement employées par les amateurs.

La multiplication des fleurs qui fleurissent au printemps, comme les safran, fritillaire, narcisse et tulipe, se fait par des bulbilles qui poussent sur les côtés du bulbe-mère. Lorsque les touffes deviennent trop serrées et que les fleurs se rapetissent, il faut arracher les bulbes dès que les feuilles sont devenues brunes. c'est-à-dire en juin ou en juillet. On fait sécher ces bulbes graduellement puis on les serre jusqu'en septembre; on les nettoie alors, on remet les plus gros dans la plate-bande et on plante les petits en une rangée dans le jardin potager pour qu'ils se développent en bulbes florifères. Les bulbes charnus des lis ne doivent pas être séchés, mais les jeunes bulbes qui se forment sur la tige dans beaucoup d'espèces doivent être enlevés soigneusement vers la fin de l'automne et replantés immédiatement.

PLANTATION

Beaucoup de ceux qui écrivent sur le jardinage recommandent de faire un plan de plantation de la plate-bande et de le suivre avec soin. Ce système a sans doute du bon, mais il n'est pas toujours possible de le suivre exactement et il n'est pas toujours utile de le faire. On recommande souvent d'arranger les plantes par grosses masses; ce mode de plantation est le meilleur sans doute dans un vaste terrain où l'effet, vu d'une certaine distance, est important, mais nous nous bornerons spécialement dans ce bulletin au petit jardin, où la plate-bande est près de la maison et où il vaut mieux que les fleurs soient éparpillées sur toute la plate-bande. On fera bien d'éviter les lignes droites en plantant; en général, les plantes naines devraient être sur le devant, les intermédiaires au centre et les grandes au fond de la plate-bande. Il ne faut pas cependant suivre cette règle trop littéralement, sinon on aurait un effet de raideur. Les premiers bulbes du printemps peuvent être éparpillés dans toute la plate-bande et quelques-unes des plantes à hauteur médiocre, à floraison tardive, peuvent être mises sur le devant et les grandes au centre. Il faut éviter de planter une plante élevée immédiatement devant une plante naine à floraison tardive, mais on peut souvent se servir de plantes élevées pour cacher les endroits nus, laissés par les plantes à floraison hâtive. Cependant, quel que soit le soin que l'on apporte à la plantation d'une plate-bande, on trouvera toujours quelques améliorations à faire d'une année à l'autre. On fera bien de prendre note de ces changements lorsque les fleurs sont épanouies et de marquer les endroits dans la bordure avec des étiquettes ou d'autres marques convenables. Il est souvent difficile de se rappeler la plante exacte que l'on désirait transporter lorsque la floraison est terminée. Un autre bon moyen est de mettre des étiquettes dans la plate-bande, à différentes saisons où l'on désire avoir des plantes ou des bulbes supplémentaires. Par exemple "Mettre ici des narcisses de mi-saison". En préparant ce plan, il vaut mieux avoir au moins trois petites plantes de la même variété pour la majorité des plantes dans une touffe, sauf lorsque la plate-bande

est petite. Un spécimen de sujets à forte pousse, comme les pivoines, les fraxinelles blanches ou les pavots d'Orient fait un beau coup d'œil. Les bulbes devraient être en plus grosses touffes, environ dix pour les petits bulbes (perce-neige, scilles ou safrans) et six à dix des narcisses et des tulipes. On pourra mettre le double de ce nombre dans une grande plate-bande. Les bulbes nains devraient être plantés sur le devant de la planche, mais on peut aussi en laisser quelques-uns s'étendre vers le fond. Les touffes de narcisses devraient être arrangées en zigzag à travers la plate-bande, et si l'on peut avoir une touffe de Mme de Graaff, Seagull, ou une autre variété de couleur pâle près de quelques plantes de la *Mertensia virginica* bleue, on obtient un effet très agréable. On ne recommande pas les tulipes à floraison hâtive pour une plate-bande de fleurs vivaces, car elles se détériorent et disparaissent rapidement. Les variétés Cottage et Darwin devraient être plantées de la même façon que les narcisses. On produit le meilleur effet dans une petite plate-bande en n'employant qu'une ou deux variétés. Les espèces rose foncé et rouges font le meilleur étalage mais l'on peut obtenir des effets artistiques en employant les tulipes cottage jaune pâle, comme les Moonlight ou Mrs. Moon, avec des tulipes Darwin mauves ou pourpres, comme les Rev. H. Ewbank ou Frans Halls. Si l'on désire avoir une plate-bande sans fleurs rouges au printemps, on pourrait se servir de tulipes Cottage et Breeder de nuance jaune et bronze.

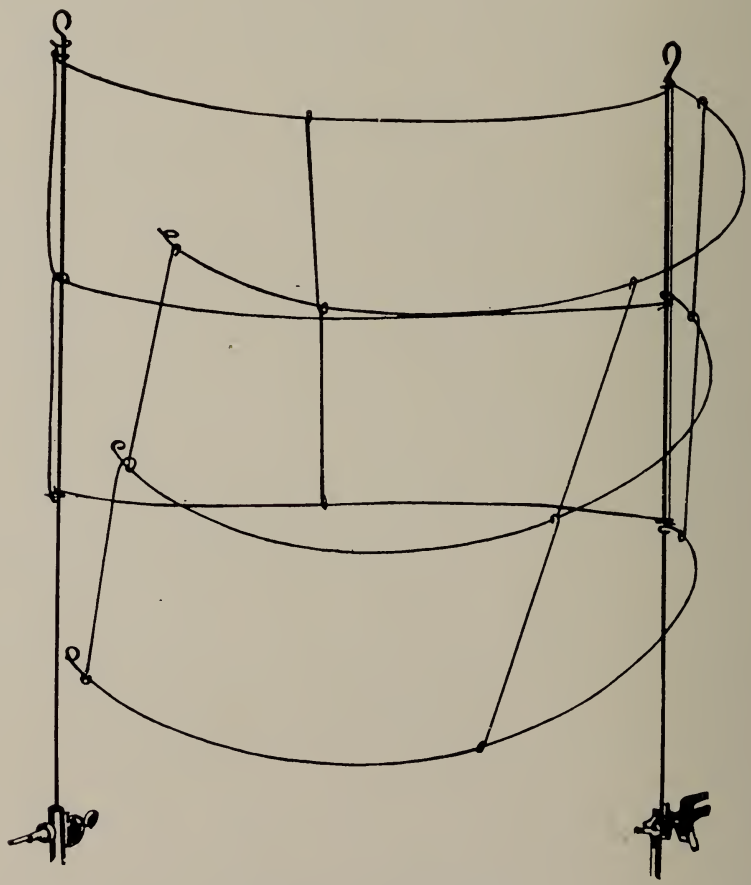
Un grand nombre des fleurs de pleine terre à floraison hâtive sont naines; leur place logique est donc sur le devant de la plate-bande. On peut les planter très près des bulbes, ou plutôt les bulbes peuvent être plantés entre les petites plantes, qui formeront une plante-abri pour les fleurs et qui, à leur tour, se développeront et fleuriront. Quelques-unes de ces plantes sont portées à trop s'étaler lorsqu'elles sont bien établies soit par voie de semis, comme les Myosotis, soit par fragments de la tige, qui prennent racines et font de nouvelles plantes. Il faut les détruire lorsque cela est nécessaire, de crainte que les plantes plus précieuses n'en souffrent. L'iris est une espèce de plante dont il est nécessaire d'avoir une quantité dans une plate-bande de fleurs vivaces. Si on le désire, la variété naine à floraison hâtive peut être plantée sur le devant et quelques-unes des variétés intermédiaires en hauteur et en date de floraison peuvent être plantées derrière la ligne du devant, mais c'est l'espèce élevée et barbue qui est indispensable dans une plate-bande. Cette espèce peut être plantée sur toutes les parties de la plate-bande, pour obtenir une harmonie ou un contraste de couleurs. Le nombre des variétés d'iris est très considérable et beaucoup d'entre elles sont coûteuses, mais pour une plate-bande mélangée, il suffit d'avoir quelques-unes des anciennes variétés peu coûteuses. La pivoine est une plante que l'on peut cultiver en quantité dans une grande plate-bande, mais on ne peut pas en mettre beaucoup dans une petite plate-bande. Le feuillage est beau toute la saison et les fleurs sont superbes. En automne, il y a les hélénies orangées, les tournesols et les rudbeckies pour les tons jaunes et les asters vivaces pour les tons de mauve. On peut considérer que ces plantes sont la fondation d'une plate-bande de fleurs rustiques, et on peut y ajouter un grand nombre d'autres espèces qui varient suivant les circonstances spéciales.

Lorsque la plate-bande est plantée, il faut l'entretenir et la débarrasser des mauvaises herbes. Si les mauvaises herbes à pousse vigoureuse, comme le chiendent, s'y établissent, il est presque impossible de les extirper. Il ne faut pas laisser les plantes monter à graine, à moins que l'on ne désire conserver la graine pour la multiplication. Dans ce cas, on ne devra laisser sur une plante que juste le nombre de gousses de graines nécessaires. On enlèvera la cime des plantes qui meurent au commencement de la saison, dès que celles-ci ont perdu leur beauté. Vers la fin de la saison, on laisse souvent les cimes sur le sol où elles servent de paillis et aident à retenir la neige. Dans les districts où il ne tombe pas beaucoup de neige et où cette neige fond pendant l'hiver, un paillis de fumier pailleux, de tiges de blé d'Inde ou de branches est utile, car les gels et

les dégels successifs font beaucoup de mal aux plantes. Dès que le paillis est enlevé au printemps, il faut examiner soigneusement la plate-bande et tasser fermement pour faire rentrer dans la terre toutes les plantes qui ont été soulevées par la gelée. On appliquera à la plate-bande, tous les trois ans, une couche en couverture de fumier bien pourri ou de terreau riche afin de maintenir la fertilité du sol. Il vaut mieux se servir de terreau si l'on en a, car il ne demande pas à être enfoui à la bêche comme le fumier.

POSE DE TUTEURS

Quelques-unes des plantes à forte végétation ont besoin d'appui, surtout si la plate-bande est dans une situation exposée. Il est très difficile de tuteurer les plantes tout en gardant leur aspect naturel, mais on peut le faire cependant. On peut souvent se servir de broussailles et en mettant ces broussailles en place au commencement de la saison, on peut conduire les tiges des plantes pour qu'elles les recouvrent. Les bâtons et les tuteurs en fil-de-fer sont utiles également, mais il faut avoir soin de ne pas lier les plantes trop serrées. En général, le meilleur moyen pour une touffe d'asters et de plantes qui ont le même mode de végétation est de prendre trois ou quatre bâtons assez forts, de les presser fermement dans la terre, à distance égale autour de la touffe, et de lier du raffia ou de la ficelle sur la tige de façon à faire un cercle autour de la plante. Le tuteur ne



APPUI POUR PIVOINES

devrait jamais monter à la même hauteur que les fleurs, à moins que cela ne soit nécessaire pour empêcher la tige de se rompre. Souvent, on peut recouvrir un endroit nu dans la plate-bande en laissant la plante retomber un peu. Nous recommandons pour les pivoines le tuteur en fil-de-fer présenté dans la vignette à la page 8. Il est fait en fil-de-fer raide, en deux morceaux, que l'on met autour de la plante et qu'on lie ensemble par deux épingles de fil-de-fer. La hauteur de l'appui pour une pivoine de dimension moyenne est de quinze pouces; le diamètre est de vingt pouces.

INSECTES NUISIBLES ET MALADIES

La Division de l'entomologie, édifice Birks, Ottawa, est prête à fournir des renseignements sur la façon de combattre les insectes. On devrait, autant que possible, envoyer la partie endommagée de la plante. Pour tous renseignements au sujet de la façon de combattre les maladies, s'adresser au Service de la botanique, ferme expérimentale centrale, Ottawa. Il faut également envoyer la partie malade de la plante.

MEILLEURES ESPÈCES ET VARIÉTÉS

Suit une liste des espèces et des variétés de plantes vivaces de pleine terre, recommandées pour les jardins canadiens, arrangées par ordre alphabétique et accompagnées de courtes notes descriptives. Pour guider le novice, nous avons placé un astérique en regard des noms d'une centaine de plantes que nous jugeons être spécialement bonnes pour l'établissement d'une plate-bande. Nous avons suivi dans cette liste la nomenclature donnée dans le livre "Standardized Plant Names".

Achillea millefolium (Achillée Mille-feuille ou Herbe au charpentier; en ang. Milfoil, Yarrow).—Cette plante a un feuillage finement découpé et porte ses fleurs, petites, semblables à des pâquerettes, en ombelles. Les variétés que l'on rencontre le plus généralement dans les jardins sont les rouge et pourpre. La variété à fleurs blanches est devenue naturalisée dans un bon nombre de districts. Hauteur 2½ pieds. Saison de floraison, juin à octobre.

***Achillea ptarmica (en ang. Sneezewort).**—Petite fleur blanche en forme de pâquerette, dont la tige atteint 2½ pieds de hauteur et qui s'épanouit de juin à octobre. La variété double "La Perle", est celle qui est généralement cultivée. Elle est utile comme fleur coupée.

Aconitum (Aconit; en ang. Monkshood).—Les Aconits sont des plantes utiles, à floraison tardive, à feuillage vert foncé et à pétales capuchonnés, à tons de bleu et de bleu et blanc.

A. fischeri.—Fleurs bleu pâle; hauteur 3-4 pieds; août à octobre.

A. napellus (Casque de Vénus).—Bleu foncé; hauteur 3-4 pieds; juillet.

***A. napellus var. bicolor.**—C'est l'une des plus attrayantes du genre; ses fleurs sont bleues et blanches. Hauteur 3-3½ pieds; juillet-août.

Agrostemma coronaria (Voir Lychnide).

Aiglantine colombine (Voir Aquilegia vulgaris).

Allium (Oignon).—Il y a plusieurs plantes qui appartiennent à cette famille; elles sont intéressantes, mais n'ont pas une grande valeur.

A. cernuum (en ang. Nodding Onion).—Cette plante est indigène au Canada. Hauteur 2½ pieds; août; lilas pourpré.

A. karataviense.—Hauteur 1 pied; juillet; lilas.

A. moly (Lis poireau; en ang. Lily Leek).—Hauteur 3 pieds; juin-juillet; jaune.

***Althaea rosea (Rose trémière; en ang. Hollyhock).**—Ces plantes sont classées comme bisannuelles par les botanistes, mais elles vivent souvent plusieurs années. Elles répandent librement leur graine, de sorte qu'il est très facile de les maintenir dans la plate-bande. Il y a des espèces à fleurs doubles et uniques, qui présentent une grande variété de couleurs, de blanc à marron foncé. Hauteur 6-8 pieds; juillet-septembre.

Alyssum (Alysse).—Plantes à pousse naine qui s'épanouissent au commencement de l'été. Le feuillage est grisâtre et les fleurs des espèces vivaces sont jaunes.

A. rostratum (Alysse rostrée; en ang. Yellowhead Alyssum).—Hauteur 1 pied; juin à août.

A. saxatile (Corbeille d'or; en ang. Goldentuft).—Hauteur 1 pied; mai.

(1) Aquilegia sibirica—Colombine de Russie; (2) Anemone japonica—Anémone du Japon; (3) Delphinium hybridum—Pied-d'alouette vivace; (4) Clematis recta—Clematite naine. Photo par F. T. Shutt.

Amaryllis rustique (Voir Lycoris squamigera).

Anchusa (Buglosse; en ang. Bugloss).—C'est là une plante à pousse grossière, mais qui est recherchée à cause du bleu intense de ses fleurs. Elle se multiplie aisément par voie de semis, mais les couleurs des plantes de semis varient beaucoup, et si l'on a une plante dont la couleur est spécialement bonne, on fera bien de la multiplier par la division des racines.

A. barrelieri (Buglosse hâtive; en ang. Early Bugloss).—Espèce rustique à fleurs petites, bleu foncé; hauteur 2-2½ pieds; juin-juillet.

***A. italica (Buglosse d'Italie; en ang. Italian Bugloss).**—La variété Dropmore est une espèce très attrayante, à grandes fleurs d'un bleu clair. Hauteur 3-5 pieds; juin-septembre.

Anémone.—Il existe un grand nombre de superbes plantes dans ce genre, mais quelques-unes seulement conviennent pour les jardins canadiens. Multipliées par semis et par division.

A. apennina.—Une plante naine à feuillage attrayant et à fleurs bleu pâle; hauteur 6 pouces; mai.

A. blanda.—Une espèce superbe, venant de Grèce. La couleur varie de blanc à mauve pâle et bleu; hauteur 4-6 pouces. Mai.

A. coronaria (Anémone des fleuristes; en ang. Poppy anemone).—Ce sont là les fleurs à vives couleurs que l'on force dans des serres pour avoir des fleurs hâtives au printemps. Elles ne se montrent pas résistantes au froid en plein air dans l'Est du Canada, mais elles viennent bien sur les stations expérimentales d'Agassiz, C.-B., et de Sydney, C.-B. On les cultive au moyen de tubercules plantés en automne. Les fleurs sont de grosseur moyenne et les couleurs varient avec les différentes variétés; on trouve différents tons de rose, de rouge et de bleu. Hauteur environ 1 pied.

***A. japonica (Anémone du Japon; en ang. Japanese Anemone).**—C'est là une espèce de plante très différente de l'espèce à fleurs hâtives déjà notée. Elle fleurit à la fin de la saison et il arrive souvent que les fleurs sont détruites par les gelées hâtives à Ottawa. Les racines sont rustiques et font de belles plantes. Elles méritent d'être cultivées en grand nombre dans les districts où la saison est plus longue, car il y a peu de fleurs qui font un aussi bel effet vers la fin de l'automne. Il existe plusieurs variétés nommées qui varient en grosseur et en couleur. Hauteur 2½-3 pieds; septembre-octobre.

***A. patens nuttalliana (Fleur de Pâques d'Amérique; en ang. American Pasqueflower).**—Cette espèce et *A. pulsatilla (Coquelourde, Herbe au vent, Fleur de Pâques d'Europe, en ang. European pasqueflower),* sont très semblables par le mode de végétation et l'époque de la floraison. Les jeunes boutons et les tiges ont une apparence très singulière car ils sont recouverts de poils grisâtres soyeux. Les fleurs sont assez grandes et présentent différentes nuances d'améthyste et de pourpre; hauteur environ 1 pied; mai.

A. sylvestris (Anémone des prés; en ang. Snowdrop Anemone).—Cette plante devient une mauvaise herbe dans quelques jardins, car elle a des rhizomes rampants qui s'étendent rapidement. C'est une belle fleur cependant, et elle pousse bien sous les arbres. Les fleurs sont blanches; hauteur 6-12 pouces; mai-juin. (Aussi appelée Anémone sauvage).

Anthemis tinctoria (Anthémis des teinturiers; en ang. Yellow Camomile).—La variété Kelwayi est la plus généralement cultivée. Ses fleurs sont jaune doré, semblables à des pâquerettes; hauteur 2 pieds; juin-septembre.

Aquilegia (Ancolie; en ang. Columbine).—Ce sont là des plantes très utiles pour la plate-bande, car leur superbe feuillage reste ornemental toute la saison et les fleurs ont une forme gracieuse et une couleur séduisante. Beaucoup des vraies espèces d'ancolies sont très belles, mais elles s'hybrident abondam-

ment de sorte que l'on n'a pas toujours ce que l'on attendait. Quoi qu'il en soit, les plantes de semis sont généralement fort belles et l'on peut toujours, si on le désire, multiplier une plante séparée en divisant les racines. Les semences dont la liste est donnée dans les catalogues sont en général des hybrides à long éperon.

A. Caerulea (Ancolie bleue ou du Colorado; en ang. Colorado Columbine).—Plante à long éperon, bleue et blanche; hauteur 1-2 pieds; mai-juin.

A. canadensis (Ancolie du Canada; en ang. American Columbine).—C'est là la plante que l'on trouve communément dans les bois de l'Est du Canada. Hauteur 1-2 pieds; écarlate et jaune; mai-juin.

***A. canadensis, hybrides (Hybrides d'ancolie du Canada).**—C'est là une nouvelle espèce d'ancolie créée à la ferme expérimentale centrale d'Ottawa. Elle ressemble à la plante indigène par la forme de la fleur, mais la forme de la plante et la couleur de la fleur varient beaucoup. Il y a des tons roses, bleus et pourpres. Elle fleurit environ deux semaines plus tôt que les hybrides à long éperon et est utile dans le jardin pour cette raison.

A. chrysantha (Ancolie à fleurs jaunes; en ang. Golden Columbine).—C'est là une espèce à long éperon et à fleurs jaunes; hauteur 2½-3 pieds; juin-juillet.

A. chrysantha flore pleno.—Une forme double de l'Ancolie à fleurs jaunes.

A. flabellata nana alba.—C'est là une espèce naine, à fleurs crème pâle et à éperon court. Le feuillage est vert grisâtre et assez apparent; hauteur 12-15 pouces; mai-juin.

A. glandulosa (Ancolie glanduleuse; en ang. Altai Columbine).—C'est là une superbe espèce bleue mais qui paraît être difficile à cultiver. Hauteur 12-15 pouces; mai-juin.

A. sibirica (Ancolie de Sibérie; en ang. Siberian Columbine).—C'est là l'espèce à floraison très hâtive qui a été cultivée à la ferme expérimentale centrale pendant plusieurs années sous le nom de *A. oxysepala.* Ses sépales et ses éperons sont bleus et les limbes des pétales sont jaunes. Hauteur 12-15 pouces; commencement de mai à juin.

Hybrides bleus à éperon court.—Ces hybrides ont été créés à la ferme expérimentale centrale; ce sont des croisements entre *A. sibirica* et *A. flabellata nana alba.* Les meilleures des plantes de semis sont des plantes naines à grandes fleurs bleu violet, à sépales et à pétales larges et à courts éperons. Les limbes des pétales sont généralement blancs, mais comme les fleurs sont penchées, elles paraissent être entièrement bleues. Hauteur 12-15 pouces; mai-juin.

A. vulgaris (Ancolie vulgaire ou Aiglantine colombine; en ang. European Columbine).—C'est là une variété élevée très répandue dans les jardins. Elle a une pousse plus vigoureuse que les types à longs éperons et son feuillage est grossier. Elle pousse en grosses touffes et elle porte des quantités de fleurs. Les fleurs n'ont pas de très longs éperons et sont généralement penchées, sauf dans les formes doubles. Les fleurs couvrent toute une gamme de couleur, blanc, bleu pâle, mauve, rose et violet. Hauteur 3-4 pieds; juin-juillet.

***Hybrides d'A. à long éperon.**—Les listes publiées par les pépiniéristes contiennent de nombreuses espèces de ces hybrides et il y a peu de fleurs qui sont plus belles. Elles ont généralement des couleurs mélangées. Les fleurs sont grosses et sont tournées vers l'extérieur, et les éperons, fréquemment très longs, sont généralement plus foncés que le reste de la fleur. Hauteur 2-3 pieds; juin-juillet.

***Arabis (Arabette ou Corbeille d'argent; en ang. Rock Cress).**—C'est là la plante blanche des rocailles à floraison hâtive, très appréciée. Elle pousse bien sur le devant d'une plate-bande de fleurs vivaces. L'espèce à fleur double est la meilleure, mais comme l'espèce à fleur simple fleurit un peu plus tôt, il est utile de les avoir toutes les deux. Hauteur 6 pouces; mai.

(1) Aruncus sylvester kneiffi; (2) Aruncus sylvester; (3) Phlox glaberrima suffruticosa —Snowdon; (4) Incarvillea delavayi. (Photo par F. T. Shutt.)

Armoise (Voir Artemisia.)

Artemisia (Armoise).—La seule espèce de cette plante utile pour la plate-bande de fleurs vivaces est l'Armoise commune, (*vulgaris* variété *lactiflora*). C'est une plante très utile car elle fleurit en août et septembre. Les fleurs crème sont petites mais elles poussent sur de longs épis branchus, ayant jusqu'à six pieds de hauteur sur une plante bien établie. On les multiplie par voie de semis ou par divisions des racines.

Artichaut sauvage (Voir Sempervirum tectorum.)

***Aruncus; en ang. Goatsbeard.**—Cette plante est généralement appelée *Spiraea aruncus* dans les catalogues. Le feuillage crémeux est attrayant et les panicules de fleurs en forme de plumes sont très belles.

A. sylvester.—Hauteur 4-5 pieds; juin-juillet.

A. sylvester kneiffi.—Cette espèce a des feuilles plus finement déchiquetées et des fleurs plus petites. Juin-juillet.

Aster.—C'est là l'aster européen de la St-Michel (Michaelmas Daisy) et l'aster sauvage du Canada. Il existe un grand nombre d'espèces de cette plante qui sont utiles dans le jardin; plusieurs d'entre elles sont indigènes au Canada, et ceux qui désirent avoir des plantes à floraison d'automne peuvent en chercher sur le talus des chemins et dans les bois. Il existe également un grand nombre de variétés horticoles qui mériteraient d'avoir une place dans la plate-bande de fleurs vivaces. Il faut diviser les plantes tous les trois ans pour obtenir les meilleurs résultats.

A. alpinus (Aster des Alpes; en ang. Rock Aster).—C'est là une espèce naine qui a de très grosses fleurs pour un aster. Couleur bleuâtre; hauteur 6-10 pouces; juin.

***A. amellus (Aster œil-de-Christ; en ang. Italian Aster).**—C'est une autre variété à grandes fleurs d'un très bel effet sur le devant de la plate-bande de fleurs vivaces. Il existe plusieurs variétés nommées dont les suivantes sont les meilleures: King George, violet bleuâtre, août; Queen Mary (syn. Rudolph Goethe), bleue; Rubellus, rosâtre.

A. cordifolius (Aster bois-bleu; en ang. Blue Wood Aster).—C'est là une plante indigène à l'Est du Canada. Il existe plusieurs variétés horticoles qui diffèrent légèrement par la couleur de la fleur. Hauteur 4 pieds; septembre-octobre; bleu, lavande.

A. ericoides (Aster des bruyères; en ang. Heath Aster).—Cette espèce porte des quantités de petites fleurs très attrayantes. Hauteur 3-3½ pieds; septembre-octobre; blanche, lavande pâle.

A. laevis (Aster lisse; en ang. Smooth Aster).—La variété "Climax" appartient à cette catégorie. Dans les endroits où elle vient bien, c'est l'un des plus beaux de tous les asters. Malheureusement dans certains jardins elle est exposée aux maladies. Hauteur 4 pieds; septembre-octobre; bleue.

***A. novae-angliae (Aster de la Nouvelle-Angleterre; en ang. New England Aster).**—Cette espèce fait le meilleur effet dans une grande plate-bande, car les fleurs ont un grand nombre de fleurets à vives couleurs. Les Lil Fardell, rose foncé, et Ryecroft Purple sont deux des meilleures variétés. Hauteur, 5 pieds; septembre-octobre.

***A. novibelgi (Aster de New-York; en ang. New York Aster).**—Il existe un grand nombre de variétés nommées dans cette catégorie. Hauteur 1-5 pieds; septembre-octobre.

Bleu: Cloudy Blue, Feltham Blue, Keston Blue, Beauty of Colwall.

Rose: Brightest and Best, Marne, Mons, Barr's Pink.

Blanc: Snowdrift, White Queen.

Astilbe astilboides, A. davidi (Spirée astilboïde).—L'hybride rustique Astilbes a été tiré de cette espèce. Les feuilles sont vert luisant foncé et les épis de fleurs plumeuses ont des tons de rose et blanc. Les plantes préfèrent les sols humides et un peu d'ombrage. Hauteur 2-4 pieds; juillet.

Aubretia (Aubriétie).—Ce sont là des plantes naines, bonnes pour les rocailles ou le devant d'une plate-bande de fleurs vivaces. Elles font des touffes plutôt éparses de petit feuillage et elles sont recouvertes au printemps de masses de fleurs. La couleur la plus répandue est le violet, mais on peut les avoir en différentes nuances de rose, de mauve et de violet. On peut les multiplier facilement par voie de semis. Cependant, si l'on veut multiplier une certaine plante, il faut le faire par la division des racines ou par des boutures, car la couleur des plantes obtenues par voie de semis varie.

Auricule (Voir Primula auricula).

Bellis perennis (Pâquerette ou Petite Marguerite; en ang. English Daisy).—On cultive les espèces blanches, roses et rouges à fleurs doubles pour les bordures dans certains jardins. Elles ne sont pas très rustiques à Ottawa et vivent rarement plus d'une saison.

Benoîte (Voir Geum chiloense).

Bocconia cordata (Bocconie plumeuse; en ang. Plume Poppy).—C'est une plante à forte pousse qui n'est utile qu'en grandes bordures. Elle a une forme remarquable, ayant des feuilles arrondies, en forme de cœur, profondément découpées, et de longs panaches de fleurs de couleur fauve. Hauteur 9 pieds; juillet-août.

***Boltonia (Boltonie).**—Cette plante ressemble à une pâquerette et elle fleurit à peu près en même temps que l'aster, mais elle s'en distingue facilement par sa tige, qui est moins rigide et par son feuillage, qui est vert grisâtre. Elle s'étale lorsqu'elle est établie, de sorte qu'il est facile de la multiplier par la division des racines. On peut aussi la cultiver par voie de semis.

B. asteroides.—Cette espèce atteint environ 5 pieds et la couleur des fleurs est blanche ou rosâtre.

B. latisquama.—Cette espèce a des fleurs plus grandes, de couleur violacée.

Brouillard (Voir Gypsophila paniculata).

Boule d'or (Voir Trollius Europeans).

Bouton d'argent (Voir Ranunculus acris flore pleno).

Buglosse (Voir Anchusa).

Bulbocodium (Bulbocode).—Cette plante est utile par sa floraison hâtive, car c'est l'une des trois premières fleurs qui s'ouvrent à Ottawa. Les deux autres sont les éranthe et perceneige. A en juger par l'apparence générale de la plante, on croirait que c'est une espèce de safran, mais lorsqu'on l'examine de plus près, on constate qu'il y a plusieurs distinctions botaniques et qu'elles sont plus ou moins étroitement apparentées au colchiques.

B. vernum.—C'est là la seule espèce et elle a des fleurs violacées clair et de très courtes tiges. Elles sont très rustiques et se multiplient tous les ans. On les cultive au moyen de bulbes plantés en automne.

Caltha palustris (Calthe des marais ou Populage; en ang. Marsh Marigold).—On rencontre cette plante dans les endroits marécageux au Canada. Elle pousse dans les plates-bandes, à condition qu'il y ait beaucoup d'eau. Les feuilles sont grandes, d'un vert luisant, et les fleurs jaune de bouton d'or foncé. On peut la multiplier par la division des racines ou par voie de semis. Elle fleurit au printemps.

(1) Chrysanthemum maximum—Marguerite Shasta; (2) Cimicifuga americana—Cimicaire ou Chasse-punaises; (3) Doronicum plantagineum—Herbe aux panthères; (4) Campanula persicifolia alba—Campanule blanche à feuilles de pêcher. (Photo par F. T. Shutt.)

Camassia (Camassie ou Cyanotride).—Ces plantes bulbeuses sont indigènes à l'Ouest des Etats-Unis, mais elles sont très rustiques à Ottawa. Il faut planter les bulbes en automne à environ trois pouces de profondeur. Les fleurs en forme d'étoile sont disposées en groupe peu serré.

C. esculenta.—Cette plante est bleu violacé et elle atteint environ 1½ pied de hauteur; mai-juin.

C. leichtlini.—Il y a une variété crème et une variété bleue; hauteur 3-3½ pieds; mai-juin.

Campanula (Campanule; en ang. Bellflower).—Les campanules sont une très grande famille de plantes dont beaucoup sont extrêmement utiles dans le jardin, soit pour les plates-bandes, soit pour les rocailles. On peut les multiplier par voie de semis, par boutures ou par la division des racines. La Campanule de Canterbury (*C. medium*), bien connue, est bisannuelle, mais on peut l'employer très utilement dans les bordures de fleurs vivaces.

***C. carpatica (Campanule des Carpathes; en ang. Carpathian bellflower).**—La Campanule des Carpathes pousse en touffes; elle est très utile pour le devant de la plante-bande. Il y a plusieurs variétés qui varient légèrement l'une de l'autre par les tons de bleu et par la grosseur de la fleur. Il existe également des espèces blanches. La hauteur varie de 9 à 18 pouces; juin-septembre.

C. glomerata dahurica (Campanule de Dahurice; en ang. Dahurican bellflower).—La Campanule de Dahurice a des fleurs violettes en grappes au sommet de la tige. Hauteur 1½-2 pieds; juin-juillet.

C. isophylla (Campanule d'Italie; en ang. Italian bellflower).—La Campanule d'Italie n'est pas assez rustique pour qu'on puisse la laisser dehors tout l'hiver, mais on la voit souvent dans les paniers suspendus. L'espèce blanche est spécialement attrayante.

***C. lactiflora (Campanule lactée; en ang. Milky bellflower).**—La Campanule lactée est une espèce élevée, à fleurs blanches nuancées de violet bleuâtre pâle. Hauteur 3-4 pieds; juin-août.

C. persicifolia (Campanule à feuilles de pêcher; en ang. Peachleaf bellflower).—La Campanule à feuilles de pêcher est peut-être la plus belle et la mieux connue des campanules vivaces. Les fleurs sont grosses et penchées, et un groupe de ces fleurs fait un très bel effet dans la plate-bande. Il en existe un certain nombre de variétés nommées qui comprennent des formes doubles bleues et blanches. La Telham Beauty a des grosses fleurs simples, bleu de Chine; la Moerheimi a des fleurs blanches semi-doubles. On la multiplie par voie de semis, par boutures et par division des racines. Hauteur 2-4 pieds; juin-septembre.

C. punctata (Campanule tachetée; en ang. Spotted bellflower).—La Campanule tachetée ne se voit pas très souvent dans les jardins. Elle a des feuilles de base grandes, grossières, velues, avec des tiges dressées et grêles. Les fleurs sont longues, campanulées et de grosseur moyenne. Les couleurs sont blanc à lilas clair, généralement tachetée à l'intérieur; hauteur 1 pied; juin-août.

C. pusilla.—C'est là une plante naine, bonne pour les rocailles où elle se propage librement. Les fleurs sont comme des campanules en miniature. Couleurs, bleu et blanc; hauteur 6 pouces; juin-juillet.

C. pyramidalis (Campanule pyramidale; en ang. Chimney bellflower).—La Campanule pyramidale a de nombreuses fleurs ouvertes, en forme de cloche, serrées contre la tige en un long épi. Elle n'est pas très rustique et se traite généralement comme une fleur bisannuelle. Hauteur 3-5 pieds; juillet-septembre.

C. rapunculoides (Campanule raiponce).—C'est là une plante à pousse vigoureuse qui devient rapidement une mauvaise herbe dans la plate-bande car ses racines se propagent très rapidement et des plantes font leur apparition ci et là. Les fleurs sont penchées, d'un bleu violacé; hauteur 2½ pieds; juillet-août.

C. rotundifolia (Campanule d'Ecosse; en ang. Bluebell of Scotland).—C'est la Campanule à feuilles rondes, dite l'Ecosse. Son feuillage est étroit et peu apparent, et sa tige est mince, en fil-de-fer. Les fleurs sont penchées, en forme de cloche, généralement de couleur bleue, quoiqu'il y ait cependant une espèce blanche; hauteur 1-1½ pied; juin-août.

Casque de Vénus (Voir Aconitum napellus).

Centaurea (Centaurée).—Les espèces les mieux connues de centaurées sont annuelles, mais quelques-unes de celles qui sont vivaces méritent d'être plantées dans une grande plate-bande.

C. macrocephela (Centaurée à grosses fleurs; en ang. Globe centaurea).—Cette plante a de grosses fleurs, en forme de chardon, d'un jaune doré; hauteur 2½-3½ pieds; juillet-août.

C. montana (Centaurée des montagnes; en ang. Mountain bluet).—La Centaurée des montagnes a des fleurs bleu violet. Il y a également des variétés blanches et violettes. Hauteur 1½ pied; mai-août.

Cephalaria.—Les fleurs de cette plante ressemblent à celles de la Scabieuse par la forme. La plante est élevée et ne convient que pour le fond des grandes plates-bandes.

C. tatarica.—Les fleurs sont jaune soufre; elles sont utiles comme fleurs coupées; hauteur 6-7 pieds; juillet-août.

Cerastium (Céraiste).—Les Céraistes sont utiles pour le devant de la plate-bande ou pour les rocailles et les marches du jardin. Le feuillage est vert grisâtre et sa couleur est d'un bel effet même lorsque la floraison est passée. Cette plante a une végétation rampante et il faut prendre des précautions pour qu'elle n'étouffe pas les plantes plus délicates. Les fleurs sont blanches et elles se multiplient librement. On la multiplie facilement par la division des racines.

***C. tomentosum (Céraiste cotonneux, argentin, oreille-de-souris, traînasse; en ang. Snow in Summer).**—C'est là l'espèce généralement cultivée. Hauteur 6 pouces; juin.

Chandelier du désert (Voir Eremurus).

Chapeau d'Evêque (Voir Epimedium).

Cheveux de Vénus (Voir Thalictrum minus adiantifolium).

***Chionodoxa (Chionodoxe ou Hyacinthe; en ang. Glory of the Snow).**—"Gloire des neiges" est un très bon nom pour cette superbe plante, car ses fleurs bleues s'ouvrent très tôt au printemps. On devrait en planter quelques bulbes dans la plate-bande et les laisser sans les déranger. Elle produit beaucoup de semence et fait bientôt de très larges touffes, très appréciées en raison de leur précocité. Il faut planter les bulbes en automne.

C. luciliae.—Cette plante a des fleurs en forme d'étoile, rayées bleu et blanc.

C. gigantea.—Cette plante a des fleurs plus grandes et plus plates.

C. sardensis.—Cette plante a une couleur uniforme; c'est celle qui fleurit le plus tôt des trois.

Chrysanthemum (Chrysanthème).—Il y a un grand nombre de plantes rustiques qui appartiennent à cette famille, mais qui sont généralement connues sous d'autres noms. On peut les cultiver facilement par voie de semis, mais elles présentent de grandes variations entre les semis. Pour cette raison, les variétés nommées ou les bonnes plantes individuelles de semis doivent être multipliées par la division des racines.

***C. coccineum.**—On l'appelle dans les catalogues *Pyrethrum roseum.* Elle forme une touffe de feuillage vert, finement découpé, d'où poussent les tiges dressées, avec quelques feuilles éparpillées sur elles. Les fleurs sont comme de grosses maguerites à vives couleurs. Dans les variétés simples, les fleurons jaunes du disque sont entourés de fleurons rouges ou roses. Dans les variétés doubles, les fleurons du disque sont de la même couleur que les autres. Les fleurs durent longtemps et sont excellentes comme fleurs coupées. Les pépiniéristes européens en ont un certain nombre de variétés nommées, mais au Canada, on les cultive généralement par voie de semis. Les plantes devraient être divisées au printemps.

C. leucanthemum (Grande marguerite; en ang. Ox-eye Daisy).—C'est la grande marguerite commune des champs que l'on cultive parfois dans les jardins.

***C. maximum.**—C'est là l'espèce dont le type de marguerite Shasta a été tiré. Elle a de plus grosses fleurs, des fleurets plus nombreux et plus larges que *C. leucanthemum,* et une pousse plus compacte. Il y en a plusieurs variétés nommées qui se reproduisent assez identiquement par voie de semis, mais il faut multiplier les meilleures plantes de semis par la division des racines. L'époque de la floraison varie avec les différentes variétés. Les suivantes sont données dans l'ordre de l'époque de la floraison: Early Gem, Marguerite Shasta, Westralia, King Edward VII et Mrs. C. Lowthian Bell. Hauteur 1-3 pieds; juin-octobre.

C. uliginosum (Marguerite géante; en ang. Giant Daisy).—La marguerite géante est une espèce à floraison tardive qui a des fleurs semblables à de gros asters blancs; hauteur 4-7 pieds; septembre-octobre.

Chrysanthemum (Chrysanthème).—Le chrysanthème d'automne que les fleuristes cultivent en si grand nombre, a été créé par des horticulteurs, mais on ne sait pas exactement quelles espèces ont été employées comme parents. Quelques-unes des variétés font d'excellentes plantes de jardins dans les districts où la saison est assez longue. A Ottawa, leur culture n'a pas été un succès. Quelques grainetiers annoncent des semences d'espèces à floraison tardive qui fleurissent la même année où elles sont semées, à condition qu'elles soient semées assez tôt au printemps, ou qui peuvent aussi être traitées comme les autres fleurs vivaces. Les fleurs devraient être divisées tous les deux ou trois ans au printemps. Les variétés pompon hâtif sont généralement considérées comme les meilleures pour la plate-bande de fleurs rustiques. Hauteur 1-2 pieds; septembre-novembre.

Cimicifuga (Cimicaire; en ang. Bugbane).—La cimicaire est une plante utile dans une grande plate-bande, mais elle ne convient pas pour une petite. Les feuilles grandes, profondément découpées, sont très belles toute la saison. Les fleurs prises séparément sont petites et blanches, mais elles sont arrangées en longues grappes qui se dressent bien au-dessus du feuillage. Elles attirent toujours l'attention dans le jardin. Les différentes espèces sont toutes assez semblables, mais elles varient un peu en hauteur et par l'époque de la floraison.

C. americana (Cimicaire d'Amérique).—Hauteur 5½-6½ pieds; juillet-août.

***C. cordifolia.**—Hauteur 5-5½ pieds; août-septembre.

***C. foetida simplex.**—Appelée *C. simplex* par les pépiniéristes. Hauteur 2-2½ pieds; octobre.

***C. racemosa.**—Hauteur 6-6½ pieds; juillet-août.

Clematis (Clématite).—Ce genre est généralement connu par l'espèce grimpante à laquelle il appartient, mais il y a plusieurs plantes utiles pour les plates-bandes.

C. heracleaefolia davidiana (Clématite odorante; en ang. Fragrant Tube Clematis).—La clématite odorante a un bon feuillage et les fleurs se distinguent des autres, sans être très frappantes, cependant; elles ont une forme tubulaire, et sont arrangées en grappes autour des tiges. Elles sont bleu clair et légèrement odorantes. Hauteur 3½-4½ pieds; août-septembre.

C. integrifolia.—Cette espèce a des fleurs bleu terne, en forme d'urne et penchées, et il n'y a qu'une seule fleur par tige. Il y a une variété blanche. Hauteur 2-3 pieds; juin-août.

***C. recta (Clématite de terre; en ang. Ground ou Bush clematis).**—La clématite de terre est la plus utile des variétés herbacées. Elle est très rustique et fait des touffes compactes, recouvertes de petites fleurs blanc crémeux, suivies plus tard par une masse de fruits plumeux. Les graines sont aisément portées par le vent et si l'on ne prend pas les précautions nécessaires, les plantes de semis poussent parmi les racines des autres plantes et deviennent un embarras. Hauteur 4 pieds; juin-juillet.

Cœur de Marie ou Cœur de Jeannette (Voir Dicentra spectabilis).

***Colchicum (Colchique d'automme ou Safran bâtard; en ang. Autumn crocus).**—Ces fleurs sont souvent appelées safran d'automme, et ce nom ne leur convient pas, car elles ne sont pas apparentées botaniquement à la famille des safrans, et il y a des espèces de vrais safrans qui fleurissent en automne. Il est facile de différencier entre les safrans et les colchiques parce que les derniers appartiennent à la famille du lis et ont six étamines, tandis que les safrans appartiennent à la famille de l'iris et n'en ont que trois. Les bulbes de ces plantes doivent être plantés dès que l'on peut se les procurer, en août si c'est possible. Ce sont des plantes singulières, parce que les grandes feuilles grossières poussent au commencement de l'été et sont peu attrayantes. Il faut les laisser mourir naturellement, puis après qu'elles ont disparu et qu'elles sont peut-être oubliées, les belles fleurs sortent soudainement du sol nu et continuent à fleurir jusqu'à ce qu'elles soient détruites par les rudes gelées.

C. autumnale.—Violet pâle; hauteur 1 pied; septembre-octobre.

C. bornmulleri.—Grosse fleur rose; hauteur 1-1½ pied; septembre-octobre.

C. giganteum.—Rose foncé, centre blanc; hauteur 1-1½ pied; septembre-octobre.

***Convallaria (Muguet; en ang. Lily-of-the-Valley).**—Le muguet est très bien connu comme fleur des fleuristes, mais il se voit assez rarement dans les jardins. Il ne convient pas pour une plate-bande de fleurs mélangées, mais comme il pousse dans les endroits ombragés et même sous les arbres, il y a généralement un endroit où il peut être planté. Il faut incorporer dans le sol à la bêche du fumier bien pourri et du terreau, et les plantes doivent être recueillies en automne et les collets plantés à environ six pouces d'écartement en tous sens. Ils se multiplient rapidement, et lorsque la couche devient enchevêtrée et les fleurs petites, il faut arracher les plantes, les diviser et les replanter. Il faut appliquer tous les ans une couche de fumier bien pourri en couverture en automne. Si le temps est sec pendant la saison de végétation, un arrosage abondant avec de l'eau serait utile. Hauteur 8-10 pouces; mai-juin.

Colombine à plumeau (Voir Thalictrum aquilegifolium).

Coquelourde (Voir Anemone Patens).

Corbeille d'argent (Voir Arabis).

Corbeille d'or (Voir Alyssum saxatile).

***Coreopsis (Coréopsis; en ang. Tickseed).**—Le coréopsis est une plante utile pour la plate-bande de fleurs rustiques, car il a une longue saison de floraison si on ne laisse pas les graines se développer. Les plantes sont exposées à mourir au bout de quelques années, et on devrait laisser quelques plantes de semis pousser pour remplacer les vieilles plantes. Les fleurs sont d'un jaune brillant et elles sont portées sur de longues tiges raides, de sorte qu'elles sont utiles comme fleurs coupées. Les variétés vivaces sont *C. grandiflora* et *C. lanceolata* et il ne paraît y avoir que très peu de différence entre elles. Hauteur 1½-2½ pieds; juin-octobre.

Coucou (Voir Primula veris).

Couronne impériale (Voir Fritillaria imperialis).

Croix de Malte ou de Jérusalem (Voir Lychnis Chalcedonica).

***Crocus (Safran).**—Ces fleurs très appréciées sont trop bien connues pour qu'il soit nécessaire de les décrire. Il en existe un certain nombre de variétés de différentes couleurs. Un bon endroit pour les cultiver est le côté ensoleillé de la maison, près du mur, pour qu'elles soient bien abritées; dans cette position, les fleurs s'épanouissent très tôt au printemps. Les bulbes doivent être plantés en automne.

C. biflorus, C. imperati et C. Sieberi.—Ces trois espèces ont été cultivées à Ottawa et elles paraissent être très rustiques. Leurs fleurs sont petites, délicates et s'épanouissent très tôt. Elles conviennent pour les endroits abrités dans les rocailles.

Cyanotride (Voir Camassia).

Delphinium (Dauphinelle ou Pied d'alouette; en ang. Larkspur).—Les dauphinelles ou pieds d'alouette vivaces sont très recherchées par tous les amateurs de fleurs. Il n'y a pas d'étalage qui fasse un plus bel effet qu'une plate-bande de pieds d'alouettes bien développés. Tout le monde connaît les beaux grands épis de différents tons de bleu, de mauve et de violet. Il existe d'assez grandes variations dans la hauteur; quelques-unes des nouvelles variétés hybrides atteignent jusqu'à sept pieds de hauteur dans des conditions favorables, tandis que le *D. grandiflorum* a rarement plus de deux pieds et demi.

***D. grandiflorum,** parfois appelé *chinensis,* souvent cultivé comme fleur annuelle, car il fleurit quelques semaines après avoir été semé, est cependant une fleur vivace et très rustique. Le feuillage est beau, plumeux, les fleurs sont arrangées en un épi peu serré. Il en existe plusieurs variétés nommées qui sont vendues par les grainetiers, comme Bleu d'Azur, Blue Butterfly. Hauteur 2-3 pieds; juillet-août.

***D. hybridum.**—C'est par ce nom que l'on désigne les plantes élevées, si bien vues dans les jardins. On peut facilement les obtenir par voie de semis, mais elles ne se reproduisent pas identiquement, et si l'on désire multiplier une plante, il faut le faire par la division. Si l'on peut obtenir une bonne espèce de semence, on est sûr d'obtenir un bon pourcentage de bonnes plantes de semis. Plusieurs grainetiers ont leur propre espèce de ces plantes. Il y a parmi les nouvelles les Wrexham, aussi appelée "Hollyhock Delphinium", qui sont plus élevées et plus grosses que les variétés ordinaires. Les couleurs des fleurs varient beaucoup, depuis le bleu le plus pâle jusqu'au violet le plus foncé; quelques-unes ont des tons de lavande et de mauve et d'autres sont blanches. Il y a des variétés simples et doubles. Si l'on coupe les premières hampes avant qu'elles répandent leurs graines, quelques nouvelles tiges à fleurs plus petites font leur apparition en automne. Lorsque l'on désire obtenir ces fleurs, il faut nourrir les racines en leur donnant du purin toutes les semaines jusqu'à ce que les boutons prennent leur couleur. Hauteur 4-8 pieds; juillet.

Dianthus (Œillet).—Il existe un grand nombre de plantes de ce genre qui sont utiles dans le jardin: les fleurs roses rustiques à parfum délicieux, les œillets

de bordure également très odorants mais pas assez rustiques pour les conditions d'Ottawa, l'œillet Allwoodii, le nouvel œillet rose immortel hybride, qui n'est pas non plus très rustique à Ottawa, et les diverses espèces alpines qui sont utiles pour le devant de la plate-bande et pour les rocailles. Tous les œillets exigent un sol bien égoutté qui sèche de bonne heure au printemps. On les multiplie par voie de semis et par boutures; les espèces alpines et les espèces rustiques, par voie de semis et par la division des racines.

***D. barbatus (Œillet de poète; en ang. Sweet William).**—L'œillet de poète est une plante bisannuelle ou vivace de peu de durée. On l'obtient facilement par voie de semis et il se maintient souvent dans la plate-bande en se resemant de lui-même. Les couleurs sont blanc à cramoisi foncé et les variétés nommées se reproduisent identiquement par voie de semis. Hauteur 1-1½ pied; juin-juillet.

D. caesius (Œillet Cheddar).—Les œillets Cheddar forment des touffes de feuilles étroites, grisâtres, qui sont recouvertes de fleurs rosâtres. Bons pour un endroit ensoleillé dans les rocailles. Hauteur 6 pouces; juin-juillet.

D. deltoides (Œillet virginal; en ang. Maiden pink).—L'œillet virginal est excellent pour le devant de la plate-bande ou pour les rocailles, à condition qu'on ne le laisse pas étouffer les plantes plus délicates. Il forme des paillassons de feuillage vert foncé qui sont toujours attrayants. Les fleurs sont violet rosâtre. Hauteur 8-12 pouces; juin-août.

D. deltoides albus a des fleurs blanches avec œil cramoisi.

D. deltoides Brilliant a des fleurs rouges vif.

***D. plumarius (Œillet mignardise; en ang. Grass pink).**—Ces œillets sont très attrayants. Le feuillage vert grisâtre donne un ton distinct de couleur toute la saison et est d'un bel effet sur le devant de la plate-bande, où il forme de grosses touffes. Les fleurs sont gracieuses, très odorantes et sont utiles comme fleurs coupées. Il existe un grand nombre de variétés de différents tons de rose et de blanc, ainsi que des formes doubles. Le type à fleurs simples, rose pâle, est le plus rustique. D'autres bonnes espèces sont Mrs. Sinkins, une variété très ancienne qui a des fleurs blanches, doubles, très odorantes, et Miss Gladys Cranfield, qui a des fleurs simples, roses, avec œil cramoisi, très odorantes.

D. Allwoodii.—Ce sont là des hybrides de *plumarius* et de *caryophyllus* (œillets). Ils sont très appréciés en Angleterre, car ils fleurissent constamment et sont très faciles à cultiver. Il en existe des variétés simples et doubles. Leur culture n'a pas bien réussi à Ottawa, mais ils méritent d'être essayés dans les districts à climat plus doux.

Dicentra (Diélytre, Diclytre ou Dicentre).—Ce sont là des plantes à très beau feuillage, en forme de fougère, et les fleurs sont bien décrites par le nom commun anglais "Bleeding heart" (Cœur saignant). On les multiplie facilement par la division.

D. formosa (en ang. Western Bleeding Heart).—Le Cœur saignant de l'Ouest est une plante naine qui convient pour le devant de la plate-bande ou pour les rocailles. Les fleurs sont roses et durent longtemps. Hauteur 1 pied; mai-septembre.

D. spectabilis (Diélytre remarquable, Cœur de Marie ou Cœur de Jeannette; en ang. Common Bleeding Heart).—Cette plante est l'une des meilleures fleurs pour la plate-bande. Elle est parfois endommagée par les gelées de printemps, mais elle mérite d'être essayée. Les fleurs retombent sur des tiges arquées et sont très ornementales. Hauteur 2½ pieds; mai-juin.

Diélytre (Voir Dicentra).

***Dictamnus albus (Dictamne ou Fraxinelle commune; en ang. Gas-plant).**—Cette plante fait un buisson superbement arrondi qui a un peu l'apparence d'un petit arbuste, quoique ce soit une plante herbacée qui meurt tous les ans. Les feuilles sont vert luisant foncé et ont un parfum agréable. Les fleurs se dressent bien au-dessus du feuillage. Il y a des variétés blanches et roses. Elles poussent assez lentement et ne doivent pas être dérangées une fois qu'elles sont plantées. Elles sont multipliées par voie de semis et par division. Hauteur 2-3 pieds; juin.

Dictamnus albus (Fraxinelle commune).

Digitalis (Digitale; en ang. Foxglove).—Il existe plusieurs espèces de Digitales, dont quelques-unes sont de vraies fleurs vivaces, mais celle que l'on rencontre le plus souvent est réellement une plante bisannuelle. Elles poussent bien dans un ombrage partiel et se multiplient facilement en se resemant d'elles-mêmes.

***D. ambigua (Digitale jaune; en ang. Yellow foxglove).**—La Digitale jaune a des feuilles vertes plutôt lustrées et les fleurs jaune crème sont pointillées de brun à l'intérieur. Ce n'est pas une plante à brillantes couleurs, mais elle est très attrayante. Hauteur 3 pieds; juillet-août.

***D. purpurea (Digitale pourprée, ou Gant de Notre-Dame, ou Doigtier).**—La Digitale pourprée est l'espèce dont la digitale de jardin a été tirée. C'est en réalité une bisannuelle, quoique parfois quelques-unes des plantes vivent plus longtemps. Elles produisent beaucoup de semence et une fois qu'elles ont pris pied, elles se renouvellent par les plantes de semis. Les fleurs sont longues, retombantes et disposées sur un côté de la tige élevée. La couleur est pourpre rosâtre avec des taches foncées à l'intérieur. Il y a des variétés blanches et de couleur claire. Hauteur 2 pieds; juin-juillet.

Doigtier (Voir Digitalis purpurea).

Doronicum (Doronic ou Herbe aux panthères; en ang. Leopardbane).—Les doronics sont des plantes utiles comme fleurs hâtives. Les fleurs jaunes, en forme de pâquerettes, se forment à environ 2 pieds au-dessus des feuilles vert clair, en forme de cœur. Elles font de bonnes fleurs coupées et durent longtemps dans de l'eau.

D. caucasium.—Hauteur 18 pouces; mai-juin.

***D. plantagineum.**—Hauteur 3 pieds; mai-juin.

Dracocephalum.—Le Dracocéphale ou Tête de dragon (en ang. Dragonhead) n'est pas une fleur très répandue dans les jardins canadiens, mais il mérite une place sur le devant de la plate-bande. Les fleurs sont bleu pourpré et elles ont un peu la forme de la fleur du muflier.

D. nutans a des hampes épaisses de fleurs violettes; hauteur 1 pied; juin-juillet.

D. ruyschinana (Dracocéphale de Sibérie; en ang. Siberian dragonhead) a des feuilles étroites et des fleurs bleu violet; hauteur 1 pied; juin-juillet.

***Echinacea purpurea (synonyme Rudbeckia purpurea).—La Rudbeckie pourprée ou Echinacée pourprée (en ang. Purple ou Hedgehog cone flower)** est une plante utile, à floraison d'automne. Les feuilles sont grandes, en forme de cœur, et les tiges de fleurs portent un seul épi de fleurs. Les fleurs du rayon ou fleurs ligulées sont pourpre rougeâtre et le disque est pourpré. Hauteur 3 pieds; août-octobre.

Echinops ritro.—(Echinope boule azurée; en ang. Steel Globe thistle).—Cette plante a des fleurs gris bleuâtre qui durent tout l'été et qui peuvent être séchées pour avoir des bouquets en hiver. Les feuilles sont profondément découpées et vert grisâtre; elles apportent de la variété à la plate-bande. Hauteur 3-4 pieds; juillet-septembre.

Ellébore d'hiver (Voir Eranthis).

Ellébore noir (Voir Helleborus niger).

Epimedium.—(Epimède ou Chapeau d'évêque; en ang. Barrenwort).—L'épimède mérite d'être plus cultivé qu'il ne l'est, car c'est une très bonne plante de jardin. Il a un port gracieux et porte des fleurs petites et délicates sur de longues tiges. Le feuillage a une nuance bronzée et les feuilles sont en forme de cœur. Cette plante pousse dans un demi-ombrage ou à la lumière du soleil dans le sol ordinaire de jardin ou dans le jardin de rocailles. Se multiplie par division.

E. macranthum.—Rouge, violet ou blanc; hauteur 8 pouces; mai-juin.

E. pinnatum (sulfureum).—Jaune; hauteur 12-18 pouces; mai-juin.

***E. rubrum.**—Rouge; hauteur 14-18 pouces; mai.

Eranthis.—(Eranthe d'hiver ou Ellébore d'hiver; en ang. Winter Aconite).—Cette fleur est une des premières à s'épanouir au printemps. Elle n'atteint que quelques pouces de hauteur et doit donc être placée sur le devant de la plate-bande. Les fleurs ressemblent à de petites renoncules jaunes et sont entourées de feuilles finement découpées. Elle se propage d'elle-même par la semence, mais comme peu de grainetiers offrent de la semence en vente, il faut acheter des tubercules.

E. hyemalis.—C'est celui qui fleurit le premier. Avril.

E. cilicia.—Avril.

Eremurus.—Les érémures (en ang. Foxtail lily) sont des plantes d'apparence frappante pour le fond d'une grande plate-bande. Elles ont de longues feuilles en forme de courroie et de longs épis de fleurs comme une colonne ou une bougie, ce qui leur a valu le nom de "Chandelier du désert" (Desert candlestick). Il y en a plusieurs espèces et hybrides. Les suivantes se sont montrées les plus rustiques.

E. elwesianus.—Rose; hauteur 6-7 pieds; juin.

*E. robustus.—Rose; hauteur 6-7 pieds; juin.

D'autres qui méritent d'être essayées sont *E. bungei,* jaune, et *E. himalaicus,* blanc.

Erigeron.—Les érigerons ou vergerettes (en ang. **fleabanes**) sont des plantes de culture facile à fleurs en forme d'asters.

E. macranthus est un peu plus précoce que la *speciosus* et a une couleur plus pâle; hauteur 18 pouces; juin-juillet.

E. speciosus superbus a des fleurs bleu lavande; hauteur 3 pieds; juillet-août.

Eryngium.—Les noms vulgaires de cette plante sont érynge, ou panicaut ou charbon roulant. Le feuillage est épineux et profondément lacinié. Les capitules de fleurs sont comme des charbons et sont entourés de bractées feuillues. Se multiplie par voie de semis.

E. alpinum (Erynge des Alpes; en ang. Alpine Sea Holly).—Capitules presque globuleux, bleu métallique; hauteur 2-3 pieds; juin-juillet.

E. maritimum.—(Erynge maritime; en ang. Sea holly).—Capitule presque globuleux, bleu pâle; hauteur 1 pied.

Erysimum pulchellum.—L'Erysimon (en ang. Rockery blistercress) fait un paillasson solide de feuilles finement laciniées. Les fleurs sont jaune citron et ressemblent à de la moutarde sauvage mais elles sont odorantes et très attrayantes en mai. Hauteur 6-8 pouces.

Fausse rhubarbe (Voir Thalictrum).

Filipendula.—La Filipendule est plus généralement connue sous le nom de Spirée. Elle a des gerbes de petites fleurs. Elle vient bien dans un endroit humide dans le jardin, mais elle pousse également dans le sol ordinaire.

***F. hexapetala (Spiraea filipendula).—La Spirée filipendule (en ang. Dropwort)** a des feuilles semblables à une fougère qui forment une grande touffe sur le sol d'où les tiges des fleurs naissent. Les fleurs sont blanc crémeux. Il y a également une variété double. Hauteur 2-2½ pieds; juin-juillet.

F. purpurea (Spiraea palmata).—La Spirée palmée ou Spirée du Japon (en ang. Japanese meadowsweet) est une belle plante avec de grandes feuilles palmées, et les fleurs, portées sur de grandes tiges, sont rose et carmin suivant les variétés. Hauteur 3-4 pieds; juillet.

F. rubra (Spiraea lobata).—La Spirée lobée ou des prairies (en ang. Prairie meadowsweet) a des feuilles vertes sur les deux côtés. Les fleurs sont roses comme la fleur du pêcher et ont des étamines apparentes; hauteur 3½-4 pieds; juillet-août.

F. ulmaria (Spiraea ulmaria).—La Spirée ulmaire ou Reine des prés (en ang. European meadowsweet) a des feuilles vertes sur la surface supérieure et blanchâtres sur la surface inférieure. Les fleurs sont blanches. Il y a une variété à fleurs doubles et une variété à feuilles panachées. Hauteur 3-5 pieds; juillet-août.

Fleur de Pâques (Voir Anemone Patens).

Fraxinelle commune (Voir Dictamnus albus).

Fritillaria (Fritillaire).—Il y a deux espèces de cette plante bulbeuse, à floraison hâtive, qui sont faciles à cultiver et très attrayantes.

***F. imperialis.—La Fritillaire impériale, Couronne impériale ou Herbe aux sonnettes (en ang. Crown Imperial)** est une plante d'apparence très distinguée et qui est très utile parce qu'elle s'épanouit très tôt au printemps. Les fleurs sont en forme de cloche et sont disposées autour du sommet de la tige

épaisse, sous une touffe de feuilles. Les bulbes exigent un sol riche, et une application de fumier bien pourri en couverture au commencement de l'été leur est très utile. Les plantes ne fleurissent pas dans un sol pauvre. Il ne faut pas les cultiver trop près de la maison, car elles ont une forte odeur, désagréable pour certaines gens. Couleurs: jaune, orange et orange rougeâtre; hauteur 2-3 pieds; mai.

F. meleagris.—La Fritillaire bizarre ou bigarrée (en ang. Checkered Fritillary) est une plante très différente de la fritillaire impériale. Les fleurs ont la même forme, mais elles sont peu nombreuses et sont portées sur des tiges minces. Elles demandent à être mises sur le devant de la plate-bande. La couleur des fleurs varie de blanc à pourpre. L'intérieur des pétales est bigarré d'une couleur plus foncée. Hauteur 8-12 pouces; mai.

F. pudica.—C'est là une espèce qui vient de l'ouest de l'Amérique et elle a de petites fleurs jaunes, sans marques. Hauteur 6-8 pouces.

Funkia. (Voir Hosta).

Funkia subcordata. (Voir Hosta Plantaginea).

Gaillardia.—La Gaillardie (en ang. Blanket Flower) est l'une des fleurs les plus vivaces à cultiver. Elle se multiplie facilement par voie de semis ou par la division des racines. Elle continue à fleurir toute la saison si l'on a soin d'enlever les fleurs mortes.

***G. aristata,** généralement appelée **G. grandiflora.**—La **Gaillardie à grandes fleurs** est indigène à l'ouest de l'Amérique du Nord, mais elle a été beaucoup améliorée par l'hybridation. Le feuillage est épais et vert grisâtre et les fleurs sont généralement jaunes avec marques rouges. Il existe de nombreuses variétés nommées dont la couleur varie légèrement. Hauteur 3 pieds; juin-octobre.

Gaillet. (Voir Galium).

Galanthus.—Les Galanthes des neiges ou Perce-neige (en ang. Snowdrops) sont l'une des premières fleurs à fleurir; elles sont prêtes à s'épanouir dès qu'elles peuvent percer à travers la neige. Il faut les cultiver en touffes sur le devant de la plate-bande. Elles poussent spontanément dans les bois en Angleterre, et il est probable qu'elles pousseraient de la même façon au Canada. Les fleurs sont blanches, penchées, avec une pointe de vert sur les trois pétales intérieurs; hauteur 6 pouces; avril.

Galega officinalis.—Le Galéga officinal ou Rue des chèvres (en ang. Common goatsrue) n'est pas très utile, car les fleurs ne durent pas longtemps et les plantes ont bientôt un aspect négligé. Les fleurs sont en forme de pois, en grappes, bleues ou blanches; hauteur 2-3 pieds; juillet-août.

Galium verum.—Le Gaillet vrai ou Gaillet jaune (en ang. Yellow Bedstraw) a une très belle apparence par ses feuilles fines, vert foncé et ses petites fleurs jaunes. Il faut le surveiller de près, car ses tiges sont couchées sur le sol et se propagent très rapidement et étouffent bientôt tout ce qui les entoure; juillet-août.

Galtonia candicans (Hyacinthus candicans).—La Jacinthe d'été (en ang. Summer Hyacinth) est une plante bulbeuse et elle doit être plantée en automne. Elle ne vit pas longtemps à Ottawa, et quelques planteurs recommandent d'arracher les bulbes en automne pour les conserver dans une cave fraîche. On l'obtient facilement par voie de semis car elle produit des quantités de graine. Les feuilles sont longues, en forme de courroie, et la hampe de fleurs a trois à quatre pieds. Les fleurs blanches sont en forme de cloche, très semblables aux fleurs d'une jacinthe, mais elles sont bien séparées l'une de l'autre sur la tige. Fleurit d'août à septembre.

Gant de Notre-Dame. (Voir Digitalis purpurea).

Gazon de l'Olympe ou Gazon d'Espagne (Statice armeria).

Geum chiloense.—Les **Benoîtes cultivées (en ang. Cultivated avens)** sont appelées *G. coccinea* dans les catalogues. Ce sont des fleurs d'une très belle apparence et elles continuent à fleurir une fois qu'elles sont établies.

Variétés: Mrs. Bradshaw; écarlate vif; 2 pieds. Lady Stratheden; jaune doré; 2 pieds.

Il y a d'autres espèces de benoîtes qui sont des plantes utiles de jardin, mais elles n'ont pas été essayées à Ottawa.

Geranium.—Les **géraniums (en ang. Cranesbills)** sont des plantes herbacées rustiques qu'il ne faut pas confondre avec les plantes généralement appelées "géraniums" qui appartiennent au genre *Pelargonium.*

G. ibericum.—**Le géranium d'Ibérie (en ang. Iberian cranesbill)** a des fleurs bleu pourpré avec centre plus foncé; hauteur 1½ pied; juin-juillet.

G. ibericum var. platypetalum.—C'est une espèce à plus grandes fleurs.

G. sanguineum.—**Le Géranium sanguin (en ang. Bloodred cranesbill)**—Atteint une hauteur de 18-20 pouces; mai-août.

Gesse vivace. (Lathyrus latifolius).

Gloire des neiges. (Voir Chionodoxa).

Grande Marguerite. (Voir Chrysanthemum leucanthemum).

Gypsophila paniculata.—**Gypsophile paniculé, œillet d'amour ou brouillard (en ang. Baby's breath).**—Cette plante bien connue est très employée en mélanges avec d'autres fleurs coupées. Elle est utile comme plante de jardin, car on peut la coucher pour recouvrir les endroits laissés nus par les plantes qui ont fleuri plus tôt. Il ne faut pas l'attacher trop serrée, car on perdrait la grâce plumeuse de la plante. Il suffit pour soutenir la plante, sans lui donner une apparence raide, de mettre autour d'elle quelques morceaux de branches lorsqu'elle est jeune et d'arranger les tiges de façon à ce qu'elles recouvrent ces branches en poussant. Elle préfère un sol qui contient de la chaux, mais il n'est pas nécessaire qu'il soit riche. Elle se multiplie facilement par voie de semis ou par division. Hauteur 2½-3 pieds; juillet-août.

***G. paniculata flore pleno.**—L'espèce à fleurs doubles est plus utile que le type. On vend de la graine de plusieurs variétés nommées; toutes les plantes de semis ne sont pas identiques à la variété, mais la majorité le sont. Hauteur 2½-3 pieds; juillet-août.

G. repens.—**Les Gypsophiles rampantes (en ang. Creeping gypsophila)** sont utiles pour les jardins de rocailles ou pour le devant de la plate-bande. Elles ont des fleurs blanches ou rose pâle; hauteur 7-12 pouces; juin-juillet.

Helenium.—**Les Hélénies (en ang. Sneezeweeds)** sont des fleurs d'automne très voyantes, très rustiques et de culture facile. Les fleurs ont des disques sphériques et des fleurs de rayons qui retombent. Elles se cultivent facilement par la graine ou par la division.

***H. autumnale.**—**Les Hélénies d'automne (Common sneezeweeds)** ont des fleurs jaune doré; hauteur 3-6 pieds; août-septembre.

H. autumnale Riverton Beauty.—Jaune avec centre foncé; hauteur 4-5 pieds; août-septembre.

***H. autumnale Riverton Gem.**—Brun rougeâtre; hauteur 4-5 pieds; août-septembre.

H. hoopesi.—Fleurs jaune orange, hauteur 2½ pieds; juin.

Helianthus.—**Les Hélianthes ou Soleils (en ang. Sunflowers)** comptent parmi les fleurs herbacées les plus utiles, car elles ont une longue saison de floraison et de grandes fleurs voyantes qui sont bonnes comme fleurs coupées ainsi que

pour la décoration du jardin. Malheureusement, plusieurs variétés se propagent rapidement et ont une tendance à étouffer les autres plantes. Elles se propagent facilement par la division des racines.

H. atrorubens (H. sparsifolius).—Ce soleil a un disque rouge foncé avec des fleurets jaunes, et c'est une bonne plante pour le fond de la plate-bande. Hauteur 5-8 pieds; septembre.

***H. decapetalus var. multiflorus.**—Ce soleil est le parent de plusieurs des espèces de jardin, entre autres, Bouquet d'or, jaune double, hauteur 4-5 pieds, août-octobre; Maximus, jaune doré, hauteur 6½ pieds, août-octobre; Mrs. Moon, jaune doré, hauteur 4-5 pieds, août-octobre; Soleil d'or, double, jaune doré, hauteur 4-5 pieds, août-octobre.

Gypsophila paniculata flore pleno.

H. orgyalis.—Le Soleil à feuilles de saule est une espèce très élevée, à fleurs jaune citron; hauteur 7-10 pieds; septembre-octobre.

H. scarberrimus (H. rigidus).—Le Tournesol ou Soleil des prairies (en ang. Prairie sunflower) compte également plusieurs variétés cultivées. Ce sont les espèces qui se propagent si rapidement. La variété Miss Mellish est la meilleure. Elle a des fleurs jaune riche, semi-doubles; hauteur 6 pieds; juillet-août.

***Heliopsis.—L'héliopsis** que l'on appelle parfois Tournesol orange, (Orange sunflower) est une plante de jardin utile, car elle reste épanouie pendant une longue saison et un peu avant les vraies fleurs d'automne. Elle a un bon port et n'exige pas d'appui. Elle paraît attirer spécialement les pucerons et il faut la pulvériser avec du savon d'huile de baleine ou de la feuille noire 40. Il y a plusieurs variétés nommées de *H. scabra.* Hauteur 4-6 pieds; juin-octobre.

Helleborus niger.—L'Ellébore noir, ou Rose de Noël ou Rose d'hiver (en ang. Christmas rose) n'est pas en réalité une rose, mais il fleurit vers Noël si le climat n'est pas trop rigoureux. Il fleurit en mars à Ottawa si l'on enlève la neige lorsque le temps est doux. Un amateur de cette ville réussit à le cultiver en recouvrant les plantes avec une caisse en automne, ce qui empêche le poids de la neige d'abîmer les fleurs délicates. Lorsqu'il enlève la neige, il trouve les plantes en fleurs sous la caisse. Les fleurs sont blanches, parfois teintées de rose. Il faut les planter en septembre dans un sol sablo-argileux, bien égoutté et profond.

Hemerocallis.—L'Hémérocalle (en ang. Daylily ou Lemonlily) est une plante rustique très utile. Les feuilles sont longues et la largeur varie dans les différentes espèces. Quelques-unes sont en forme d'herbe, d'autres ont plus d'un pouce de largeur. Les fleurs sont en forme d'entonnoir ou de cloche et leur nuance varie de jaune à orange. Il y a un certain nombre de variétés qui toutes sont faciles à cultiver dans la plate-bande soit dans un endroit ensoleillé ou dans un demi-ombrage. Elles se multiplient par la division des racines et quelques-unes par voie de semis.

***H. aurantiaca (en ang. Orange Daylily).**—3-4 pieds; juillet-août.

H. citrina (en ang. Citron Daylily).—4½-5½ pieds; août-septembre.

H. dumortieri (en ang. Early Daylily).—Jaune orange, vaguement bronzé à l'extérieur; 2 pieds; juin.

***H. flava (en ang. Lemon Daylily).**—3½-4 pieds; juin.

H. fulva.—(Hémérocalle fauve; en ang. Tawny Daylily).—4-5 pieds; juin-août.

H. fulva var. Kwanso.—Espèce double; 3-4½ pieds; août-octobre.

H. hybrida Flamid.—Jaune pâle; 3 pieds; juin-juillet.

H. hybrida Florham.—Jaune riche; 3-4 pieds; juin-juillet.

***H. hybrida Orange Glow.**—Juin-juillet.

H. hybrida Orange Man.—2½ pieds; juin.

H. hybrida Sovereign.—Jaune orange; bronzé à l'extérieur; 2½-3 pieds; juin.

H. middendorffi (en ang. Amur Daylily).—Orange riche; 1½-2 pieds; juin-juillet.

***H. thunbergi.**—Jaune pâle; 4-4½ pieds; juillet-août.

Hepatica triloba.—Les Hépatiques des jardins (en ang. Hepaticas of the Woods) sont bien connues comme fleurs hâtives du printemps pour la plate-bande. On trouve parmi elles plusieurs nuances, blanc, rose et bleu; 6-7 pouces; avril-mai.

Herbe au charpentier. (Voir Achillea).

Herbe au cœur. (Voir Pulmonaria sacchara).

Herbe aux chats. (Voir Valeriana officinalis).

Herbe aux cors. (Voir Sempervirum).

Herbe aux panthères. (Voir Doronicum).

Herbe aux sonnettes. (Voir Fritillaria imperialis).

Herbe au vent. (Voir Anemone patens).

Herbe aux poumons. (Voir Pulmonaria sacchara maculata).

***Hesperis matronalis.—La Julienne des Dames (en ang. Dame's Rocket)** est une bisannuelle, mais elle produit beaucoup de graine une fois qu'elle a pris pied dans la plate-bande et elle forme des colonies. Les fleurs du type sont pourprées, mais la variété à fleurs blanches est la plus utile; 2½-4 pieds; juin.

Heuchera.—L'Heuchère (en ang. Alumroot) ne se voit pas souvent dans les jardins. Les fleurs sont petites mais elles forment des hampes gracieuses qui poussent dressées à partir de la rosette de feuilles. Elles sont spécialement bonnes pour les jardins de rocailles. Elle se multiplie par voie de semis ou par la division des racines.

H. sanguinea.—L'Heuchère sanguine (en ang. Coral bells) est la plus généralement cultivée. Il y a plusieurs variétés en tons de blanc, rose et rouge; $1\frac{1}{2}$-$2\frac{1}{2}$ pieds; juin-août.

Hibiscus.—La ketmie (en ang. Rose mallow) est une plante qui pousse en buisson et qui convient pour la grande plate-bande. Les feuilles sont grandes, vert foncé par-dessus, grisâtres par-dessous et les fleurs ressemblent par la forme à des roses trémières et elles sont blanches, rose ou rouge foncé. Les plantes se multiplient par voie de semis ou par la division des racines.

H. moscheutos.—Il y a plusieurs variétés qui ont été tirées de cette espèce. Hauteur 5-6 pieds; août-octobre.

Hosta (Funkia).—Les Hostes ou Hostanes ou Funkies (en ang. Plantainlilies ou Daylilies) sont des plantes utiles de jardin, car elles viennent bien dans un endroit ensoleillé ou ombragé. Elles préfèrent les sols riches, profonds, ayant beaucoup d'humidité. On les cultive plutôt pour leur feuillage que pour leurs fleurs, car les feuilles sont grandes et belles et la couleur varie de vert jaune à bleuâtre. Dans certaines variétés elles sont d'un vert uniforme et dans d'autres rayées ou bordées de crème. On les multiplie par la division des racines ou par voie de semis.

H. caerulea.—Plusieurs des Funkies vendues par les pépiniéristes sous les noms suivants appartiennent à cette espèce:

F. caerulea.—Feuilles vert terne, fleurs bleues à longue tige; hauteur 2-3 pieds; juin.

F. ovata marginata.—Grandes feuilles bordées de blanc; fleurs lilas; hauteur 2 pieds; juillet.

H. plantaginea, mieux connu sous le nom de *Funkia subcordata,* est le lis corfu qui se rencontre plus souvent dans les jardins que les autres funkies. Les feuilles sont grandes, vert clair, profondément sillonnées. Les fleurs sont blanches, grandes et odorantes; 1-2 pieds; août-septembre.

H. Sieboldiana.—A des fleurs mauve-pourpre riche et un feuillage vert gris en forme de cœur; hauteur $2\frac{1}{2}$ pieds; juillet.

Iberis sempervirens.—L'Ibéride corbeille d'argent (en ang. Perennial candytuft) a un port d'arbuste, et comme son feuillage est toujours vert, il fait un très bel effet dans la plate-bande ou dans les rocailles. Les fleurs sont blanches, devenant roses, en forme de trompette de couleur pourpre rosâtre; hauteur 2 pieds; juin-juillet.

***Iris.**—Peu de plantes sont aussi satisfaisantes dans le jardin que l'iris (en ang. flag). Les iris sont extrêmement rustiques, se cultivent facilement dans tous les genres de sols qui sont bien égouttés, ils se multiplient rapidement, ont une grande variété de couleurs et une longue saison de floraison. Les variétés généralement cultivées appartiennent au groupe barbu; ce mot se rapporte aux appendages velus sur le bord des ailes. Beaucoup d'espèces sont utiles dans le jardin parmi les groupes sans barbe et bulbeux; elles seront mentionnées plus loin.

L'iris barbu exige principalement un sol bien égoutté et un endroit ensoleillé. La nature du sol ne paraît pas avoir une grande importance, mais un sol sablo-argileux leur convient sans doute bien. Certains auteurs prétendent que la chaux est essentielle, mais comme le sol à Ottawa est presque dépourvu de chaux, il ne semble pas que le calcaire soit nécessaire. Les plantes se multiplient facilement par la division des racines que l'on peut faire à toute saison, mais les mois de juillet et août sont sans doute les meilleurs. En plantant, on laisse les rhizomes à

la surface du sol, sans les recouvrir de terre. Lorsque les plantes se sont développées et qu'elles sont serrées au centre, ce qui se produit au bout de trois ou quatre ans, il faut arracher toute la plante, diviser les racines et les replanter dans une nouvelle plate-bande si c'est possible. Il ne faut jamais employer de fumier frais, mais on peut ajouter de la poudre d'os en préparant la terre. En arrangeant les iris pour le jardin, les couleurs les plus claires devraient être employées en masse et quelques-unes plus foncées pour accentuer. Si l'on plante trop de plantes de couleur foncée, on a un effet terne et peu attrayant.

L'iris barbu nain est le premier à fleurir dans cette catégorie. C'est une espèce de jardin de *I. pumila* et de *I. chamaeiris* qui fleurit au commencement de mai et qui atteint 9 à 12 pouces de hauteur. Il y a des variétés blanches, jaunes, bleues et violettes.

Parterre d'iris à la ferme expérimentale centrale, Ottawa. (Photo par Frank T. Shutt.)

Les intermédiaires proviennent de croisements entre les espèces naines et élevées. Comme leur nom le laisse entendre, elles viennent entre ces deux dernières au point de vue de la hauteur et de la saison de floraison.

Dorothea — blanche, lavande nuancé; hauteur, 2 pieds.
Fritjof — bleue; hauteur 2 pieds.
Ingeborg — blanche; hauteur 2 pieds.
Ivorine — jaune crème; hauteur 1½ pied.
Kochi — pourpre violet; hauteur 2 pieds.

Les iris barbus élevés comprennent les variétés qui sont généralement cultivées dans les jardins; leur nombre est considérable et augmente tous les ans. Le moyen le plus pratique, dans une publication de ce genre, est de donner une liste des bonnes variétés arrangées en groupes de couleurs.

1. Blanches.—Florentina, Innocenza, Kashmir Blanche, Mrs. Darwin, White Knight, White Queen.

2. Plumes blanches avec lavande bleuâtre. — Anna Farr, Camelot, Fairy, Jeanne d'Arc, Mme Chéreau, Ma Mie.

3. Blanches ou blanches avec étendards pourpres et ailes pourpres. — Mary Williamson, Mildred Presby, Rhein Nixe.

4. Jaunes. — Aurea, Chasseur, Flavescens, Gold Imperial, Shekinah, Sherwin-Wright.

5. Etendards jaunes et ailes violet rougeâtre. — Darius, Loreley, Princess Victoria Louise.

6. Etendard jaune, ailes brunâtres ou marrons.—Iris King, Knysna, Marsh Marigold, Flammenschwert.

7. Bleu lavande et étendards et ailes violet bleuâtre. — Albert Victor, Ballerine, Bluet, Céleste, Gold Crest, Eden Philpotts, Lord of June, Mlle Schwartz, Mlle Yvonne Pelletier, Pallida dalmatica, Rodney, Violaceae grandiflora.

8. Etendards violet bleuâtre et ailes violet bleuâtre ou pourpre foncé. — Alcazar, Amas, Azure, B. Y. Morrison, Crusader, Dominion, Lent A. Williamson, Perfection, Prospero.

9. Violets. — Archevêque, Harmonie, Monsignor, Mont Royal, Parc de Neuilly, Souvenir de Mme Gaudichau.

10. Lilas rosâtre.—Aphrodite, Delight, Dream, Lady Byng, Lohengrin, Mrs. Alan Gray, Queen of May, Susan Bliss, Sweet Lavender, Wyomissing.

11. Violet rougeâtre. — Caprice, Medrano, Mount Penn, Opera, Tamar.

12. Etendards cuivrés, ailes rougeâtres. — Ambassadeur, Deuil de Valery Mayet, Jacquesiana, Nibelungen, Prosper Laugier.

14. Combinaison de couleurs. — Afterglow, Asia, Dejazet, Dora Longdon, Eldorado, Ochracea, Quaker Lady, Sherbet Isoline, Magnifica, Glowing Embers.

Liste de trente-cinq variétés comprenant des espèces à floraison tardive et précoce et toutes les couleurs.—Afterglow, Alcazar, Ambassadeur, Anna Farr, Anne Leslie, Aphrodite, Asia, B. Y. Morrison, Chasseur, Citronella, Crusader, Delight, Dream, Florentina, Goldcrest, Juniata, Knysna, Lord of June, Mlle Schwartz, Mount Royal, Mrs. Alan Gray, Opera, Parc de Neuilly, Princess Victoria Louise, Prospero, Quaker Lady, Rhein Nixe, Rodney, Shekinah, Sherwin-Wright, Souvenir de Mme Gaudichau, Susan Bliss, Sweet Lavender, Tamar, White Knight.

Douze variétés d'iris peu coûteuses pour le petit jardin.—Albert Victor, Alcazar, Flavescens, Knysna, Lohengrin, Mrs. Alan Gray, Opera, Parc de Neuilly, Prosper Laugier, Quaker Lady, Sherwin Wright, White Knight.

Lorsque les grands iris barbus sont en pleine floraison, les iris de Sibérie sont également en fleurs. On les reconnaît facilement par leur végétation compacte, leurs longues feuilles étroites et leurs tiges fines en forme de roseau. On les multiplie par la division de la racine et par voie de semis. Les fleurs sont plus petites que les autres et elles ont une nuance de bleu ou de blanc. L'*iris sibirica* et l'*iris orientalis,* qui sont très semblables, appartiennent au groupe barbu et poussent bien près de l'eau, mais pas dans l'eau. Ils viennent bien également dans la plate-bande ordinaire et méritent d'être cultivés. Les variétés nommées ont des fleurs plus grandes que les espèces et ce sont probablement des hybrides des *orientalis* et *sibirica.* Leur hauteur varie de même que l'intensité de leur couleur. La variété blanche Snow Queen se reproduit identiquement par voie de semis et elle est utile comme fleur coupée.

L'iris du Japon vient après le grand iris barbu par ordre d'importance. Il appartient au groupe sans barbes et il est cultivé depuis bien longtemps par les Japonais, de sorte que son origine est assez obscure. On le cultive au Japon et en Europe dans des endroits spécialement préparés de façon à pouvoir inonder le sol en été et l'égoutter en hiver. Cependant on le cultive souvent au Canada dans le terreau ordinaire de jardin. Il demande à être bien entretenu pendant toute la saison de végétation et arrosé si le temps est sec avant ou pendant la

Iris du Japon à la ferme expérimentale centrale, Ottawa. (Photo par Frank T. Shutt.)

floraison. Les fleurs sont grandes et plus ou moins plates car les étendards sont petits et peu visibles. Les couleurs ne sont pas si variées que dans les grands iris barbus, mais il y a de superbes nuances de bleu et de pourpre et de très belles variétés blanches. Les noms sont si confus qu'il serait inutile d'en donner une liste. Il vaut mieux les demander suivant la description des catalogues.

Les plantes produisent de la graine en abondance, mais les plantes de semis présentent de grandes variations. On multiplie les variétés nommés par la division de la racine au printemps ou en automne. Elles s'épanouissent en juillet.

Voici d'autres iris sans barbes parfois cultivés dans le jardin:

I. aurea.—Jaune foncé; hauteur 3-4 pieds; juillet.

I cristata.—Lilas bleuâtre pâle; hauteur 6 pouces; mai.

I. ochroleuca.—Blanc ivoire éclaboussé de jaune; hauteur 3-4 pieds; juin-juillet.

I. pseudo-acoris.—**L'Iris des marais** ou l'iris jaune des cours d'eau anglais pousse bien sur les bords des lacs et des rivières ainsi que dans le jardin; hauteur 4 pieds; juin.

I. versicolor.—L'iris bleu indigène des marécages canadiens pousse dans la plate-bande; hauteur 2-3 pieds; juin-juillet.

L'iris bulbeux, cultivé par les fleuristes comme fleur d'hiver, vient bien dans les jardins dans les districts les plus doux du Canada. On le plante en septembre ou octobre et il exige le même soin que les autres plantes bulbeuses florifères du printemps.

I. xiphioides.—**L'iris d'Angleterre** est indigène des prairies des Pyrénées. Il préfère un sol assez humide et frais. Il y a plusieurs variétés nommées en différents tons de bleu, pourpre et blanc. Il fleurit en juin et juillet.

I. xiphium.—**L'iris d'Espagne** se trouve dans différentes parties de l'Espagne, du Portugal et du Nord de l'Afrique. Cet iris exige un été chaud et sec

pour que son bulbe mûrisse, et il est bon d'arracher le bulbe après que les feuilles sont mortes et de le conserver à l'intérieur jusqu'à la fin de l'automne. Il y a plusieurs variétés nommées à fleurs blanches, jaunes, bleues et pourpres. Elles fleurissent en juin.

Les iris de Hollande viennent des jardins. Ils s'épanouissent un peu plus tôt que les iris d'Espagne et d'Angleterre.

D'autres iris qui peuvent être cultivés dans le jardin, à condition qu'on leur donne les soins nécessaires, sont les hybrides regelio-cyclus. Ils ont été créés par une maison hollandaise par le croisement d'espèces qu'il était difficile d'obtenir en culture. Les racines demandent à être plantées très tard en automne, et il faut les arracher après la floraison en juillet et les tenir au sec jusqu'en octobre. Les fleurs sont grandes, richement colorées et très veinées. Elles s'épanouissent au commencement de juin et atteignent environ un pied de hauteur.

Jacinthe à grappes. (Voir Muscari).

Jacinthe d'été. (Voir Galtonia candicans).

Joubarbe. (Voir Sempervivum).

Julienne des dames. (Voir Hesperis matronalis).

Ketmie. (Voir Hibiscus).

Kniphofia (Tritoma).—Les Kniphofies (en ang. Torchlilies) sont des plantes utiles, car elles fleurissent vers la fin de l'été. Elles ne sont pas assez rustiques à Ottawa, mais elles peuvent être cultivées dans les districts à climat plus doux. On les multiplie par division de la racine et par voie de semis et elles poussent dans les endroits ensoleillés ou dans un demi-ombrage.

Lathyrus latifolius.—La Gesse vivace (en ang. Perennial pea) est une plante grimpante, utile, à fleurs rose pourpré portées en grappes. Il y a des variétés roses et blanches qui sont les plus utiles; juin-août.

Lavatera cashmiriana.—La Lavatère du Cachemire est l'espèce recommandée pour la plate-bande. Elle pousse facilement par voie de semis et fait une grande plante à beau feuillage et portant des quantités de fleurs roses de grandeur moyenne; hauteur 4-5 pieds; juillet-septembre.

***L. thuringiaca,** variété venant de Sibérie. C'est une espèce à fleurs roses rustiques sur les prairies; hauteur 5 pieds; juillet-septembre.

Leucojum.—Les Nivéoles (en ang. Snowflakes) ressemblent aux perce-neige, mais elles sont plus grandes et ont plusieurs fleurs sur la tige. On les cultive au moyen de bulbes plantés en automne.

L. aestivum (Nivéole d'été; en ang. Summer snowflake).—Hauteur 2 pieds; mai-juin.

***L. vernum.—Nivéole du printemps (en ang. Spring snowflake).**—Hauteur 12 pouces; avril-mai.

Liatris.—Le liatris (en ang. Gayfeather) et une plante indigène très utile dans la plate-bande. Les longs épis de fleurs pourpre rosâtre sont très attrayants; hauteur 3 pieds; juillet-août.

Lilium.—Les vrais lis comptent parmi les plus belles fleurs de jardin. Quelques-unes des espèces sont bien connues, mais la majorité se voient rarement dans la plate-bande canadienne. Beaucoup conviennent pour les jardins ordinaires et mériteraient d'être essayées. Le drainage parfait est le point le plus important dans la culture du lis, et si le sol est lourd ou si l'égouttement est mauvais, il faut enlever la terre sur une profondeur d'environ deux pieds et y mettre du gravier ou d'autres matériaux de ce genre. Si le sol est lourd, on peut mélanger du gros sable et du terreau de feuilles, mais il ne faut pas employer de fumier vert. Les sols sablo-argileux conviennent mieux peut-être aux variétés de lis que tout autre sol; cependant il y a des lis qui poussent dans le terreau ordinaire de jardin.

Tous viennent de bulbes que l'on devrait, autant que possible, planter en automne. Lorsqu'on ne peut avoir ces bulbes qu'après que le sol est gelé, il faut les mettre en pots et les conserver dans une cave fraîche pour les transplanter dans le jardin au commencement du printemps. Certaines variétés comme *auratum* et *speciosum* peuvent être achetées au printemps et plantées immédiatement dans le jardin. Il faut examiner soigneusement tous les bulbes et enlever les tuniques malades. Il faut arroser les bulbes avec des fleurs de soufre avant de les planter pour détruire tous les germes de maladies qui pourraient s'y trouver.

Lis royal et cimicaire dans la plate-bande de fleurs vivaces à la ferme expérimentale centrale.

Beaucoup de lis se reproduisent facilement par voie de semis. On sème la graine et on la traite de la même façon que toutes les autres graines de fleurs vivaces. Pour plus de sûreté, il faut semer les espèces les plus coûteuses dans des pots et plonger les pots jusqu'au bord dans la terre; on recouvre les pots de feuilles et de broussailles pour l'hiver, on les protège des rayons du soleil en été et on les arrose soigneusement lorsque cela est nécessaire.

Certains planteurs préfèrent semer la graine de lis dans une couche froide au printemps et mélanger de la mousse de tourbe avec le sol de surface.

Parmi le grand nombre de lis cultivés à la ferme expérimentale centrale, les suivants sont considérés comme les plus utiles pour les jardins canadiens.

L. auratum.—Le Lis d'or (en ang. Goldband lily of Japan) ne s'établit pas facilement dans le jardin, mais il est si beau que la plupart des gens désirent au moins en essayer la culture. On ne peut se procurer les bulbes qu'en hiver, de sorte qu'ils ne peuvent être plantés qu'au printemps dans les districts froids. Si les bulbes sont sains, ils fleurissent généralement en septembre, mais ils disparaissent souvent en hiver. Ce bulbe ne fleurit pas dans les sols calcaires. Les sables légers et le terreau de feuilles sont les meilleurs. Il faut planter les bulbes à 12 pouces de profondeur. Les fleurs sont grandes et ouvertes, blanches avec une bande d'or sur chaque segment et plus ou moins tachetées. Elles sont très odorantes.

L. canadense.—Le lis du Canada (en ang. Canada lily) pousse spontanément dans plusieurs parties du Canada. Il pousse bien dans le sol ordinaire lorsqu'il est planté à environ 4 pouces de profondeur. Il se propage par rhizomes sou-

(1) Lilium auratum—Lis doré; (2) Lilium grayi—Lis de Gray; (3) Lilium superbum—Lis superbe ou Lis des marais; (4) Epimedium rubrum—Epimède rouge. (Photo par F. T. Shutt.)

terrains. Il produit beaucoup de graines, mais les graines prennent plusieurs années pour arriver à la taille voulue pour la floraison. Les fleurs sont ouvertes, en forme de cloche et il y a des espèces jaunes et rouges. Hauteur 4 pieds; juillet.

***L. candidum.—Le lis blanc ou lis candide (en ang. Madonna lily)** est blanc pur avec des anthères jaune doré et les fleurs font face à l'extérieur. Il pousse plusieurs années de suite dans certains jardins; ailleurs il ne vient pas, sans qu'on sache pourquoi. Il faut planter les bulbes à deux pouces de profondeur en août ou septembre afin que les plantes aient le temps de développer les rosettes de feuilles avant l'hiver. Un bon terreau avec un peu de chaux paraît être le meilleur sol. Il faut également protéger les plantes contre les vents froids au printemps. Hauteur 3 pieds; juillet.

***L. concolor.—Le lis concolore (en ang. Morningstar lily)** est l'un des plus faciles à obtenir par voie de semis; il fleurit le deuxième été. Les fleurs sont dressées, en forme d'étoile et de couleur écarlate clair. On plante les bulbes à quatre pouces de profondeur. Hauteur 1 pied; juin. La variété Dropmore, créée par F. L. Skinner, Dropmore, Manitoba, est plus belle que le type.

***L. croceum, dahuricum, elegans, thunbergianum et umbellatum.**—Tous des types dressés, à fleurs orange et rouge orange. Ils sont très rustiques et poussent n'importe où. La hauteur varie de 1 à 4 pieds; juin-juillet.

L. davidi.—Le lis de David (en ang. David's lily) a des fleurs écarlate orange, à segments réfléchis. Les tiges des fleurs sont rigides; c'est là une des différences qui existent entre ce lis et le lis Miss Willmott. Il est facile à cultiver par voie de semis. On plante les bulbes à dix ou douze pouces de profondeur. Hauteur 2 à 4 pieds; juillet.

***L. Ottawa hybrids.—Hybrides d'Ottawa.**—C'est le nom donné à quelques nouveaux lis de semis créés à la ferme expérimentale centrale en croisant le *davidi* avec le *willmottiae*. Ils sont plus vigoureux que l'un ou l'autre des parents; ils atteignent six pieds de hauteur et ont quarante ou cinquante fleurs; août.

L. hansoni.—Le lis de Hanson (en ang. Hanson's lily) est l'un des premiers à pousser au printemps, mais la gelée ne paraît pas l'abîmer. Les fleurs sont jaune doré, vaguement tachetées, et les segments sont réfléchis. La couleur se blanchit dans la lumière directe du soleil, il faut donc choisir autant que possible un endroit ombragé. Cette espèce se multiplie par la division du bulbe. On la plante à six pouces de profondeur. Hauteur 3 pieds; juin-juillet.

***L. henryi.—Le lis de Henri (en ang. Henrys' lily)** est l'un des derniers à fleurir. On l'appelle parfois le *speciosum* jaune, car les fleurs ressemblent de près à cette espèce bien connue par la forme. La couleur se blanchit sous l'effet des rayons du soleil, de sorte qu'un endroit ombragé pendant la partie la plus chaude de la journée lui convient tout spécialement. Pour obtenir les plus belles plantes, qui peuvent avoir sept pieds de hauteur avec vingt fleurs, il faut un sol franc, assez riche. Les tiges ne sont pas assez fortes pour soutenir le poids des fleurs; on fera donc bien de les cultiver derrière une plante broussailleuse qui leur servira d'appui, ou de tuteurer les tiges. Il se multiplie facilement par voie de semis et par les bulbes qui se forment sur la tige souterraine. On plante le bulbe à douze pouces de profondeur.

L. longiflorum.—Le lis à grandes fleurs (en ang. Easter lily) ou le lis de Pâques des fleuristes, a été cultivé dans le jardin dans un sol très bien égoutté pendant plusieurs années à Ottawa, mais on ne le recommande que pour les districts à climat doux.

L. martagon.—Le Lis martagon a la réputation d'être l'un des plus faciles à cultiver, mais pour une raison inconnue, il ne vient pas bien à la ferme expérimentale centrale. Il est possible que le sol ne lui convienne pas, car il est légèrement acide. On plante les bulbes à environ huit pouces de profondeur. Les fleurs ne sont pas grandes et les segments sont réfléchis. La couleur du type est mauve rosâtre avec de fines taches et elle n'est pas très belle.

L. martagon album a des fleurs blanc pur.

L. martagon catani.—Pourpre rougeâtre foncé.

L. martagon dalmaticum.—Claret.

Dans les endroits où les vrais lis Martagon ne poussent pas, il se peut que leurs hybrides avec *hansoni* puissent le faire. Ces hybrides sont les suivants:

***Dalhansoni.**

***Marhan.**

***Backhouse, hybrides.**

L. monadelphum (syn. colchicum).—Le lis du Caucase (Caucasian lily) a une floraison hâtive et des fleurs ouvertes, en forme de cloche, jaune citron. On le plante à six pouces de profondeur. Hauteur 3-4 pieds; juin.

L. philadelphicum.—Le lis de Philadelphie (en ang. Orangecup lily) n'est pas très facile à établir dans le jardin.

***L. princeps.**—C'est là un croisement entre *L. sargentiae* et *L. regale.* Il fleurit un peu plus tard que le *regale* et il a une pousse un peu plus forte avec des feuilles plus larges. Il est assez rustique. On le plante à douze pouces de profondeur. Août.

***L. regale.—Le lis royal (en ang. Regal lily)** n'a été introduit que tout dernièrement dans le commerce, mais il devient rapidement l'un des plus appréciés. Il se cultive facilement par voie de semis et par les petits bulbes qui se forment sur la tige souterraine. Les fleurs sont tubulaires, blanches avec du

Semis de *Lilium regale* et *L. princeps* photographiés en juillet 1926. Les bulbes ont été plantés en serre en décembre 1923. (Photo. par F. T. Shutt.)

jaune dans la gorge et des nuances rougeâtres à l'extérieur. Il a un parfum agréable et un bon feuillage. On plante les bulbes à douze pouces de profondeur. Hauteur 3-4 pieds; juillet.

L. speciosum.—Les lis spécieux sont mieux connus comme fleurs des fleuristes. Le bulbe est très rustique, mais les fleurs sont si souvent détruites par la gelée et le mauvais temps qu'elles ne sont pas très satisfaisantes dans le jardin

à Ottawa. On devrait les cultiver dans les districts plus doux, où la saison est plus longue. Les fleurs sont grandes et les pétales réfléchis, blancs, plus ou moins marqués de rose. On plante les bulbes à douze pouces de profondeur. Hauteur 3 pieds; septembre-octobre.

***L. superbum.—Le lis superbe ou lis des marais (en ang. American Turkscap)** est une plante commune au Canada. On l'appelle parfois lis des marais, mais il pousse très bien dans le sol ordinaire. On plante le bulbe à six pouces de profondeur. Hauteur 3-5 pieds; juillet.

***L. tenuifolium.—Le lis corail (en ang. Coral lily)** est l'un des plus faciles à cultiver par voie de semis et les plantes de semis fleurissent la deuxième année. Comme cette espèce ne dure pas longtemps dans certains jardins, il est bon de conserver de la semence et de cultiver des plantes de semis tous les ans. Les fleurs sont d'une couleur écarlate vif et les pétales sont fortement réfléchis. On plante le bulbe à quatre pouces de profondeur. Hauteur 1-2 pieds; juin.

L. tigrinum.—Le lis tigré (en ang. Tiger lily) se multiplie facilement par les bulbilles bruns qui poussent dans l'axe des feuilles. On les sème comme des graines en automne. Si on les laisse tomber sur le sol, il faut les enfoncer dans la terre. Il faut planter les bulbes à huit ou dix pouces de profondeur. Ils paraissent pousser dans tous les genres de sol, mais ils se plaisent spécialement dans un sol franc, assez riche. Les fleurs sont grandes, avec des segments réfléchis, rouge orange avec des taches brun pourpré; hauteur 3-5 pieds; août-septembre.

***L. tigrimax.**—C'est là une nouvelle plante créée à la ferme expérimentale centrale en croisant *L. tigrinum* avec *L. maximowiczii.* Les fleurs sont écarlate orange avec des taches foncées; elles ne sont pas aussi grandes que le lis tigré; hauteur 5½ pieds; août.

***L. willmottiae.**—Le lis de Miss Willmott a des fleurs rouge orange avec des segments réfléchis. Elles sont plus petites que celles du lis tigré et les taches sont beaucoup plus fines. Les tiges des fleurs sont assez longues et retombantes. On plante les bulbes à dix ou douze pouces de profondeur. Hauteur 2-5 pieds; juillet.

Limonium latifolium (Statice latifolium).—Le Statice à larges feuilles (en ang. Big leaf Sea lavender) a une touffe de grandes feuilles semblables à du cuir et de grandes gerbes de petites fleurs bleu lavande. On peut couper les fleurs dès qu'elles s'ouvrent et les sécher pour les bouquets d'hiver. Hauteur 3 pieds; juillet-octobre.

Linaria macedonica.—La linaire de Macédoine (en ang. Macedonian toadflax) a des fleurs jaunes; hauteur 2-3 pieds; juillet.

Lobelia cardinalis.—La Lobélie cardinale (en ang. Cardinal flower) de l'Amérique du Nord mérite une place dans tous les jardins. Les fleurs écarlate riche sont très attrayantes et peu communes. Elles exigent un sol assez humide. Hauteur 2-3 pieds; août.

L. siphilitica.—La lobélie syphilitique (en ang. Large blue lobelia) est également une plante indigène. Hauteur 1-3 pieds; août-septembre.

***Lupinus.**—Les lupins vivaces sont des variétés de l'espèce *polyphylius.* Ce sont des plantes très utiles pour le centre ou le fond de la plate-bande. Les feuilles palmées sont très ornementales et comme elles sortent de l'ordinaire, elles ajoutent de la variété toute la saison. Les fleurs poussent en hampes élevées bien au-dessus du feuillage. Elles se cultivent facilement par voie de semis. Il existe maintenant une grande variété de couleurs dans ces plantes. Outre l'ancien ton de bleu, nous avons toutes les nuances de bleu pâle à bleu foncé, rose pâle à rouge foncé, jaune et abricot de sorte qu'on peut les employer dans tout étalage de couleurs en choisissant les plantes de semis. Elles exigent un sol bon et profond. Il y a des variétés naines et élevées et on peut se procurer de la graine en couleurs séparées ou en mélanges. Hauteur 1-4 pieds; juin-juillet.

Lychnis.—Lychnide.—Sous ce nom, nous trouvons l'*Agrostemma coronaria* **(en ang. Rose Campion)** une plante à feuilles grises et à fleurs cramoisies. C'est une plante vivace de peu de durée, mais les semis spontanés poussent autour de la vieille plante et elle se maintient facilement dans la plate-bande. Il y a une variété blanche. Hauteur 1 pied; juillet-août.

L. tigrimax un nouveau lis créé à la ferme expérimentale centrale, Ottawa.
(Photo par Frank T. Shutt.)

***L. chalcedonica.—Lychnide de Chalcédoine, Croix de Malte ou de Jérusalem.**—Cette plante a une grappe de fleurs écarlate vif. Elle se cultive facilement par voie de semis et elle est assez rustique. Hauteur 2½-3 pieds; juillet-août.

Lycoris squamigera.—L'Amaryllis rustique (en ang. Hardy amaryllis) développe ses feuilles en forme de courroie au commencement de l'été et après que ses feuilles se sont fanées, la tige florifère, avec sa grappe de grandes fleurs rose mauve, s'ouvre en août. On peut planter les bulbes au printemps ou en automne.

Lysimachia nummuralia.—La Lysimaque nummulaire (en ang. Moneywort ou creeping jenny) est une plante rampante à fleurs jaunes, utile pour la plantation sur les marches ou dans les rocailles.

Lythrum salicaria.—La Salicaire pourpre (en ang. Purple loosestrife) a des hampes épaisses de petites fleurs rose pourpré; hauteur 5 pieds; juin- août.

Marguerite géante. (Voir Chrysanthemum uliginosum).

Marguerite shasta. (Voir Chrysanthemum maximum).

Malva moschata.—La Mauve musquée s'obtient facilement par voie de semis. Elle se propage rapidement de semence qui se sème d'elle-même; il faut donc la tenir en échec. Le feuillage a une forme distincte de couleur vert foncé. Les fleurs sont roses ou blanches; hauteur 2½ pieds; juillet-août.

Mauve des prairies. (V. Sidalcea).

***Mertensia virginica.—La Mertense de Virginie (en ang. Virginian bluebell ou cowslip)** est l'une des meilleures des fleurs de printemps. Le feuillage est bleuâtre lorsqu'elle perce à travers la terre, mais il devient vert grisâtre plus tard. Les fleurs bleues sont très belles lorsqu'elles sont cultivées avec des narcisses jaune pâle. Le feuillage disparaît après la floraison. Se multiplie par voie de semis. Hauteur 1-2 pieds; mai.

Monarda.—La Monarde (en ang. Beebalm ou horsemint) est une plante familière dans les vieux jardins où on l'apprécie pour son feuillage odorant ainsi que pour ses fleurs. Les fleurs sont disposées en capitules ronds. Elle se multiplie par division.

***M. didyma.—Monarde pourpre ou écarlate, Thé d'Osingo ou de Pensylvanie.**—Cramoisie; hauteur 3-4 pieds; juillet-septembre.

M. fistulosa.—Monarde fistuline.—Mauve; hauteur 3 pieds; juillet-août.

Muguet. (Voir Couvallaria).

***Muscari.—La Jacinthe à grappes (en ang. Grape Hyacinth)** est une plante bulbeuse utile, à floraison hâtive, pour le devant de la plate-bande. Les fleurs sont en forme d'urne renversée, arrangées en une hampe. Elles ont une belle teinte de bleu. On plante les bulbes en octobre et ils se multiplient d'une année à l'autre.

M. botryoides.—C'est là l'espèce généralement cultivée et la variété Heavenly Blue est la meilleure. Hauteur 9 pouces; mai-juin. La variété album est une forme blanche.

***Myosotis.—Le Myosotis ou Oreille de souris (en ang. Forget-me-not)** est trop bien connu pour qu'il soit nécessaire de le décrire. Il pousse bien dans un endroit ensoleillé ou dans un demi-ombrage. Les variétés généralement cultivées sont des plantes bisannuelles ou des plantes vivaces de peu de durée, mais comme elles forment beaucoup de graine, elles se maintiennent facilement dans la plate-bande. Il y a des variétés blanches et roses, mais elles ne sont pas si belles que la variété bleue. Les Victoria, Sutton's Royal Blue et Perfection sont de bonnes variétés.

***Narcissus.—Narcisse.**—Le narcisse est le nom botanique de toutes les plantes bulbeuses fleurissant au printemps que l'on appelle narcisse, faux narcisse, narcisse jonquille ou lis sacré de Chine. Parmi celles-ci, le lis de Chine et le narcisse jonquille ne sont pas rustiques dans les jardins canadiens. Il en existe un très grand nombre de variétés dont beaucoup sont coûteuses et ne se trouvent que chez les spécialistes, mais les espèces plus vieilles et meilleur marché sont excellentes pour la plate-bande et sont offertes en vente tous les automnes par les grainetiers canadiens. En général, les bulbes vivent plusieurs années et se multiplient dans la plupart des endroits. Si les fleurs commencent à devenir plus petites au bout de quelques années c'est que les bulbes sont trop serrés. Il faut alors les arracher lorsque les feuilles commencent à brunir en juillet, les conserver dans un endroit sec jusqu'en septembre ou octobre, puis les diviser et les replanter. Ils n'exigent pas un sol très riche, mais un peu de fumier pailleux que l'on applique en couverture en hiver leur fait du bien. On plante les bulbes à environ six pouces de profondeur et à six ou douze pouces d'écartement, suivant la grosseur. Le prix des bulbes de la même variété dépend de la grosseur; les plus gros sont les meilleurs.

Il existe un certain nombre d'espèces de narcisses qui ont été croisées par les planteurs pour obtenir les différentes espèces offertes maintenant dans le commerce. Les variétés horticoles ont été classées par la Société royale d'horticulture d'Angleterre et ce clasement est généralement employé par les commerçants.

Division 1 — Faux narcisses en trompette (Trumpet Daffodils). — Trompette ou couronne aussi longue ou plus longue que les segments du périanthe.

(*a*) *Jaune:* Emperor, King Alfred, Lord Muncaster, Olympia, Tresserve.

(*b*) *Blanc ou primevère très pâle:* Mme de Graaff, Princess Ida.

(*c*) *Périanthe blanchâtre et trompettes jaunes:* Empress, Glory of Sassenheim, Mme Plemp, Victoria.

Division 2 — Incomparable. — Coupe ou couronne n'ayant pas moins d'un tiers de la longueur mais inférieure à la longueur des segments du périanthe.

(*a*) *Pas de rouge sur la coupe:* Great Warley, Sir Watkin.

(*b*) *Portant du rouge sur la coupe:* Lucifer, Will Scarlet.

Division 3 — Barri. — Coupe ou couronne ayant moins du tiers de la longueur du segment du périanthe.

(*a*) *Jaune:* Barri conspicuus, Red Beacon.

(*b*) *Blanchâtre:* Seagull.

Division 4 — Leedsi. — Périanthe blanc et coupe ou couronne blanche ou crème — Lord Kitchener, White Lady.

Division 8 — Hybrides de Tazetta, appelés poétaz par les marchands de plantes bulbeuses. Fleurs en grappes.

(*a*) *Blanc:* Elvira, Laurens Koster.

(*b*) *Primevère:* Klonydye, Jaune à Merveille.

Division 9 — Narcisse des poètes (en ang. Poeticus ou poet's narcissus). — Segments blancs, couronne jaune avec marge rouge. — Glory of Lisse, Ornatus.

Division 10—Double.—Orange Phœnix, Van Sion.

Les divisions 5, 6, 7 et 11 n'ont pas été essayées à Ottawa.

Nivéole. (Voir Leucojum).

Œillet. (Voir Dianthus).

Oreille de souris. (Voir Cerastium tomentosum).

Oreille de souris. (Voir Myosotis).

Oreille d'ours. (Voir Primula auricula).

Orpin. (Voir Sedum acre).

Pensée. (Voir Viola).

Pied de Milan. (Voir Thalictrum).

Pied d'alouette. (Voir Delphinium).

Pigamon. (Voir Thalictrum).

Perce-neige. (Voir Galanthus).

***Pivoine.**—La pivoine est l'une des plus importantes des fleurs vivaces pour les jardins canadiens. Elle est très rustique, de culture facile, son feuillage est bon toute la saison et ses fleurs sont belles en été. Comme les pivoines peuvent être laissées dans le même endroit pendant sept ou huit ans, il faut bien préparer le sol avant de les planter. On le bêche sur une profondeur de deux pieds et on met du fumier bien pourri au fond de la tranchée avant de remettre la terre en place. Au moment de la plantation, on peut mélanger un peu de poudre d'os avec la terre de surface, une petite poignée pour chaque plante. Il ne faut jamais se servir de fumier frais pour les pivoines. Le meilleur moment pour faire la plantation est vers la fin d'août ou en septembre. Il faut se procurer les racines chez des producteurs, car la plante ne se reproduit pas par elle-même. En plantant, il faut mettre les racines assez profondément pour que les yeux ou les boutons soient à deux pouces au-dessous de la surface du sol. On peut les mettre moins profondément, mais il ne faut jamais les mettre plus profondément, car il semble que la plantation profonde empêche la floraison. Il faut soigneusement répartir la terre autour des racines et bien la tasser. Il faut laisser environ quatre pieds de distance entre les plantes. Si la terre a été bien préparée, il n'est pas nécessaire de mettre d'engrais pendant trois ou quatre ans. Après cela, une application en couverture de poudre d'os en automne ou de fumier de mouton au printemps serait utile. Il faut que l'endroit choisi soit bien égoutté et bien exposé au soleil.

Pour augmenter son stock par division, il vaut mieux arracher la plante, enlever la terre par un lavage et diviser la racine. Chaque division devrait avoir trois ou quatre yeux, à moins que l'on ne désire avoir le plus de plantes possible, alors un œil suffit. Pour les fins ordinaires de jardin, les divisions plus grandes sont plus satisfaisantes.

La planche de pivoines demande à être entretenue par des binages toute la saison.

Les pivoines peuvent être plantées dans la plate-bande de fleurs vivaces; une ou deux plantes si la plate-bande est petite, ou plus si elle est grande. Si la place est suffisante, des planches plantées de pivoines seules et séparées par des allées herbeuses font un très bel effet; les planches à côté d'une allée rehaussent souvent l'apparence du jardin. Dans cette position, les bulbes hâtifs comme *chionodoxa* et *scilla* peuvent être plantés parmi les pivoines, et une bordure d'alysses ou d'autres fleurs annuelles à pousse basse peut être employée afin d'avoir un peu de couleurs lorsque la floraison des pivoines est terminée.

Certains producteurs préfèrent enlever les feuilles des plantes avant l'hiver pour empêcher que les spores de maladies ne soient portées jusqu'à la saison suivante; c'est là sans doute une précaution utile, s'il y a le moindre symptôme de maladie dans la plantation.

On croit que les pivoines généralement cultivées proviennent de *Pœonia albiflora*. Elles sont généralement appelées pivoines de Chine. On peut les diviser en trois catégories principales:

Simple.—Avec une rangée de pétales et les anthères dorés très apparents.

Variétés: Albiflora The Bride, blanche; Le Jour, blanche; L'Etincelante, rose; The Moor, rouge foncé.

Du Japon.—Avec une rangée de pétales et au lieu des vraies étamines il y a des pétaloïdes étroits au centre de la fleur.

Variétés: King of England, rouge de garance foncé; Mikado, cramoisi; Tokio, rose.

Double.—Celles-ci sont encore subdivisées par les spécialistes mais il n'est pas nécessaire de le faire. Il y a des centaines de variétés sous cet en-tête, et nous donnons ici une liste d'espèces de prix modéré qui a été préparée par M. Macoun:

Blanche: Duchesse de Nemours (Calot), Le Cygne, Marie Lemoine.

Blanche, bordée ou bariolée de cramoisi ou de carmin, avec chair blanche: Avalanche, Baronesse Schroeder, Couronne d'Or, Enchanteresse, Festiva Maxima, La Rosière, Madame de Verneville, Madame Emile Lemoine, Marie Jacquin.

Rose pâle et rose pâle devenant blanc ou bordé de blanc: Asa Gray, Eugène Verdier, Grandiflora (Richardson), Mademoiselle Léonie Calot, Madame Jules Dessert, Marguerite Gérard, Octavie Demay, Solange, Tourangelle, Triomphe de l'Exposition de Lille.

Rose: Claire Dubois, Edulis superba, Livingstone, Madame Auguste Dessert, Madame Geissler, Modeste Guérin, Monsieur Jules Elie, Thérèse, Walter Faxon, Sarah Bernhardt.

Rouge: Félix Crousse, Longfellow.

Rouge foncé: Adolphe Rousseau, Monsieur Martin Cahusac, Philippe Rivoire.

D'autres pivoines que l'on voit parfois dans les jardins dans les districts à climat doux sont des espèces horticoles de *P. mutans,* généralement appelée Pivoine en arbre. Ce sont de petits arbustes qui fleurissent un peu plus tôt que les pivoines de Chine.

Les pivoines cramoisies doubles, que l'on rencontre généralement dans les vieux jardins, sont *P. officinalis.* Elles sont très rustiques et fleurissent un peu plus tôt que les pivoines de Chine.

Papaver.—Les Pavots (en ang. Poppies) sont des plantes d'un très bel effet dans la plate-bande. On les produit généralement par voie de semis; la graine se met en terre au printemps ou en automne. Comme la graine est très fine, il faut la semer à la surface et l'enfoncer dans le sol en pressant mais sans l'enfouir. Il faut tenir la plate-bande ombragée jusqu'à ce que la graine ait germé.

P. alpinum.—Le Pavot des Alpes (en ang. Alpine poppy) est une espèce à pousse basse qui convient pour les jardins de rocailles. Le feuillage est vert grisâtre et finement lacinié. Les fleurs sont blanches, jaunes ou saumon; hauteur 6 pouces; mai-juin.

***P. nudicaule.—Le Pavot d'Islande (en ang. Iceland poppy)** devrait être planté en abondance sur le devant de la plate-bande, car il a une longue période de floraison et un feuillage beau et délicat. Les vieilles espèces sont blanches ou jaunes, mais les nouvelles, comme Paradise et Sunbeam, ont un grand nombre de nuances d'orange et de saumon. Hauteur 1-1½ pied; mai-octobre.

***P. orientale.—Les Pavots d'Orient (en ang. Oriental poppies)** font un très bel effet et ils attirent toujours l'attention. Ils n'ont qu'une courte saison de floraison. Leur feuillage s'enlaidit bientôt et disparaît. C'est là un inconvénient dont on fera bien de tenir compte en plantant. On mettra sur le devant de la plate-bande des asters ou d'autres plantes à floraison tardive ou on peut mettre des annuelles pour remplir l'espace. La majorité des pavots d'Orient sont rouges, mais on trouve dans le commerce des variétés nommées de différentes nuances. Comme ces dernières ne se reproduisent pas identiquement par voie de semis, on multiplie les plantes par la division des racines; on fait cette opération en août lorsque la plante est dormante. Hauteur 2-2½ pieds; mai-juin.

Pâquerette. (Voir Bellis Perennis).

Pavot. (Voir Papaver).

Pentstemon.—Le Pentstemon est une plante indigène que l'on voit parfois dans les jardins.

(1) Papaver orientale—Pavot d'Orient; (2) Iris, variétés barbues; (3) Trollius europaeus —Trolle d'Europe ou Boule d'or; (4) Platycodon grandiflorum—Platycodon à grandes fleurs. (Photo par F. T. Shutt.)

P. barbatus.—Ecarlate cramoisi; hauteur 3-4 pieds; juillet-août.

P. ovatus.—Bleuâtre et pourpre lilas; hauteur 2 pieds; juin-juillet.

Petite marguerite. (Voir Bellis Perennis).

Phlox.—Il y a plusieurs espèces de phlox qui sont très appréciées dans le jardin.

P. amoena.—Plante naine avec fleurs rosâtres; mai-juin.

P. divaricata.—Une espèce indigène avec fleurs bleu lavande. Elle pousse bien dans un endroit ensoleillé ou dans un demi-ombrage. Hauteur 6-12 pouces; mai-juin.

***P. subulata.**—Le phlox rose mousse est le mieux connu des phlox à floraison hâtive. Il est utile pour le devant de la plate-bande ou pour les rocailles et il pousse en grandes masses étalées de feuillage vert foncé recouvert de fleurs en mai. Il se multiplie par des boutures et par la division des racines. Hauteur 4-6 pouces.

P. subulata alba.—Blanc.

P. subulata Daisy Hill.—Rose clair.

P. subulata lilacina.—Bleu lavande pâle.

P. subulata rosea.—Rose foncé.

***P. paniculata (decussata).**—C'est de cette espèce que l'on a tiré les phlox vivaces qui fleurissent vers la fin de l'été. Ce sont des plantes de jardin extrêmement utiles, car leurs fleurs somptueuses durent une longue saison jusque vers la fin de l'été. Les variétés nommées se multiplient par la division des racines ou par des boutures. La graine se trouve chez les grainetiers et l'on peut produire de cette façon beaucoup de belles plantes à peu de frais. On fera bien de rejeter les pauvres plantes et de conserver les bonnes que l'on multipliera au besoin.

Phlox paniculata dans la bordure de fleurs vivaces à la ferme expérimentale centrale. (Photo. par F. T. Shutt.)

Les phlox poussent au soleil ou dans un endroit semi-ombragé, mais ils exigent un sol riche, profondément bêché. Ils redoutent la sécheresse, et on fera bien de les arroser copieusement une fois par semaine par un temps sec. Il faut arracher les plantes et les diviser tous les trois ans si l'on veut obtenir les meilleurs résultats. La hauteur et la date de floraison varient beaucoup avec les différentes variétés. On peut prolonger la saison de floraison en coupant les gousses de graines pour que les tiges latérales puissent pousser et fleurir.

Voici une liste de bonnes variétés pour les jardins préparée par M. Macoun avec la hauteur et la date de floraison: —

Antonin-Mercie.—Violet clair parsemé de blanc, grand centre blanc; 3 pieds; 12 juillet-septembre.

Eclaireur.—Magenta rosâtre vif prenant une teinte plus claire; 2½-3 pieds; 4 juillet-octobre.

Elizabeth Campbell.—Rose saumon, prenant une teinte plus claire; 1½-2½ pieds; 25 juillet-octobre.

Etna.—Rouge cramoisi vif avec centre plus foncé; 2-3 pieds; 29 juillet-octobre.

Europe.—Blanc pur avec centre cramoisi carmin; 3 pieds.

Fiancée.—Blanc pur; 3 pieds; juillet-septembre.

Geo. A. Stroehlein.—Ecarlate orange; 1-2 pieds; 29 juillet-octobre.

Le Mahdi.—Pourpre foncé avec œil carmin; 1½-3 pieds; 22 juillet-octobre.

Mia Ruys.—Blanc; 1-1½ pied; 16 juillet-octobre.

Panthéon.—Rose cramoisi parsemé de blanc vers le centre; 2-2½ pieds; 21 juillet-octobre.

Selma.—Rose lilas avec œil cramoisi apparent; 1½-4 pieds; 21 juillet-septembre.

Tapis blanc.—Nain, blanc; 1½ pied; 19 juillet-septembre.

Thor.—Carmin, visiblement plus clair autour de l'œil foncé; 1-3 pieds; 23 juillet-octobre.

Viking.—Plante fine, élevée, rose saumon; 2-4 pieds; 21 août-octobre.

W. C. Egan.—Grande plante rose lilas pâle avec œil rouge; 2-3 pieds; 20 juillet-octobre.

Widar.—Violet clair avec grand centre blanc; 2-3½ pieds; 22 juillet-septembre.

Miss Lingard.—Cette espèce blanche à floraison hâtive appartient réellement à *P. suffruticosa*, mais elle ressemble beaucoup aux autres à l'exception des feuilles qui sont plus luisantes.

Physostegia virginiana.—La Physostégie (en ang. False dragonhead) est une autre plante indigène qui mérite une place dans la plate-bande de fleurs rustiques. Elle a des fleurs tubulaires rose tendre portées en hampes densément garnies; hauteur 3-4 pieds; août-septembre.

Pimprenelle du Japon. (Voir Poterium obtusum).

***Platycodon grandiflorum.—Le Platycodon à grandes fleurs (en ang. Balloon flower)** a été nommé "Fleur ballon" en anglais à cause de la forme que présentent les boutons juste au moment où ils s'ouvrent. Elle est apparentée aux campanules, mais elle a un mode de végétation un peu différent; elle est plus dressée et la tige est plus forte. Les fleurs sont bleues ou blanches et s'ouvrent à plat. Elle préfère les sols sablo-argileux et il faut planter les racines à un pouce au-dessous de la surface du sol. Il vaut mieux la cultiver par voie de semis, car les racines ne se divisent pas facilement. Hauteur 2-3 pieds; juillet-août.

Poivre des murailles. (Voir Sedum acre).

Polemonium.—Les Polémonies ont des fleurs bleu pâle avec des anthères jaunes apparents. Le feuillage est très beau également. Se multiplie par voie de semis.

***P. caeruleum.—La Polémonie bleue ou Valériane grecque** a 2½-3 pieds de hauteur; juin-juillet.

P. humile.—Polémonie naine (en ang. Dwarf polemonium).—Hauteur 6-12 pouces; mai-juin.

Polygonatum.—Le Sceau de Salomon (en ang. Solomonseal) est une plante utile pour les plates-bandes ombragées. Les tiges arquées naissent des rhizomes et les fleurs blanches tubulaires sont penchées au-dessous des feuilles.

P. multiflorum.—Sceau de Salomon européen (en ang. European Solomonseal).—Hauteur 2-3 pieds; mai-juin.

P. thunbergi.—1½ pied; juin.

Populage. (Voir Caltha palustris).

Potentilla.—Les Potentilles (en ang. Cinquefoils) ont des feuilles semblables à celles des fraisiers. Les fleurs sont assez semblables à celles des fraisiers dans les variétés simples, sauf cette exception qu'elles sont colorées au lieu d'être blanches. Il en existe un grand nombre de variétés, mais peu sont données par les pépiniéristes canadiens. On reproduit facilement l'espèce au moyen de semence, mais les hybrides ne se multiplient que par la division des racines.

P. atrosanguinea.—Potentille rouge.—Cramoisi; 1 pied; juillet.

P. nepalensis.—Rose; 1 pied; juillet-septembre.

P. rupestris.—Blanche; 1½ pied; mai-juillet.

Poterium obtusum.—La Pimprenelle du Japon (en ang. Japanese burnet) est très rustique à Ottawa et elle a un bon feuillage toute la saison. Ses fleurs rose pourpré rappellent une petite "Scabieuse". On peut l'obtenir par voie de semis. Hauteur 2-3 pieds; juillet-août.

Primula.—Les Primevères (en ang. Primroses) comptent parmi les plus charmantes des fleurs. Malheureusement nos étés secs ne leur conviennent pas, et elles exigent des soins spéciaux. On obtient différentes espèces par voie de semis; il faut semer la graine dès qu'elle est mûre en juillet ou au printemps. Comme la graine est très fine et se manutentionne assez difficilement, il est bon de la semer en couche. Tenez la couche ombragée et bien arrosée et transplantez les plantes de semis dans la couche froide, lorsqu'elles sont assez grandes pour être transplantées. Les plantes peuvent être mises dans leurs quartiers permanents en septembre ou au commencement du printemps. Quant aux grandes plantes, on peut les diviser immédiatement après la floraison. On les met dans un endroit ombragé si possible et il faut bien les arroser lorsque le temps est sec.

P. acaulis (P. vulgaris).—La Primevère à grandes fleurs (en ang. English primrose) des bosquets anglais et les variétés colorées de jardin ne se voient pas souvent dans nos jardins canadiens, mais elles devraient bien venir dans un sol d'assez bonne qualité et dans un endroit semi-ombragé. Hauteur 6 pouces; mai-juin.

P. auricula.—Primevère oreille d'ours ou auricule.—La vraie espèce a des fleurs jaunes, mais les auricules de jardin, qui sont de très anciennes plantes cultivées, ont des fleurs veloutées d'une riche couleur. On les distingue facilement des primevères et des polyanthus par leurs feuilles vert grisâtre sans veines saillantes. Les fleurs sont en grappes et elles sont assez grosses. On peut obtenir les plantes en semant de la graine, mais les variétés nommées sont multipliées par la division ou des boutures. Malheureusement, les auricules ne sont pas très rustiques et elles exigent un endroit abrité dans le jardin. Hauteur 6-8 pouces; mai-juin.

***P. denticula.—La Primevère de l'Himalaya (en ang. Himalayan primrose)** paraît très bien se plaire dans les conditions d'Ottawa. Les feuilles forment une petite rosette d'où naît la tige de fleurs. Les fleurs sont arrangées en cime ronde serrée et la couleur lilas a un très bel effet dans la plate-bande et dans les rocailles. Hauteur 6-12 pouces; avril-mai.

P. denticulata alba est une variété blanche très attrayante.

P. farinosa.—La Primevère farineuse (en ang. Birdseye primrose) a des petites rosettes de feuilles vert grisâtre qui paraissent être recouvertes de farine. Les fleurs sont mauve rosâtre et sont portées en petites ombelles peu serrées. Elle pousse bien dans les rocailles. Hauteur 6-12 pouces; mai-juin.

***P. polyantha.—Les primevères polyantha (en ang. Bunch Primroses)** sont peut-être les mieux connues et les plus utiles pour le jardin. Elles viennent bien sur le côté ombragé de la maison et font un bel étalage au printemps. Il y a un certain nombre d'espèces de semence de couleurs mélangées et l'espèce Munstead a de grandes fleurs crème et jaune.

***P. sieboldi.—La Primevère de Siebold (en ang. Siebold's primrose)** vient bien dans un sol riche, frais et léger qui est bien égoutté. Elle fleurit abondamment et a des tons de rose, de mauve et de blanc; hauteur 10 pouces; juin.

***P. veris.—La Primevère officinale ou coucou (en ang. Cowslip)** des prairies anglaises a de petites fleurs jaunes portées en grappes. Il existe des variétés colorées qui se distinguent facilement des polyanthus parce que les fleurs sont retombantes au lieu d'être dressées. Les primevères officinales poussent naturellement en pleine terre dans un sol plus sec que les primevères; elles devraient donc venir plus facilement au Canada. La variété *macrocalyx* vient très bien à Ottawa. Elle tire son nom de la grande dimension de son calice.

Pulmonaria saccharata maculata.—La Pulmonaire tachetée, Herbe aux poumons ou Herbe au cœur (en ang. Spotted lungwort) se cultive pour son beau feuillage vert foncé fortement tacheté d'argent. Les fleurs sont bleu pourpré et roses; hauteur 1 pied; mai-juin.

Puschkinia scilloides (libanotica).—Puschkinie.—C'est là une fleur bulbeuse du printemps qui demande à être plantée en septembre ou en octobre. Elle est loin d'être aussi attrayante que les *chionodoxa* et *scilla*. Les fleurs sont blanc de lait avec une ligne étroite, bleu pâle au milieu de chaque segment; hauteur 4 pouces; avril-mai.

Ranunculus.—La famile des **Renoncules (en ang. Buttercup)** est nombreuse, mais il n'y a pas beaucoup d'espèces cultivées dans les jardins.

Ranunculus acris flore pleno.—La Renoncule à fleurs doubles ou Bouton d'argent (en ang. Tall buttercup ou Double buttercup) se voit souvent dans les vieux jardins. Elle est très rustique. Hauteur 1-3 pieds; mai-octobre.

Reine des Prés. (Voir Filipendula ulmaria).

Rose de Noël. (Voir Helleborus niger).

Rose d'hiver. (Voir Helleborus niger).

Rose Trémière. (Voir Althea Rosea).

Rudbeckia.—La Rudbeckie (en ang. Coneflower) est une plante indigène à l'Amérique du Nord et elle est utile pour la floraison vers la fin de l'été. Elle est rustique et se propage facilement par la division des racines.

R. fulgida.—La Rudbeckie éclatante (en ang. Orange coneflower) a des fleurets jaune orange et un disque pourpre-noir; hauteur 3 pieds; juillet-août.

R. hirta.—Cette **Rudbeckie (en ang. Black-eyed Susan)** est trop bien connue pour qu'il soit nécessaire d'en donner une description. Hauteur 1-3 pieds; août.

R. laciniata.—**La Rudbeckie laciniée (en ang. Cut-leaved cone-flower)** ne se voit pas souvent dans les jardins, mais la forme double est le *Golden Glow* bien connue. Hauteur 7-8 pieds; juillet-septembre.

R. nitida.—Cette espèce a des fleurets et un disque jaunes; hauteur 5-6 pieds; août-octobre.

***R. speciosa (R. newmanni).**—Cette rudbeckie a des fleurets jaune doré et un disque noir; hauteur 2-2½ pieds; août-octobre.

***R. subtomentosa.**—Cette rudbeckie a des fleurets tendres, jaunes, avec un cone court et foncé; hauteur 3-4 pieds; août-octobre.

R. triloba.—**La Rudbeckie trilobée (en ang. Brown-eyed Susan)** est en réalité une fleur bisannuelle, mais une fois qu'elle a pris racine, elle répand beaucoup de graines et donne un ton de gaieté à la bordure très tard dans la saison. Cette variété doit être multipliée par la graine. Hauteur 2-4 pieds; août-octobre.

Rue des chèvres. (Voir Galega).

Rue des prés. (Voir Thalictrum).

Safran. (Voir Crocus).

Safran bâtard. (Voir Colchicum).

Salicaire pourpre. (Voir Lythrum salicaria).

Salvia.—**La Sauge (en ang. Sage)** la mieux connue est une plante vivace tendre que l'on cultive comme annuelle. Il y a cependant un certain nombre d'espèces vivaces rustiques, mais elles ne se rencontrent pas souvent dans les jardins canadiens. Elles s'obtiennent par voie de semis et elles ne sont pas difficiles sur le choix du sol, mais elles exigent beaucoup de soleil.

S. azurea grandiflora.—**La Sauge azurée à grandes fleurs (en ang. Great Azure sage)** a des fleurs bleues en septembre et octobre; hauteur 4½ pieds.

S. sclarea.—**La Sauge sclarée (en ang. Common clary)** a de grandes feuilles grisâtres et de grands épis de fleurs mauves. C'est en réalité une bisannuelle, mais elle répand beaucoup de graines. Hauteur 2-3 pieds; juillet-août.

S. verbascifolia.—Cette plante a des fleurs pourpres; hauteur 3 pieds; juin-juillet.

S. virgata.—**La Sauge d'Orient (en ang. Oriental sage)** a des fleurs bleues avec bractées rouges; hauteur 2 pieds; juin-juillet.

Sanguinaria canadensis.—**La Sanguinaire du Canada (en ang. Blood-root)** qui pousse dans les bois canadiens, est une plante utile pour la plate-bande ombragée. Les feuilles sont palmées; elles sont nettement enroulées lorsqu'elles font leur apparition au printemps. Les fleurs sont blanches. Les tiges cassées présentent un jus rouge épais, d'où la plante tire son nom. Hauteur 6 pouces; mai.

***S. canadensis flore pleno.**—Cette variété à fleurs doubles n'a été que dernièrement mise sur le marché. Elle a le même mode de végétation que l'espèce simple, mais les fleurs sont doubles.

Saponaria ocymoides.—**La Saponaire des rocailles (en ang. Rock soap-wort)** est une plante rampante à fleurs étoilées roses; hauteur 9 pouces; juin.

S. officinalis.—**La Saponaire officinale, Savonnière ou Herbe à foulons (en ang. Bouncing Bet)** a une végétation dressée et les fleurs sont disposées en un bouquet serré. Elles sont mauve rosâtre ou blanches. Les plantes s'étendent rapidement et on peut les diviser facilement ou les reproduire par la graine. Hauteur 3 pieds; juillet-octobre.

Saxifraga.—**Les Saxifragas** sont une grande famille de plantes mais comme aucune d'elles ne vient bien dans la plate-bande ordinaire nous nous contenterons d'en faire mention seulement.

Sauge. (Voir Salvia).

Scabiosa caucasica.—La Scabieuse du Caucase (en ang. Caucasian scabious) est une espèce vivace qui a des fleurs qui ressemblent un peu aux variétés annuelles par la forme. Cependant, les couleurs ne sont pas aussi variées; il y a des tons de bleu, de mauve et de pourpre. On les multiplie par la graine ou par la division, mais on a constaté qu'elles ne prennent pas facilement à Ottawa. Elles exigent un sol fertile, profond et bien égoutté, dans une situation ensoleillée. Hauteur 2 pieds; juillet-août.

Sceau de Salomon. (Voir Polygonatum).

***Scilla.—Les Scilles (en ang. Squills)** sont des plantes bulbeuses très faciles à cultiver. Elles viennent bien au soleil ou dans un endroit ombragé. Il faut planter les bulbes en septembre ou octobre et elles s'étalent et se resèment si on les laisse faire.

S. hispanica (campanulata).—La Scille d'Espagne ou Scille campanulée (en ang. Spanish squill) est la plus élevée et la plus tardive des trois scilles généralement cultivées. Les fleurs se tournent vers le haut et vers l'extérieur au lieu de se pencher. Il y a des variétés à fleurs bleu clair et foncé, roses et blanches. Hauteur 12-15 pouces; juin.

S. nonscripta (nutans).—La Scille jacinthe (en ang. Common blue squill ou Wild hyacinth) des bois d'Angleterre vient bien au soleil ou dans un demi-ombrage. La forme des fleurs ressemble beaucoup à celle de la jacinthe de Hollande, mais il n'y en a qu'un petit nombre disposées au sommet de la tige. Les couleurs sont les mêmes que celles de la scille d'Espagne. Hauteur 12 pouces; mai-juin.

S. sibirica.—La Scille de Sibérie (Siberian squill) se voit souvent dans les jardins canadiens. Elle est facile à cultiver et elle semble se plaire même autour des racines des arbres ou parmi les arbustes. C'est une plante naine avec trois ou quatre cloches bleu foncé sur une tige. Il y a également une espèce blanche. Hauteur 4-6 pouces; avril-mai.

Sedum.—Les Orpins (en ang. Stonecrops) sont principalement utiles pour les rocailles et pour la plantation sur gradins. Ils se multiplient par voie de semis ou par division.

S. acre.—L'Orpin brûlant ou Poivre de muraille (en ang. Goldmoss) pousse souvent spontanément au Canada, mais ce n'est pas réellement une plante indigène. Il est très utile pour recouvrir les roches dans les endroits ouverts, car il ne paraît exiger que très peu de terre. Les fleurs jaunes recouvrent complètement le feuillage; hauteur 3 pouces; juin-juillet.

S. album.—Orpin blanc (en ang. White stonecrop).—Hauteur 8 pouces; juillet-août.

S. kamtschaticum.—Orpin orange (en ang. Orange stonecrop).—Hauteur 1 pied; juin-août.

***S. spectabile.—L'orpin remarquable (en ang. Showy stonecrop)** est une plante utile pour la plate-bande, car il fleurit tard dans la saison. Son feuillage est vert grisâtre et il porte des grappes de fleurs roses; hauteur 12-18 pouces; septembre-octobre. La variété Brillante a des fleurs de couleur rose foncé.

Sempervivum.—La Joubarbe ou Herbe aux cors (en ang. Houseleek) est une autre plante succulente, utile pour les rocailles. Elle préfère une situation chaude et elle pousse dans des endroits où beaucoup de plantes se faneraient. Les feuilles sont disposées en rosettes serrées et la tige de fleurs naît au centre de ces rosettes. Elle se multiplie par voie de semis ou par division.

S. tectorum.—La Joubarbe des toits ou Artichaut sauvage (en ang. Roof houseleek) est une plante utile pour les bordures. Une seule rangée de

rosettes se multiplie bientôt et fait un paillasson épais. Les fleurs ne sont pas importantes, mais la rosette qui les produit meurt bientôt tandis que les petites rosettes qui l'entourent remplissent bientôt l'espace.

Serpolet. (Voir Thymus serpyllum).

Sidalcea.—La Sida ou Mauve des Prairies (en ang. Prairie mallow) est l'une des fleurs d'été les plus utiles et elle devrait être plus généralement cultivée. Elle est apparentée aux mauves et aux lavatères mais elle a un feuillage différent et un mode de végétation plus élégant. Les feuilles sont d'un vert foncé, riche, et elles sont légèrement laciniées. Les tiges sont dressées et les fleurs poussent le long de la tige. Elles s'obtiennent facilement par graine, mais les variétés nommées doivent être multipliées par division.

S. candida.—La Sida blanche (en ang. White prairie mallow) n'est pas aussi belle que quelques-unes des autres. Hauteur 3-4 pieds; juin-août.

S. malvaeflora.—La Sida à fleurs de mauve (en ang. Checkerbloom) a des fleurs roses; hauteur 4-5 pieds; juillet-août.

*Les variétés horticoles, listeri, Rose Queen et Rose Beauty, appartiennent à cette espèce. Leur couleur et la grosseur des fleurs varient.

Soleil. (Voir Helianthus).

Solidago.—La Verge d'or (en ang. Golden rod) est très utile dans une grande plate-bande, mais on ne doit pas la laisser répandre sa graine, car elle pourrait s'étendre et devenir un embarras. Hauteur 4-5 pieds; août-septembre.

Spirée astilboïde. (Voir Astilbe).

Spirée filipendule. (Voir Filipendula Rexapetala).

Spirée lobée. —(Voir Filipendula lobata).

Spirée palmée. (Voir Filipendula purpurea).

Spirée ulmaire. (Voir Filipendula ulmaria).

Stachys lanata.—Le Stachys laineux (en ang. Wooly betony) se cultive pour son feuillage gris qui ressemble à une peluche argentée. Les fleurs sont pourprées mais elles ne sont pas très attrayantes; hauteur 1 pied; juillet-août.

Statica latifolium. (Voir Limonium latifolium).

Statice armeria (Armeria maritima).—Le Gazon de l'Olympe, ou Gazon d'Espagne (en ang. Thrift) est utile pour les bordures et pour les rocailles, Les feuilles sont étroites, en forme d'herbe et font des touffes solides d'où naissent les petits épis de fleurs roses. Hauteur 6 pouces; juillet.

Tête de dragon. (Voir Dracocephalum).

Thalictrum.—Le Pigamon ou Rue des prés, Pied de Milan ou Fausse rhubarbe (en ang. Meadow-rue) se cultive pour son feuillage attrayant aussi bien que pour ses fleurs. Les fleurs ressemblent à celles de l'ancolie mais elles sont plus finement divisées. Les touffes de petites fleurs sont portées sur des tiges élevées et sont dressées au-dessus du feuillage. Se multiplie par la semence ou par division.

T. aquilegifolium.—Le Pigamon à feuilles d'ancolie ou Colombine à Plumeau (en ang. Columbine meadow-rue) a des fleurs blanches; hauteur 4-5 pieds; juin-juillet.

***T. aquilegifolium purpureum.—Pigamon lilas (en ang. Lilac flower).** hauteur 4-5 pieds; juin.

T. dipterocarpum.—Pigamon du Yunnan (en ang. Yunnan meadow-rue) n'est pas assez rustique à Ottawa, mais c'est une très belle variété à fleurs mauve lilas; hauteur 4-5 pieds; juillet.

T. glaucum.—Pigamon glauque (en ang. Dusty meadow-rue.—Feuilles vert bleu; fleurs jaune tendre; hauteur 4-5 pieds; juillet.

T. minus.—Pigamon bas (en ang. Low meadow-rue).—C'est là une espèce plus naine mais les variétés horticoles classifiées sous cette espèce sont assez élevées. Se multiplie par voie de semis.

T. minus adiantifolium.—Cheveux de Vénus.—Comme son nom l'indique les feuilles ressemblent à une fougère Cheveux de Vénus. Fleurs verdâtres; hauteu 1½-3 pieds; juin-juillet.

Thermopsis caroliniana.—Thermopsis de Caroline.—C'est là une plante très élevée qui ne convient que pour le fond d'une grande plate-bande. Elle ressemble un peu à un lupin jaune mais les fleurs se flétrissent bientôt et les gousses de semence ne sont pas attrayantes. Elle se propage rapidement et elle se multiplie facilement par la division des racines ou par voie de semis. Hauteur 6 pieds; juin-juillet.

Thymus.—Le thym (en ang. Thyme) est une plante naine qui convient pour les rocailles ou pour la bordure d'une plate-bande. Le feuillage est petit mais très odorant. Se multiplie par la division de la racine.

T. serpyllum.—Le serpolet (en ang. Mother of thyme) est une plante rampante naine qui porte des petites fleurs lavande rosâtre. Il y a plusieurs variétés qui ont des fleurs de différentes couleurs et un feuillage panaché.

T. vulgaris.—Le thym commun (en ang. Common thyme) est utile pour la bordure d'une plate-bande et fait un paillasson serré. Il pousse en broussailles et il est recouvert de fleurs rose pourpré tout l'été.

Tiarella cordifolia.—La Tiarelle (en ang. Allegheny foamflower ou False Mitrewort) est une plante indigène utile pour les endroits ombragés dans la plate-bande ou dans les rocailles. Elle s'étend rapidement au moyen de coulants et elle peut se multiplier facilement par division. Les fleurs sont blanc crémeux; hauteur 1 pied; mai-juin.

Tournesol. (Voir Helianthus).

Tournesol orange. (Voir Heliopsis).

Traînasse. (Voir Cerastium tomentosum).

Trillium.—Trillie.—C'est là l'une des plus belles fleurs sauvages du Canada et elle devrait avoir une place dans toutes les plates-bandes de jardin. Les bulbes, que l'on apporte des bois, s'accommodent fort bien de leurs nouvelles conditions et font de larges touffes. Elle se resème lorsqu'elle est établie, mais il est difficile de faire germer les graines lorsqu'on les recueille pour les resemer dans une planche.

T. erectum.—Le Trillie violet a des fleurs rougeâtres qui ont une odeur désagréable; hauteur 9 pouces; mai.

***T. grandiflorum.—Le Trillie à grandes fleurs ou Trillie des neiges (en ang. Snow Trillium)** est la grande espèce blanche très recommandée pour les jardins. Les trois grands pétales dans leur cadre de sépales verts sont très beaux et d'aspect peu commun. Hauteur 12-18 pouces; mai-juin.

T. undulatum.—Le Trillie peint (Painted Trillium) a une fleur blanche plus petite avec une bande rose sur les pétales. Il n'est pas aussi facile à établir que le Trillie à grandes fleurs.

Trollius.—Le Trolle est comme une grande renoncule avec ses grandes fleurs jaunes, globuleuses, et ses feuilles vert foncé très laciniées. Le trolle aime les sols riches, humides, mais il pousse très bien dans la plate-bande ordinaire. Les graines germent difficilement et il faut généralement multiplier les plantes par la division des racines. Il y a plusieurs espèces de trolles, mais il est difficile de savoir où mettre les variétés horticoles. On peut se procurer les variétés suivantes chez les pépiniéristes canadiens:

***T. asiaticus flore croceo.—Trolle de Sibérie.**—A des fleurs orange foncé, plutôt ouvertes; hauteur 2 pieds; mai-juin.

*T. europaeus.—Trolle d'Europe ou Boule d'or (en ang. Orange Globe). A de belles fleurs orange riche; hauteur 2 pieds; mai-juin.

T. europaeus superbus.—Cette plante a des fleurs citron vif; hauteur 2 pieds; mai-juin.

T. Goldquelle.—Grandes fleurs jaunes; hauteur 2 pieds; juin.

T. Goliath.—Grandes fleurs orange foncé; hauteur 2-2½ pieds; juin.

T. sinensis.—Trolle de Chine.—Une variété à floraison tardive avec des fleurs orange foncé; hauteur 2 pieds; juillet.

*Tulipa. –Les tulipes sont très bien connues, soit comme plantes de jardin ou comme fleurs coupées chez les fleuristes. Il y a peu de familles de fleurs qui peuvent se vanter d'avoir tant de couleurs différentes ou être plus utiles dans la plate-bande. Les variétés généralement cultivées sont d'origine horticole, mais il y a quelques-unes des vraies espèces qui sont très rustiques et très utiles pour le jardin.

Les tulipes sont des plantes bulbeuses et on peut les planter à partir de la fin de septembre jusqu'en novembre. Le mois d'octobre est sans doute le meilleur. Il ne faut pas que le sol soit riche; tout sol ordinaire de jardin leur convient, mais il faut qu'il soit bien bêché et égoutté. Un endroit ensoleillé leur convient mieux, mais elles fleurissent dans un demi-ombrage pendant une ou deux saisons. On peut laisser les bulbes en terre jusqu'à ce qu'ils deviennent trop serrés et que les fleurs soient petites, ou on peut les arracher tous les ans. Le meilleur moment pour faire cet arrachage est lorsque le feuillage brunit, ou si l'on a besoin d'espace avant cette époque, on peut planter les bulbes serrés l'un contre l'autre dans une tranchée peu profonde au fond du jardin jusqu'à ce que le feuillage meure. Il faut conserver les bulbes dans des sacs et les tenir secs pendant tout l'été. En automne, on peut replanter les plus gros dans la plate-bande et les plus petits dans une rangée dans le jardin potager pendant un ou deux ans jusqu'à ce qu'ils soient arrivés à la grosseur voulue pour fleurir.

Les tulipes de jardin sont classées suivant la date à laquelle elles fleurissent. Il existe un grand nombre de variétés et il est difficile de faire une sélection, mais les suivantes sont bonnes:

Simples, hâtives.—Utiles pour les couches; doivent être remplacées tous les ans pour obtenir un bon effet.

Cottage Maid.—Rose et blanc.

Couleur de Cardinal.—Cramoisi.

Goldfinch.—Jaune.

Keizerskroon.—Ecarlate avec marges jaunes.

Lady Boreel.—Blanc.

Maes.—Ecarlate.

Mon Trésor.—Jaune.

Prince de Ligny.—Jaune.

Prince of Austria.—Rouge cuivré.

Queen of the Netherlands.—Rose pâle.

Vermilion Brilliant.—Ecarlate.

White Hawk.—Blanc pur.

Couronne d'Or.—Jaune.

Murillo.—Rose pâle.

Imperator rubrorum.—Ecarlate.

Tournesol.—Rouge et jaune.

Les tulipes *Darwin* appartiennent à l'espèce à floraison tardive. Les fleurs sont carrées, les tiges fortes et élevées et leur couleur est rose pâle à cramoisi foncé, noyer, pourpre et lavande. Il n'existe pas de tulipes *Darwin* jaunes. La liste suivante a été préparée par M. Macoun et divisée dans les mêmes groupes de couleurs que ceux qui sont employés par le Comité de nomenclature de la Société royale d'horticulture.

Ecarlate-vermillon:
- Isis
- Whistler
- City of Haarlem

Rouge cochenille
- Bartigon
- Farncombe Sanders
- Prof. Rauwenhof
- Madame de Beynat

Cerise:
- Pride of Haarlem

Rose:
- Roi d'Islande
- Princess Elizabeth
- Baronne de la Tonnaye

Rose pâle:
- Psyché
- Suson
- Flamingo

Rose saumon:
- Clara Butt

Marron cramoisi:
- King Harold
- Millet

Noir-pourpre:
- Zulu
- La Tulipe Noire

Pourpre rosâtre:
- Violet Queen
- Mrs. Potter Palmer

Lilas:
- Melicette
- Rev. H. Ewbank

Lilas avec bordure plus claire:
- Electra

Rosâtre:
- Margaret (Gretchen)
- Zéphyr

Les tulipes Cottage ou tulipes s'épanouissant en mai comprennent un certain nombre de variétés de différentes couleurs et formes. Il y a (1) la vraie coupe, comme le Bouton d'or, (2) l'espèce longue, pointue, ayant souvent une taille distincte, comme Mrs. Moon, (3) l'espèce à segments réfléchis pointus, comme *Retroflexa* et (4) l'espèce dont le profil ressemble beaucoup à un œuf long, comme John Ruskin.

Picotee (Type 2).—Blanche, bords roses.

Inglescombe Pink (Type 1).

Fulgens (Type 4).—Rouge.

Gesneriana spathulata (Type 2).—Rouge.

Inglescombe Scarlet (Type 2).

La Merveille (Type 2).—Ecarlate orange.

Bouton d'Or (Type 1).—Jaune.

Gesneriana lutea (Type 2).—Jaune.

Mrs. Moon (Type 2).—Jaune.

Avis Kennicott (Type 2).—Jaune.

Inglescombe Yellow (Type 1).

Retroflexa (Type 4).—Primevère.

Moonlight (Type 2-3).—Primevère.

Sunset (Type 2).—Jaune, bords rouges.

Jaune d'œuf (Type 1).—Citron foncé, saupoudré de pourpre pâle à l'extérieur.

Abricot (Type 1).—Rouge marron à l'intérieur, saupoudré de pourpre à l'extérieur.

John Ruskin (Type 3).—Rose et orange.

The Fawn (Type 2).—Blanc et couvert de rose.

Dutch Breeder: Fleur ovale ou en coupe, brune, pourpre, rouge ou bronze; base blanche ou jaune, généralement tachetée de bleu ou de vert.

Bacchus.—Violet vif.

Dom Pedro.—Rouge du Maroc sur jaune cadium.

Louis XIV.—Grosse fleur en forme de gobelet; violet bleuâtre foncé avec marge fauve.

Turenne.—Grosse fleur en forme d'œuf; violet nigrosin.

Le terme *bizarre* s'applique aux tulipes dont la couleur est devenue rayée. Toute fleur à couleur unique peut se rayer et il n'y a pas de moyen connu de prévenir cet accident. Il existe un certain nombre de variétés nommées de tulipes bizarres sur les listes des producteurs européens, mais on les voit rarement au Canada. On les vend parfois en mélanges sous les noms de Roses, Bybloemen, Bizarres et Rembrandts.

Outre ces variétés de tulipes des fleuristes, il y a plusieurs espèces qui sont rustiques et qui méritent d'être cultivées. Les suivantes ont été essayées à Ottawa:

T. clusiana.—La Tulipe de Clusius (en ang. Lady tulip) a des pétales blancs couverts de rouge à l'extérieur. Elle ne s'est pas montrée très satisfaisante. Hauteur 12 pouces; mai-juin.

T. greigi.—Tulipe de Greig.—Ecarlate orange; hauteur 6 pouces; mai.

T. hageri.—Orange foncé; hauteur 12 pouces; mai-juin.

T. kaufmanniana.—La Tulipe de Kaufman (en ang. Water Lily) est l'une des premières à fleurir; c'est aussi l'une des plus belles. Elle est très rustique à Ottawa où elle s'est bien multipliée. Les fleurs sont primevères ou jaunes, plus ou moins couvertes de rose à l'extérieur; hauteur 6-12 pouces; avril-mai.

T. persica.—Tulipe de Perse.—Jaune couvert de bronze à l'extérieur; hauteur 6 pouces; juin.

T. sylvestris.—Tulipe sauvage.—Jaune, parfumée; hauteur 1 pied; mai-juin.

Valeriana officinalis.—La Valériane officinale ou Herbe aux chats (en ang. Common valerian ou Garden heliotrope) est utile au fond d'une grande plate-bande. Elle se propage rapidement et elle peut facilement devenir un embarras si elle n'est pas surveillée. Le feuillage est finement lacinié et les petites fleurs blanches, disposées en grappes sur une tige élevée, sont très odorantes; hauteur 3½-5 pieds; juin-juillet.

Verge d'or. (Voir Solidago).

Vergerette. (Voir Erigeron).

Veronica.—La Véronique (en ang. Speedwell) pousse dans tous les sols mais elle aime avoir beaucoup de soleil. Elle se multiplie par voie de semis ou par division de la racine.

V. incana.—La Véronique laineuse (en ang. Woolly speedwell) a un feuillage gris argenté et des hampes de petites fleurs bleues; hauteur 1-2 pieds; juillet.

V. longifolia subsessilis.—La Véronique en touffes (en ang. Clump speedwell) a des fleurs bleu foncé; hauteur 2-3 pieds; août-septembre.

V. repens.—La Véronique rampante (en ang. Creeping speedwell) est utile pour les rocailles; hauteur 1-2 pouces; juin.

***V. spicata.—La Véronique en épis (en ang. Spike speedwell)** a des épis de fleurs violet bleuâtre foncé; hauteur 3 pieds; juillet-octobre.

Viola.—Les Violettes, les Pensées et les Violas appartiennent à ce genre. Les pensées rentrent plutôt dans la catégorie des annuelles ou des bisannuelles. Les violas et les violettes se cultivent facilement au soleil ou dans un endroit ombragé. Elles se multiplient par voie de semis, par division ou par bouture. Les violettes de couches des grainetiers, tant employées en Angleterre, poussent bien à Ottawa, mais elles ne durent pas longtemps et elles doivent être remplacéees après quelques années, soit par voie de semis ou par boutures. Si l'on a soin de couper les fleurs mortes, les plantes fleurissent toute la saison. Les fleurs ont à peu près la même grosseur que les pensées, mais elles sont généralement de la même couleur. La végétation est plus compacte; ce sont donc des plantes plus utiles pour la plate-bande.

***V. cornuta.—Violette cornue.**—Les fleurs de cette espèce sont plus petites que les violettes de jardin, mais les plantes fleurissent abondamment et sont très attrayantes. Il y a des variétés mauves et blanches.

V. cornuta hybrida.—Cette espèce comprend plusieurs variétés à grandes fleurs bleues.

V. odorata.—La Violette odorante (en ang. English sweet violet) est très rustique à Ottawa. Elle se propage par ses rhizomes rampants et a de petites fleurs pourpres à courte tige qui sont très odorantes. Les variétés des fleuristes ne sont pas rustiques.

LISTE DE VINGT-CINQ FLEURS VIVACES DE PLEINE TERRE

Aquilegia en variété
Arabis alpina flore pleno
Aruncus sylvester
Aster en variété
Campanula en variété
Chrysanthemum maximum
Clematis recta
Coreopsis grandiflora
Delphinium hybridum en variété
Dianthus deltoides et plumarius
Dicentra spectabilis
Epimedium en variété
Filipendula en variété
Gaillardia aristata
Helianthus en variété
Helenium en variété
Hemerocallis en variété
Iris, nain et élevé barbu, en variété
Lupinus polyphillus en variété
Papaver nudicaule et orientale
Pæonia en variété
Phlox paniculata en variété
Rudbeckia en variété
Trollius en variété
Viola en variété

DOUZE PLANTES BULBEUSES POUR LA PLATE-BANDE DE FLEURS VIVACES

Bulbocodium
Chionodoxa
Colchicum
Crocus
Fritillaria
Galanthus
Leucojum
Lilium
Muscari
Narcissus
Scilla
Tulipe

LISTE DE PLANTES POUR DES ENDROITS TRÈS PEU ENSOLEILLÉS

Aconitum
Anemone japonica, pulsatilla, sylvestris
*Aquilegia
*Asperula
Astilbe
Campanula
Cimicifuga
Colchicum
*Convallaria
Crocus
Digitalis ambigua, purpurea
Doronicum plantagineum
*Epimedium
Eranthis
*Helleborus niger
Hemerocallis
*Hepatica
*Hosta
Iberis
Lilium hansoni, henryi, martagon
*Lobelia cardinalis
Lunaria
Lupinus polyphyllus
Malva moschata
Mertensia virginica
*Monarda didyma
*Myosotis palustris
Narcissus
Phlox paniculata
*Polygonatum
Primula denticulata, polyantha
*Scilla
*Thalictrum
*Trillium
Viola

Celles qui sont marquées d'un astérisque (*) sont les meilleures pour planter dans des endroits ombragés.

LISTE DE PLANTES POUR LES ENDROITS SECS

Achillea ptarmica, The Pearl
Alyssum saxatile
Anthemis tinctoria
Arabis
Campanula carpatica
Cerastium tomentosum
Chrysanthemum coccineum
Coreopsis lanceolata
Dianthus deltoides
Dianthus plumarius
Digitalis ambigua
Echinops ritro
Gaillardia aristata
Gypsophila paniculata
Helianthus
Iris, grand barbu
Lychnis chalcedonica
Lychnis coronaria
Papaver
Thymus

LISTE DE VINGT-CINQ FLEURS VIVACES RECOMMANDÉES POUR DIFFÉRENTES PARTIES DU CANADA

Les listes suivantes ont été préparées par les régisseurs des fermes et stations expérimentales, à moins d'indication contraire:

Agassiz, C.-B.

	Anglais	*Français*
Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
Aruncus en variété (Spiraea)	Goatsbeard	
Aubretia en variété		
Campanula en variété	Bellflower	Campanule
Chrysanthemum		
Clematis recta		
Delphinium en variété		
Dianthus en variété		
Doronicum en variété		
Filipendula en variété (Spiraea)	Meadowsweet	Spirée filipendule
Gaillardia aristata		

AGASSIZ, C.-B.—*Con.*

	Anglais	*Français*
Geranium ibericum platypetalum		
Gypsophila en variété		
Helenium en variété		
Helianthus en variété	Sunflower	Soleil
Hemerocallis en variété	Daylily	Hémérocalle
Iris, grand barbu, en variété		
Lupinus en variété	Lupine	Lupin
Lychnis en variété		
Paeonia en variété	Peony	Pivoine
Pentstemon en variété		
Phlox en variété		
Rudbeckia en variété		
Thalictrum en variété		
Veronica en variété		

Protection en hiver: aucune.

BEAVERLODGE, ALBERTA

1. Althaea rosea	Hollyhock	Rose trémière
2. Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
3. Chrysanthemum coccineum	Pyrethrum	Pyrèthe
4. Delphinium en variété		
5. Dianthus barbatus	Sweet William	Œillet de poète
6. Dianthus plumarius	Pink	Œillet mignardise
7. Gypsophila paniculata		
8. Hesperis matronalis	Sweet rocket	Julienne des Dames
9. Iris, grand barbu		
10. Lavatera thuringiaca, variété sibérienne		
11. Lychnis chalcedonica		
12. Narcissus	Daffodil	Narcisse
13. Paeonia	Peony	Pivoine
14. Papaver nudicaule	Iceland poppy	Pavot d'Islande
15. Papaver orientale	Oriental poppy	Pavot d'Orient
16. Rudbeckia laciniata flore pleno	Golden glow	Rudbeckie laciniée
17. Tulipa	Tulip	Tulipe
18. Viola	Pansy	Pensée

Protection en hiver: Aucune, sauf pour les n°s 1, 9, 12, 13 et 17 qu'il faut recouvrir d'une couche de fumier.

Autres espèces recommandées

Achillea ptarmica, The Pearl		
Campanula carpatica	Carpathian bell-flower	Campanule des Carpathes
Dictamnus	Gasplant	Dictamne
Hemerocallis	Daylily	Hémérocalle
Lilium tigrinum	Tiger lily	Lis tigré
Phlox subulata		
Veronica spicata		

Brandon, Man.

	Anglais	*Français*
Achillea ptarmica, The Pearl		
Anemone patens nutalliana		
Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
Campanula carpatica	Bellflower	Campanule
Centaurea montana		
Chrysanthemum coccineum	Pyrethrum	
Chrysanthemum maximum	Shasta daisy	Marguerite Shasta
Chrysanthemum uliginosum	Giant daisy	Marguerite géante
Delphinium en variété		
Dictamnus albus	Gasplant	Dictamne
Gaillardia aristata		
Gypsophila paniculata	Babybreath	Gypsophile paniculé
Iberis sempervirens	Candytuft	Ibéride corbeille d'argent
Iris, grand barbu, en variété		
Lilium elegans		
Lillium tenuifolium		
Lychnis chalcedonica		
Paeonia en variété	Peony	Pivoine
Papaver nudicaule	Iceland poppy	Pavot d'Islande
Papaver orientale	Oriental poppy	Pavot d'Orient
Phlox subulata		
Platycodon grandiflorum		
Ranunculus acris flore pleno	Double buttercup	Renoncule à fleurs doubles
Rudbeckia laciniata flore pleno	Golden glow	Rudbeckie laciniée
Thymus serpyllum		

Protection en hiver: Aucune.

Semis de graine: Au commencement du printemps en couches chaudes ou en juin en couches froides; transplanter dans la plate-bande au commencement de l'automne ou au printemps.

Cap Rouge, Qué.

1. Achillea ptarmica, La Perle		
2. Althaea rosea	Hollyhock	Rose trémière
3. Anchusa italica, variété Dropmore		
4. Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
5. Aster en variété		
6. Boltonia en variété		
7. Campanula persicifolia	Bellflower	Campanule
8. Centaurea montana		
9. Chrysanthemum coccineum	Pyrethrum	Pyrèthre
10. Chrysanthemum maximum	Shasta daisy	Marguerite Shasta
11. Delphinium		
12. Dianthus barbatus	Sweet William	Œillet de poète
13. Dicentra spectabilis	Bleeding heart	Dicentre remarquable
14. Digitalis purpurea	Foxglove	Digitale pourpré
15. Iris, grand barbu, en variété		
16. Lupinus polyphyllus en variété		
17. Paeonia en variété		
18. Papaver nudicaule	Iceland poppy	Pavot d'Islande
19. Papaver orientale	Oriental poppy	Pavot d'Orient
20. Phlox en variété		

CAP ROUGE — *Fin*

	Anglais	*Français*
21. Platycodon grandiflorum		
22. Polemonium caeruleum		
23. Primula polyantha	Polyanthus	Polyanthe
24. Rudbeckia en variété		
25. Viola	Pansy	Pensée

Protection en hiver: Paille ou fumier de vache employé comme paillis.

Graines semées en couches froides en juin: n°s 1, 2, 3, 4, 7, 9, 10, 11, 12, 14, 18, 19, 22, 23.

Graines semées dans la plate-bande en juin: n°s 16, 18, 25.

Transplanter dans la plate-bande en automne sauf pour le Pavot d'Orient qui doit être planté en juillet et l'iris, en août.

Ancolies à long éperon cultivées sur la station expérimentale fédérale de Charlottetown, I.P.-E.

Charlottetown, I. P.-É.

	Anglais	*Français*
1. Aconitum napellus	Monkshood	Casque de Vénus
2. Alyssum saxatile		
3. Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
4. Arabis alpina flore pleno		
5. Aster novibelgi		
6. Aster Novae-angliae		
7. Aubretia en variété		
8. Campanula en variété	Bellflower	Campanule
9. Chrysanthemum coccineum	Pyrethrum	
10. Chrysanthemum maximum	Shasta daisy	Marguerite Shasta
11. Delphinium en variété		
12. Dicentra spectabilis	Bleeding heart	Dicentre remarquable
13. Dictamnus	Gasplant	Dictamne
14. Filipendula ulmaria (Spiraea)	Meadowsweet	Filipendule
15. Filipendula venusta	Meadowsweet	
16. Gypsophila paniculata		
17. Heuchera en variété		
18. Iris, grand barbu, en variété		
19. Lupinus polyphyllus en variété		
20. Lychnis chalcedonica		
21. Paeonia en variété	Peony	Pivoine
22. Papaver nudicaule	Iceland poppy	Pavot d'Islande
23. Papaver orientale	Oriental poppy	Pavot d'Orient
24. Rudbeckia laciniata flore pleno	Golden glow	Rudbeckie laciniée à fleurs doubles
25. Veronica spicata		

Protection en hiver: Un peu de paille pour les n°s 2, 4, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 16, 17, 18, 21, 22, 23. Les autres sont rustiques et n'exigent pas de protection. On sème la graine en couches en plein air en juin, sauf pour le dictamne que l'on sème en septembre. On met les plantes dans leur couche permanente au printemps, sauf pour le n° 18 que l'on plante vers la fin de juillet, le n° 23 en août et les n°s 12 et 21 en septembre.

Fort Vermilion, Alberta

1. Achillea ptarmica, La Perle		
2. Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
3. Campanula carpatica	Bellflower	Campanule
4. Centaurea montana		
5. Chrysanthemum coccineum	Pyrethrum	Pyrèthre
6. Chrysanthemum maximum	Shasta daisy	Marguerite Shasta
7. Coreopsis grandiflora		
8. Delphinium en variété		
9. Dianthus en variété		
10. Dicentra spectabilis	Bleeding heart	Dicentre remarquable
11. Dictamnus	Gasplant	Dictamne
12. Hemerocallis en variété	Daylily	Hémérocalle
13. Hesperis matronalis	Rocket	Julienne des Dames
14. Iris, grand barbu		
15. Lychnis chalcedonica		

FORT VERMILLION, ALBERTA—*Con.*

	Anglais	*Français*
16. Papaver nudicaule et orientale	Poppy	Pavot
17. Paeonia en variété		
18. Phlox en variété		
19. Polemonium caeruleum		
20. Rudbeckia laciniata flore pleno	Golden glow	Rudbeckie laciniée à fleurs doubles
21. Thalictrum adiantifolium		
22. Veronica spicata		
23. Viola	Pansy	Pensée

C'est là une liste de plantes que nous recommandons pour l'essai, car elles n'ont pas toutes été essayées sur cette Station.

FREDERICTON, N.-B.

1. Althaea rosea	Hollyhock	Rose trémière
2. Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
3. Aster en variété	Michaelmas daisy	Asters
4. Campanula persicifolia	Bellflower	Campanule
5. Convallaria	Lily of the valley	Lis
6. Delphinium en variété		
7. Dianthus barbatus	Sweet William	Œillet de poète
8. Dianthus plumarius	Pink	Œillet
9. Digitalis purpurea	Foxglove	Digitale pourprée
10. Gypsophila paniculata		Gypsophile paniculée
11. Helenium autumnale		
12. Hesperis matronalis	Sweet rocket	Julienne des Dames
13. Iris, grand barbu, en variété		
14. Lilium canadense	Canada lily	Lis du Canada
15. Lupinus polyphyllus en variété		
16. Myosotis	Forget-me-not	Myosotis
17. Paenonia en variété		
18. Papaver nudicaule	Iceland poppy	Pavot d'Islande
19. Papaver orientale	Oriental poppy	Pavot d'Orient
20. Phlox en variété		
21. Ranunculus acris flore pleno	Double bettercup	Renoncule à fleurs doubles
22. Rudbeckia laciniata flore pleno	Golden glow	Rudbeckie laciniée à fleurs doubles
23. Saponaria officinalis	Bouncing bet	Saponaire officinale
24. Veronica spicata		
25. Viola	Pansy	Pensée

Protection en hiver: Recouvrir d'une couche de fumier de ferme bien pourri après que le sol a gelé.

Semer la graine en couche en plein air en juin; planter dans quartiers permanents en automne.

Indian Head, Sask.

	Anglais	*Français*
1. Aconitum napellus	Monkshood	Casque de Vénus
2. Althaea rosea	Hollyhock	Rose trémière
3. Aquilegia chrysantha	Columbine	Ancolie
4. Centaurea montana		
5. Chrysanthemum coccineum	Pyrethrum	Pyrèthre
6. Chrysanthemum maximum	Shasta daisy	Marguerite Shasta
7. Clematis recta		
8. Delphinium grandiflorum		
9. Dianthus deltoides		
10. Dicentra spectabilis	Bleeding heart	Dicentre remarquable
11. Doronicum plantagineum		
12. Eryngium alpinum		
13. Gypsophila paniculata		
14. Helianthus multiflorus	Sunflower	Tournesol
15. Hemerocallis aurantiaca		
16. Iris, grand barbu, en variété		
17. Lilium davuricum		
18. Lychnis chalcedonica		
19. Paeonia en variété	Peony	Pivoine
20. Papaver nudicaule	Iceland poppy	Pavot d'Islande
21. Papaver orientale	Oriental poppy	Pavot d'Orient
22. Polemonium caeruleum		
23. Rudbeckia laciniata flore pleno	Golden glow	Rudbeckie lacinée à fleurs doubles
24. Thalictrum adiantifolium		
25. Veronica spicata		

Protection en hiver: On applique du fumier pendant les deux dernières semaines d'octobre et on l'enlève pendant les dernières semaines d'avril, mais on enlève la litière des pivoines et des iris avant que le sol commence à dégeler.

On sème la graine vers la fin de l'été ou au commencement de l'automne et on recouvre la couche de paille juste avant que la terre ne gèle. On peut transplanter les plantes de semis au printemps dans une rangée de pépinière et les planter dans la plate-bande le printemps suivant, ou bien on peut les laisser dans la couche de semis jusqu'au premier automne puis les transplanter à leurs quartiers permanents. On peut planter les plantes au printemps ou en automne, sauf les n°s 1, 2, 3, 8, 19 et 20 qui doivent être plantées en automne.

Invermere, C.-B.

	Anglais	*Français*
Achillea ptarmica, The Pearl		
Alyssum saxatile		
Anchusa italica		
Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
Campanula glomerata	Bellflower	Campanule
Chrysanthemum coccineum (Pyrethrum)		
Chrysanthemum maximum	Shasta pink	Marguerite Shasta
Coreopsis grandiflora		
Delphinium en variété		
Dianthus plumarius	Garden pink	Œillet mignardise

INVERMERE, C.-B.—*Fin.*

	Anglais	*Français*
Eryngium alpinum		
Galega officinalis		
Gypsophila paniculata, simple et double		
Helianthus en variété	Sunflower	Tournesol
Hemerocallis flava	Daylily	Hémérocalle
Iris, grand barbu		
Iris sibirica		
Limonium latifolia (Statice)		
Lychnis chalcedonica		
Paeonia en variété	Peony	Pivoine
Papaver nudicaule	Iceland poppy	Pavot d'Islande
Phlox paniculata		
Rudbeckia laciniata flore pleno	Golden glow	Rudbeckie laciniée à fleurs doubles
Thalictrum aquilegifolium		
Viola, fantaisie et en touffes	Pansy	Pensée

Protection en hiver: Une légère couverture de litière ou de branches de conifères est ce qu'il y a de mieux. Elle sert à retenir la neige et à empêcher la terre de dégeler sous l'effet des vents chinooks.

On ne recommande pas de semer la graine en plein air, à cause de la croûte d'alcali qui peut se former. On obtient les meilleurs résultats en semant pendant une journée douce d'avril, en repiquant aussitôt que possible et en plantant dans une position permanente lorsque les plantes sont assez grosses, de préférence en juin, juillet ou au commencement d'août. Il faut transplanter les grandes plantes au printemps dès que les conditions le permettent.

KAPUSKASING, ONT.

1. Achillea ptarmica, La Perle		
2. Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
3. Aruncus sylvester		
4. Campanula carpatica	Bellflower	Campanule
5. Campanula persicifolia		
6. Chrysanthemum maximum	Shasta daisy	Marguerite Shasta
7. Clematis recta		
8. Coreopsis grandiflora		
9. Delphinium en variété		
10. Dianthus en variété	Pinks	Œillets
11. Dictamnus albus	Gasplant	Dictamne
12. Gaillardia aristata		
13. Helianthus en variété	Sunflower	Tournesol
14. Hemerocallis en variété	Daylily	Hémérocalle
15. Iris, grand barbu		
16. Lilium tigrinum	Tiger lily	Lis tigré
17. Lychnis chalcedonica		
18. Paeonia en variété	Peony	Pivoine
19. Papaver nudicaule	Iceland poppy	Pavot d'Islande
20. Papaver orientale	Oriental poppy	Pavot d'Orient
21. Phlox subulata		
22. Platycodon grandiflorum		
23. Rudbeckia laciniata flore pleno	Golden glow	Rudbeckie laciniée à fleurs doubles
24. Trollius europaeus		
25. Veronica spicata		

Les N°s 2, 3, 5, 6, 8, 9, 10, 18, 19, 22 et 23 se sont montrés rustiques et les autres sont recommandés pour l'essai. On a semé la graine en couche froide en mai puis on a transplanté les plants de semis en rangées de pépinière en juin. Une légère couverture de paille a été appliquée avant que la terre gèle. Les plantes ont été repiquées dans la plate-bande au printemps. Aucun paillis n'a été mis sur la couche, mais les cimes des plantes ont été laissées jusqu'au printemps.

KENTVILLE, N.-E.

	Anglais	*Français*
Achillea ptarmica, La Perle		
Althaea rosea	Hollyhock	Rose trémière
Anchusa italica		
Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
Aster en variété	Michaelmas daisy	Aster
Campanula persicifolia	Bellflower	Campanule
Chrysanthemum coccineum (Pyrethrum)		
Coreopsis grandiflora		
Delphinium en variété		
Digitalis purpurea	Foxglove	Digitale pourprée
Dictamnus albus	Gasplant	Dictamne
Doronicum plantagineum		
Gaillardia grandiflora		
Gypsophila paniculata		
Helenium autumnale		
Helianthus scaberrimus (rigidus)	Sunflower	Soleil
Iris en variété		
Limonium latifolium	Statice	Statice à larges feuilles
Lupinus polyphyllus en variété	Lupine	Lupin
Lychnis chalcedonica		
Paeonia en variété	Peony	Pivoine
Papaver nudicaule and orientale	Poppy	Pavot
Phlox paniculata en variété		
Platycodon grandiflorum		
Rudbeckia laciniata flore pleno	Golden glow	Rudbeckie laciniée à fleurs doubles

Protection en hiver—Aucune.

On sème la graine au printemps dans les couches en plein air. On plante en quartiers permanents au commencement du printemps. On divise les pivoines à la fin d'août ou au commencement de septembre.

LACOMBE, ALBERTA

Aconitum napellus	Monkshood	Casque de Vénus
Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
Campanula en variété	Bellflower	Campanule
Delphinium en variété	Larkspur	Pied d'alouette
Dianthus en variété	Pink	Œillet
Dicentra spectabilis	Bleeding heart	Dicentre remarquable
Dictamnus albus	Gasplant	Dictamne
Doronicum plantagineum	Leopard's bane	Herbe aux panthères
Chrysanthemum coccineum	Pyrethrum	Pyrèthre

LACOMBE, ALBERTA—*Fin.*

	Anglais	*Français*
Eryngium alpinum	Sea Holly	Erynge des Alpes
Gypsophila paniculata	Baby's breath	Gypsophile paniculée
Helianthus en variété	Sunflower	Soleil
Hemerocallis en variété	Day lily	Hémérocalle
Hesperis matronalis	Sweet rocket	Julienne des Dames
Iris, grand barbu	Flag	Iris barbu
Lilium tigrinum	Tiger lily	Lis tigré
Lychnis chalcedonica	Jerusalem cross	Croix de Jérusalem
Paeonia en variété	Peony	Pivoine
Papaver nudicaule	Iceland poppy	Pavot d'Islande
Phlox en variété		
Polemonium caeruleum	Jacob's ladder	Polémonie bleue
Rudbeckia laciniata flore pleno	Golden glow	Rudbeckie laciniée à fleurs doubles
Thalictrum adiantifolium	Meadow rue	Rue des prés
Veronica spicata	Speedwell	Véronique
Viola	Pansy	Pensée

Protection en hiver: Fumier de cheval sec, appliqué vers la fin de l'automne.

On sème la graine au printemps ou en automne dans des caisses, en couches froides, de façon à ce qu'on puisse les arroser par un temps sec. On fait la transplantation autant que possible par un temps pluvieux. On repique les plantes semées en automne aussitôt que possible afin qu'elles prennent bien racine pour résister à l'hiver, et on met les plantes semées au printemps dans les couches permanentes à temps pour qu'elles aient pris racine avant que le temps chaud et sec ne s'établisse.

Plate-bande de fleurs de pleine terre à la station expérimentale fédérale, Lacombe, Alberta.

La Ferme, P.Q.

	Anglais	*Français*
Achillea ptarmica, La Perle		
Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
Aruncus sylvester	Goatsbeard	
Campanula carpatica	Bellflower	Campanule
Campanula persicifolia		
Chrysanthemum maximum	Shasta daisy	Marguerite Shasta
Clematis recta		
Coreopsis grandiflora		
Delphinium en variété		
Dianthus en variété	Pink	Œillet
Dictamnus albus	Gasplant	Dictamne
Gaillardia aristata	Blanket flower	Gaillardie à grandes fleurs
Helianthus en variété	Sunflower	Tournesol
Hemerocallis en variété		
Iris, grand barbu		
Lilium tigrinum	Tiger lily	Lis tigré
Lychnis chacedonica		
Paeonia en variété	Peony	Pivoine
Papaver nudicaule	Iceland poppy	Pavot d'Islande
Papaver orientale	Oriental poppy	Pavot d'Orient
Phlox subulata		
Platycodon grandiflorum		
Rudbeckia laciniata flore pleno	Golden glow	Rudbeckie laciniée à fleurs doubles
Trollius europaeus		
Veronica spicata		

Nous recommandons ces plantes pour l'essai. Elles n'ont pas toutes été essayées sur cette Station.

Lennoxville, P.Q.

Althaea rosea	Hollyhock	Rose trémière
Anchusa barrelieri		
Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
Bellis perennis	English daisy	Pâquerette d'Angleterre
Campanula pyramidalis	Bellflower	Campanule
Chrysanthemum coccineum	Pyrethrum	Pyrèthre
Chrysanthemum maximum	Shasta daisy	Marguerite Shasta
Clematis recta		
Delphinium en variété		
Dianthus barbatus	Sweet William	Œillet de poète
Dianthus plumarius	Pink	Œillet
Echinacea purpurea	Purple coneflower	Rudbeckie pourpre
Gaillardia aristata		
Helianthus en variété	Sunflower	Soleil
Helenium autumnale		
Iris, grand barbu, en variété		
Iris, japonais, en variété		
Lupinus polyphyllus en variété	Lupine	Lupin
Lychnis chalcedonica		
Paeonia en variété		
Papaver nudicaule	Iceland poppy	Pavot d'Islande
Papaver orientale	Oriental poppy	Pavot d'Orient
Phlox en variété		
Primula polyantha		
Veronica spicata		

Protection en hiver: Il n'est pas indispensable de protéger, mais une légère application en couverture d'un pouce et demi de fumier de cheval, après que la terre est gelée, est avantageuse.

Semis de la graine: Toutes les espèces mentionnées, à l'exception des pivoines, des iris et des phlox, se cultivent facilement de graine semée en plein air à la fin du printemps. On transplante les plantes de semis dans leur position permanente vers la fin de septembre ou au commencement d'octobre. On applique une forte couverture de paille grossière ou de fumier très pailleux la première année après la transplantation.

Lethbridge, Alta.

	Anglais	*Français*
1. Achillea ptarmica, La Perle		
2. Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
3. Campanula carpatica	Bellflower	Campanule
4. Centaurea montana		
5. Chrysanthemum coccineum	Pyrethrum	Pyrèthre
6. Chrysanthemum maximum	Shasta daisy	Marguerite Shasta
7. Coreopsis grandiflora		
8. Delphinium en variété		
9. Dianthus en variété		
10. Dicentra spectabilis	Bleeding Heart	Dicentre remarquable
11. Dictamnus	Gasplant	Dictamne
12. Hemerocallis en variété	Daylily	Hémérocalle
13. Hesperis matronalis	Rocket	Julienne des Dames
14. Iris, grand barbu		
15. Lychnis chalcedonica		
16. Papaver nudicaule et orientale	Poppy	Pavot
17. Paeonia en variété		
18. Phlox en variété		
19. Polemonium caeruleum		
20. Rudbeckia laciniata flore pleno	Golden glow	Rudbeckie laciniée à fleurs doubles
21. Thalictrum adiantifolium		
22. Veronica spicata		
23. Viola		

Cette liste a été compilée par l'horticulteur du Dominion qui recommande d'en faire l'essai. Les plantes n'ont pas toutes été essayées sur cette Station.

Morden, Man.

Achillea ptarmica, La Perle		
Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
Aster en variété		
Cerastium tomentosum		
Chrysanthemum coccineum	Pyrethrum	Pyrèthre
Chrysanthemum maximum	Shasta daisy	Marguerite Shasta
Delphinium en variété		
Dianthus coccineus		
Dianthus plumarius	Pink	Œillet
Dicentra spectabilis	Bleeding heart	Dicentre remarquable
Filipendula hexapetala (Astilbe filipendula)		

Plate-bande de fleurs vivaces à la station expérimentale fédérale, Morden, Manitoba.

MORDEN — *Fin*

	Anglais	*Français*
Filipendula rubra (Astilbe venusta)		
Filipendula ulmaria (Astilbe ulmaria)		
Gypsophila paniculata		
Helenium autumnale		
Iris, grand barbu, en variété		
Lilium tenuifolium	Siberian coral lily	Lis corail de Sibérie
Lilium tigrinum	Tiger lily	Lis tigré
Lilium umbellatum		
Lychnis chalcedonica		
Paeonia en variété	Peony	Pivoine
Papaver orientale	Oriental poppy	Pavot d'Orient
Phlox en variété		
Rudbeckia laciniata flore pleno	Golden glow	Rudbeckie laciniée
Rudbeckia speciosa	Showy coneflower	Rudbeckie spécieuse
Sedum Spectabile	Showy stonecrop	Orpin remarquable
Thalictrum glaucum		
Viola	Pansy	Pensée

Protection en hiver: Couverture de six pouces de paille.

Semis de la graine: En couches en plein air dans la troisième semaine de mai. On transplante au printemps, sauf en ce qui concerne les iris, les pivoines et les lis qui donnent de meilleurs résultats lorsqu'ils sont plantés au commencement de l'automne.

Lupin vivace (Lupinus polyphyllus) à Morden, Manitoba.

Nappan, N.-É.

	Anglais	*Français*
1. Anemone		
2. Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
3. Aruncus (Spiraea)	Goatsbeard	Spirée
4. Campanula persicifolia	Bellflower	Campanule
5. Chrysanthemum maximum	Shasta daisy	Marguerite Shasta
6. Delphinium en variété	Larkspur	Pied d'alouette
7. Dianthus barbatus	Sweet William	Œillet de poète
8. Dianthus plumarius	Pink	Œillet
9. Filipendula (Spiraea)	Meadowsweet	Filipendule
10. Gypsophila paniculata		
11. Helianthus en variété	Sunflower	Tournesol
12. Hemerocallis en variété	Daylily	Hémérocalle
13. Hesperis matronalis	White rocket	Julienne des Dames
14. Hosta (Funkia) en variété	Plantain lily	Funkie
15. Iris, grand barbu	Flag	Iris barbu
16. Lilium en variété	Lily	Lis
17. Lupinus polyphyllus	Lupine	Lupin

NAPPAN, N.-E.—*Fin.*

	Anglais	*Français*
18. Paeonia en variété	Peony	Pivoine
19. Papaver nudicaule	Iceland poppy	Pavot d'Islande
20. Papaver orientale	Oriental poppy	Pavot d'Orient
21. Phlox en variété		
22. Rudbeckia laciniata flore pleno	Golden glow	Rudbeckie laciniée à fleurs doubles

Protection en hiver: Couverture de paille après que la terre a gelé.

Semis de la graine: En couches froides en juillet en rangées espacées de six à huit pouces. Lorsque les plantes ont environ un pouce de hauteur, on les éclaircit à environ trois pouces d'écartement. On applique une forte couverture de paille après que la terre a gelé. Au printemps, on arrache les plantes en ayant soin de laisser beaucoup de terre autour des racines et on les met à environ un pied d'écartement en rangée de pépinière. La plantation en quartiers permanents peut se faire en septembre, mais une couronne plus forte se développe dans les plantes qu'on laisse dans la pépinière jusqu'au printemps suivant. Cette façon de procéder s'applique aux n°s 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 17, 21 et 22. On sème la graine en rangées de pépinière pour les n°s 2, 13 et 19, tandis que les n°s 12, 14, 15, 16 et 18 se multiplient par bulbes et par divisions de la racine.

ROSTHERN, SASK.

	Anglais	*Français*
Achillea millefolium rubra		
Achillea ptarmica flore pleno, La Perle		
Anthemis tinctoria Kelwayi		
Aquilegia caerulea	Columbine	Ancolie
Campanula carpatica	Bellflower	Campanule
Chrysanthemum coccineum	Pyrethrum	Pyrèthre
Chrysanthemum leucanthemum	Oxeye daisy	Grande marguerite
Clematis integrifolia		
Coreopsis lanceolata		
Delphinium en variété		
Dianthus plumarius flore pleno	Pink	Œillet
Gaillardia aristata		
Gypsophila paniculata flore pleno		
Helianthus scaberrimus (rigidus)	Miss Mellish	
Hemerocallis flava	Daylily	Hémérocalle
Iris, grand barbu		
Iris sibirica		
Lilium tigrinum	Tiger lily	Lis tigré
Lychnis chalcedonica		
Paeonia en variété	Peony	Pivoine
Papaver nudicaule	Iceland poppy	Pavot d'Islande
Papaver orientale	Oriental poppy	Pavot d'Orient
Phlox subulata atropurpurea		
Tulipes en variété	Tulip	Tulipe
Veronica spicata		

Protection en hiver: Aucune, car la plate-bande de fleurs vivaces est protégée par une haie d'arbustes qui aide à retenir la neige en hiver et empêche la terre de dégeler au commencement du printemps.

Plate-bande de fleurs vivaces à la station expérimentale fédérale de Rosthern, Saskatchewan.

Lis tigrés à la station expérimentale fédérale, Rosthern, Saskatchewan.

Sydney, C.-B.

	Anglais	*Français*
Anchusa italica		
Anemone	St. Brigid	
Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
Aster en variété	Michaelmas daisy	Aster
Campanula en variété	Bellflower	Campanule
Chrysanthemum en variété	Pyrethrum	
	Shasta daisy	Marguerite Shasta
	Autumn-flowering chrysanthemum	Chrysanthème d'automne
Coreopsis grandiflora		
Delphinium en variété		
Dianthus en variété	Pinks	Œillets
Dicentra spectabilis	Bleeding heart	Dicentre remarquable
Digitalis en variété	Foxglove	Digitale
Doronicum plantagineum		
Geum en variété		
Gysophila paniculata		
Helleborus niger	Christmas rose	Rose de Noël
Hemerocallis en variété	Daylily	Hémérocalle
Iris en variété		
Lilium en variété	Lily	Lis
Lupinus en variété	Lupine	Lupin
Lychnis chalcedonica		
Paeonia en variété	Peony	Pivoine
Papaver en variété	Poppy	Pavot
Phlox en variété		
Primula en variété		
Rudbeckia en variété		

Protection en hiver: Aucune, sauf pour les anémones Ste-Brigide que l'on recouvre de feuilles.

Semis de la graine: Vers mars en couches à l'extérieur. Les couches froides sont préférables si on en a. Le meilleur moment pour faire la transplantation est le commencement de la saison des pluies, en octobre.

Scott, Sask.

	Anglais	*Français*
1. Achillea ptarmica		
2. Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
3. Campanula carpatica	Bellflower	Campanule
4. Centaurea montana		
5. Chrysanthemum coccineum	Pyrethrum	Pyrèthre
6. Chrysanthemum maximum	Shasta daisy	Marguerite Shasta
7. Coreopsis grandiflora		
8. Delphinium en variété		
9. Dianthus en variété	Pink	Œillet
10. Dicentra spectabilis	Bleeding heart	Dicentre remarquable
11. Dictamnus	Gasplant	Dictamne
12. Hemerocallis en variété	Daylily	Hémérocalle
13. Hesperis matronalis	Rocket	Julienne des Dames
14. Iris, grand barbu		

Pivoines à la station expérimentale fédérale, Scott, Saskatchewan.

Plate-bande de fleurs vivaces à la station expérimentale fédérale, Scott, Saskatchewan.

SCOTT, SASK—*Fin.*

	Anglais	*Français*
15. Lychnis chalcedonica		
16. Papaver nudicaule et orientale	Poppy	Pavot
17. Paeonia en variété	Peony	Pivoine
18. Phlox en variété		
19. Polemonium caeruleum		
20. Rudbeckia laciniata flore pleno	Golden glow	Rudbeckie laciniée à fleurs doubles
21. Thalictrum adiantifolium		
22. Veronica spicata		
23. Viola		

Protection en hiver: Aucune, sauf pour les N°s 9, 10, 16 et 22 que l'on doit recouvrir d'une légère couche de fumier pailleux.

On sème les graines en couches froides à partir du 15 jusqu'au 30 avril pour les N°s 2, 3, 5 et 22. Pour les N°s 6, 7, 8, 9, 11, 13, 15, 16, 18 et 19, on sème les graines en couches extérieures entre le 5 et le 15 mai. Pour les N°s 4 et 11, on sème les graines en automne. Pour les N°s 2, 3, 5, 7, 8, 9, 11, 13, 15, 18, 19 et 22 on plante dans les couches permanentes au printemps. Pour les N°s 12 et 17, on multiplie par la division de la racine au printemps. Pour les N°s 1, 4, 10, 14, 15, 17, 20, 21 et 22, on multiplie par la division de la racine en automne.

STE-ANNE-DE-LA-POCATIÈRE, P.Q.

Achillea ptarmica flore pleno, La Perle		
Althaea rosea	Hollyhock	Rose trémière
Anchusa italica		
Anthemis tinctoria		
Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
Campanula persicifolia	Bellflower	Campanule
Coreopsis lanceolata		
Delphinium en variété		
Dianthus en variété		
Dictamnus albus	Gasplant	Dictamne
Digitalis	Foxglove	Digitale
Gaillardia aristata		
Gypsophila paniculata		
Helianthus en variété	Sunflower	Soleil
Helenium en variété		
Hesperis matronalis	Rocket	Julienne des Dames
Iris en variété		
Lilium en variété	Lily	Lis
Lupinus polyphyllus	Lupine	Lupin
Lychnis chalcedonica		
Paeonia en variété	Peony	Pivoine
Papaver orientale	Oriental poppy	Pavot d'Orient
Phlox en variété		
Platycodon grandiflora		
Rudbeckia en variété		

Protection en hiver: Couche de quatre pouces de fumier pailleux appliquée après que la terre a gelé.

Semis de la graine: En juillet et août en couches extérieures. Transplanter à la couche permanente au printemps.

Summerland, C.-B.

	Anglais	*Français*
1. Althaea rosea		
2. Alyssum saxatile		
3. Aquilegia, à long éperon	Columbine	Ancolie
4. Arabis alpina flore pleno		
5. Aubretia deltoides hendersoni		
6. Campanula pyramidalis	Bellflower	Campanule
7. Chrysanthemum coccineum	Pyrethrum	
8. Chrysanthemum maximum	Shasta daisy	Marguerite Shasta
9. Coreopsis lanceolata		
10. Delphinium en variété		
11. Dianthus plumarius	Pink	Œillet
12. Doronicum caucasicum		
13. Gypsophila paniculata		
14. Hemerocallis en variété	Daylily	Hémérocalle
15. Iris, grand barbu		
16. Lilium umbellatum	Orange Lily	Lis orange
17. Lychnis chalcedonica		
18. Paeonia en variété	Peony	Pivoine
19. Papaver orientale	Oriental poppy	Pavot d'Orient
20. Phlox paniculata en variété		
21. Platycodon grandiflora		
22. Rudbeckia laciniata flore pleno	Golden glow	Rudbeckie laciniée à fleurs doubles
23. Saponaria ocymoides		
24. Veronica spicata		
25. Viola		

Protection en hiver: Aucune, sauf pour le N° 25 que l'on recouvre d'une légère couche de paille.

Semis de la graine: On sème les N°s 2, 3, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 17, 19, 22 et 23 au printemps en couches ou caisses en plein air. On sème les N°s 1 et 9 vers la mi-été en couches en plein air. On sème les N°s 5, 6, 16 et 25 en caisses sous verre au milieu de l'été. On transplante les plantes de semis aux couches de pépinière où on les laisse environ un an puis on les repique dans leurs quartiers permanents au printemps, sauf en ce qui concerne les N°s 5, 9 et 25 que l'on repique en automne. On multiplie les N°s 14, 15 et 18 par la division de la racine en automne; quant au N° 20, il vaut mieux le diviser au printemps.

Swift Current, Sask.

	Anglais	*Français*
Achillea ptarmica, La Perle		
Althaea rosea	Hollyhock	Rose trémière
Anchusa italica		
Aquilegia en variété	Columbine	Ancolie
Arabis alpina		
Cerastium tomentosum		
Chrysanthemum coccineum	Pyrethrum	Pyrèthre
Coreopsis lanceolata		
Delphinium en variété		
Dianthus en variété	Pinks	Œillets
Gaillardia aristata		
Gypsophila paniculata		
Iberis sempervirens	Candytuft	Ibéride
Iris, grand barbu, en variété		

SWIFT CURRENT—*Fin*

	Anglais	*Français*
Linum sibiricum		
Lychnis chalcedonica		
Myosotis	Forget-me-not	Myosotis
Papaver nudicaule	Iceland poppy	Pavot d'Islande
Papaver orientale	Oriental poppy	Pavot d'Orient
Viola	Pansy	Pensée

Autres plantes qui méritent d'être essayées

Campanule des Carpathes
Lavatère, variété de Sibérie
Lis tigré
Véronique en épis

Protection en hiver: On applique douze pouces de paille de blé contenant peu ou point de graines de mauvaises herbes ou de céréales après la première rude gelée et on laisse cette couverture jusqu'au commencement de la saison de végétation au printemps.

On sème la graine aussitôt que possible au printemps en couches en plein air. Transplanter en quartiers permanents au commencement de l'automne pour que les plantes soient bien enracinées avant que la température sèche de l'été s'établisse.

SERVICE DE L'HORTICULTURE

W. T. Macoun,
Horticulteur du Dominion.

M. B. Davis, B.S.A.,
Premier adjoint.

T. F. Ritchie, B.S.A.
Adjoint en culture maraîchère.

Faith Fyles, B.A.,
Artiste.

H. Hill, B.S.A., M. Sc.,
Adjoint en travaux de recherche.

J. McKee,
Spécialiste en serre.

Isabella Preston,
Spécialiste en jardinage d'ornement.

Ethel W. Hamilton,
Spécialiste en conserves.

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1930

CAL/BCA OTTAWA K1A 0C5
3 9073 00216158 8

AUG 16 '60